

BMW Motorrad



A vezetés
élménye

Kezelési útmutató **R 1200 R**

Jármű/kereskedő adatai

Gépjármű adatai

Modell

Jármű azonosítószáma

Színkód

Első forgalomba helyezés időpontja

Hatósági rendszám

Kereskedő adatai

Kapcsolattartó a szervizben

Úr/Úrhölgy

Telefonszám

Kereskedő címe/telefonszáma (cégbélyegző)

Üdvözli a BMW

Örömünkre szolgál, hogy a BMW Motorrad egyik járművét választotta és hogy üdvözölhetjük a BMW-t vezetői körében. Új járművének alapos megismerése segít, hogy biztonságosan tudjon részt venni a forgalomban.

Tudnivalók a Kezelési útmutatóval kapcsolatban

Mielőtt az új BMW-jét elkezdene használni, kérjük, olvassa el ezt a Kezelési útmutatót. Itt található meg a jármű kezelésével kapcsolatos fontos tudnivalókat, amelyeket megismerve a BMW-je által kínált műszaki előnyöket teljesen kiaknázhhatja.

Itt talál információkat a karbantartásról és az ápolási feladatokról, az üzemeltetési és a közlekedésbiztonságról, valamint arról, hogy miként őrizheti meg legjobban gépjárművének értékét.

Javaslatok és kritikák

A motorkerékpárral kapcsolatban felmerülő minden kérdésével kapcsolatban bármikor rendelkezésre áll BMW Motorrad Márka-szervize.

A BMW-je használatához sok örömet, valamint kellemes és biztonságos utat kíván Önnek a

BMW Motorrad.

01 49 8 563 433



Tartalomjegyzék

1 Általános információk

Áttekintés	6
Rövidítések és szimbólumok	6
Felszereltség	7
Műszaki adatok	7
Aktualitás	7

2 Áttekintés

Bal oldali teljes nézet	11
Jobb oldali teljes nézet	13
Az ülés alatt	14
Bal oldali kombinált kapcsoló	15
Jobb oldali kombinált kapcsoló	17
Műszeregység	18

3 Kijelzések

Figyelmeztető és ellenőrző lámpák	20
Többfunkciós kijelző (Full Nézet)	22
Többfunkciós kijelző (Sport Nézet)	24
Többfunkciós kijelző (Touring Nézet)	25
Figyelmeztető jelzések	26
Szervizkijelző	42
Tartalék üzemanyag	42
Olajsint visszajelzője	43
Külső hőmérséklet	43
Gumiabroncsnyomás	44
Felváltási javaslat	45
Piros fordulatszám-tartomány	45

4 Kezelés

Gyújtás	48
Gyújtás Keyless Ride kulccsal	50
Vészleállító kapcsoló	55

Világítás	55
Nappali menetfény	57
Vészvillogó	59
Irányjelző	60
Többfunkciós kijelző	60
Riasztóberendezés	67
Blokkolásgátló rendszer	70
Automatikus stabilitásvezérlés	71
Elektronikus futómű-beállítás	73
Üzem mód	74
Sebességtartó automata	77
Fűtött markolatok	79

5 Beállítás

Tükrök	82
Fényszóró	82
Tengelykapcsoló	83
Fék	84
Vezető- és utasülés	84
Rugó-előfeszítés	85
Lengéscsillapítás	86

6 Motorozás	89	Abronsnyomás-ellenőrzés	113	Navigációs rendszer	165
Biztonsággal kapcsolatos megjegyzések	90	Váltóasszisztens Pro	115	10 Ápolás	171
Az ellenőrzőlista áttekintése	92	8 Karbantartás	117	Ápolószerek	172
Indítás	93	Általános információk	118	A gépjármű mosása	172
Bejáratás	95	Szerszámkészlet	118	Érzékeny alkatrészek tisztítása	173
Fokozatváltás	96	Elsőkerék-állvány	118	Fényezés ápolása	174
Fékek	97	Hátsókerék-állvány	120	Motorkerékpár leállítása hosszabb időre	174
Motorkerékpár leparkolása	98	Motorolaj	121	Állagmegőrzés	175
Tankolás	99	Fékrendszer	122	A motorkerékpár üzembe helyezése	175
Motorkerékpár rögzítése szállításhoz	103	Tengelykapcsoló	127	11 Műszaki adatok	177
7 A technikáról részletesen	105	Hűtőfolyadék	127	Hibakeresési táblázat	178
Általános információk	106	Felnik és gumiabroncsok	128	Csavarkötések	179
Blokkolásgátló rendszer ...	106	Kerekek	129	Motor	181
Automatikus stabilitásvezérlés	108	Hangtompító	136	Üzemanyag	182
Dinamikus vonóerő-szabályozás	110	Izzók	138	Motorolaj	183
Dynamic ESA	111	Indítási segítség	149	Tengelykapcsoló	183
Üzem mód	112	Akkumulátor	150	Sebességváltó	184
		Biztosítékok	154	Hátsókerék hajtás	185
		9 Felszerelések	157	Futómű	185
		Általános információk	158	Fékek	186
		Konnektorok	158	Kerekek és gumiabroncsok	186
		Csomagtartódoboz	159		
		Topcase doboz	162		

Villamosság	187
Váz	189
Riasztóberendezés	189
Méretetek	189
Tömegadatok	190
Menetteljesítmény.....	191
12 Szerviz	193
BMW Motorrad szerviz	194
BMW Motorrad Mobilitási szolgáltatások	194
Karbantartás.....	194
Karbantartási terv	197
Normál BMW szerviz	198
Karbantartási munkák iga- zolása	199
Szervizek igazolása	204
13 Függelék	207
Tanúsítvány az elektronikus indításgátlóhoz	208
Tanúsítvány a Key- less Ride-hoz.....	210
Tanúsítvány az abroncsnyomás- ellenőrzéshez.....	212
14 Tárgymutató	213

Általános információk

Áttekintés.....	6
Rövidítések és szimbólumok	6
Felszereltség	7
Műszaki adatok	7
Aktualitás	7

Áttekintés

Útmutatónk fontos szempontja a jó tájékozódás. A speciális témakörök a leggyorsabban az útmutató végén található tárgymutató alapján található meg. A 2. fejezet áttekintést nyújt a motor-kerékpárjáról. A 12. fejezetben rögzíthető az összes végrehajtott karbantartási és javítási munka. A karbantartási munkák végrehajtásának igazolása előfeltétele a grátisz teljesítéseknek. Ha eladja BMW gépjárművét, ne felejtse el átadni a kezelési útmutatót is, hiszen az fontos részét képezi a motorkerékpárjának.

Rövidítések és szimbólumok

 **VIGYÁZAT** Alacsony kockázatú veszély. Ezek el nem kerülése kisebb vagy mérsékelt sérüléshez vezethet.

 **FIGYELMEZTETÉS** Közepes kockázatú veszély. Ezek el nem kerülése halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

 **VESZÉLY** Magas kockázatú veszély. Ezek el nem kerülése halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezet.

 **FIGYELEM** Különleges utasítások és óvintézkedések. Ezek figyelmen kívül hagyása a jármű vagy tartozékok károsodásához vezethet, ezáltal a jóállás elvesztését vonhatja maga után.

 **ÉRTESÍTÉS** Különleges, a kezelési, ellenőrzési és beállítási folyamatok, valamint a jármű ápolásának hatékonyabb elvégzését segítő megjegyzések.

◀ Az egyes megjegyzések végét jelöli.

- Tevékenységleírás.

» Tevékenység eredménye.

➡ Hivatkozás egy további információt tartalmazó oldalra.

◁ Adott tartozékoktól, illetve felszereltségtől függően érvényes információ végét jelöli.

 Meghúzási nyomaték.

 Műszaki adatok.

ABS Blokkolásgátló rendszer.

ASC Automatikus stabilitásvezérlés.

DTC	Dinamikus vonóerő-szabályozás (extra felszerelés csak a profi üzemmódokban).
DWA	Riasztó.
ESA	Elektronikus futóműállítás (Electronic Suspension Adjustment).
EWS	Elektronikus indításgátló.
RDC	Abronsznyomás-ellenőrző.
GY	Extra felszereltség. A BMW Motorrad extra felszereltségeket már a gépjármű gyártása során beépítik.

U Extra tartozékok.
BMW Motorrad BMW extra tartozékok beszerzése és utólagos beszerelése BMW Motorrad Márkaszervizben lehetséges.

Felszereltség

BMW motorkerékpárja vásárlásakor egyéni felszereltséggel rendelkező modellt választott. Ez a Kezelési útmutató leírja a BMW által kínált extra felszereltségeket (GY) és bizonyos utólagos kiegészítő felszereléseket (U). Felhívjuk a figyelmét arra, hogy olyan felszereltségi szintek leírása is szerepel az útmutatóban, amelyeket Ön nem kért. Az itt ábrázolt motorkerékpárhoz képest előfordulhatnak országspecifikus eltérések is.
Ha motorkerékpárja itt nem ismertetett felszereltséget tartal-

maz, ezek leírása külön útmutatóban található meg.

Műszaki adatok

A Kezelési útmutatóban található minden méret-, tömeg- és teljesítményadat a Német Szabványügyi Intézet (Deutsches Institut für Normung e.V., DIN) szabványai szerint lett mérve, és az azokban megadott tűréseknek felel meg. A különböző országoknak szánt kivitelek eltérhetnek.

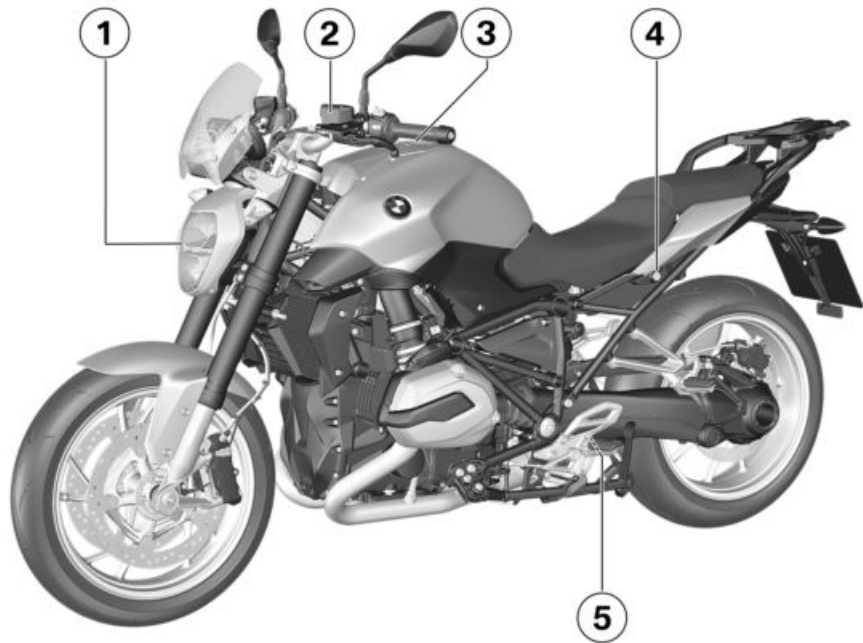
Aktualitás

A BMW motorkerékpárjai magas biztonsági és minőségi színvonalát a konstrukció, a felszereltség és a tartozékok folyamatos fejlesztésével biztosítja. Ebből adódóan előfordulhatnak eltérések ezen Kezelési útmutató és az Ön motorkerékpárja között. A BMW Motorrad az esetleges tévedéseket sem tudja kizárni. Ezért felhívjuk szíves figyelmét,

hogy az itt közölt adatok, ábrák és leírások alapján semmilyen követelésre nem tarthat jogot.

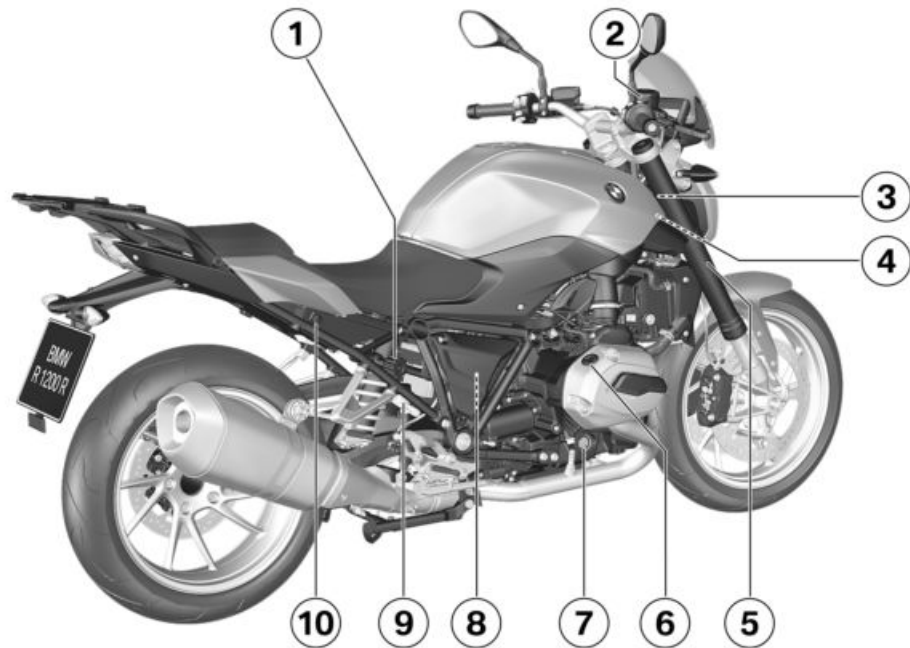
Áttekintés

Bal oldali teljes nézet	11
Jobb oldali teljes nézet	13
Az ülés alatt.....	14
Bal oldali kombinált kapcsoló	15
Jobb oldali kombinált kapcsoló	17
Műszeregység	18



Bal oldali teljes nézet

- 1** – nappali menetfényel^{GY}
– Headlight Pro-val^{GY}
Nappali menetfény (▮▮▮▮ 57)
- 2** Tengelykapcsolófolyadék-
tartály (▮▮▮▮ 127)
- 3** Üzemanyag betöltőnyílás
(▮▮▮▮ 99)
- 4** Ülészár (▮▮▮▮ 84)
- 5** – Dynamic ESA rendszer
 nélkül^{GY}
Hátsó lengéscsillapítás be-
állítás (alul a rugóstagnál)
(▮▮▮▮ 86)

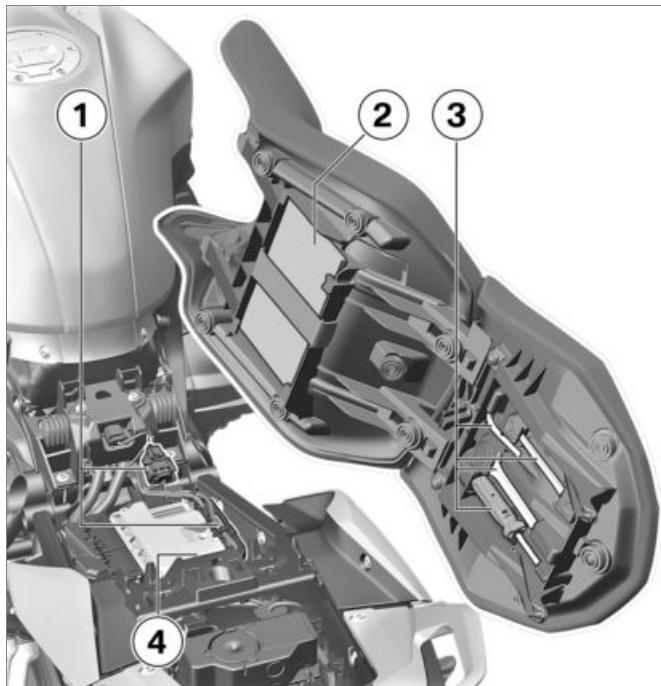


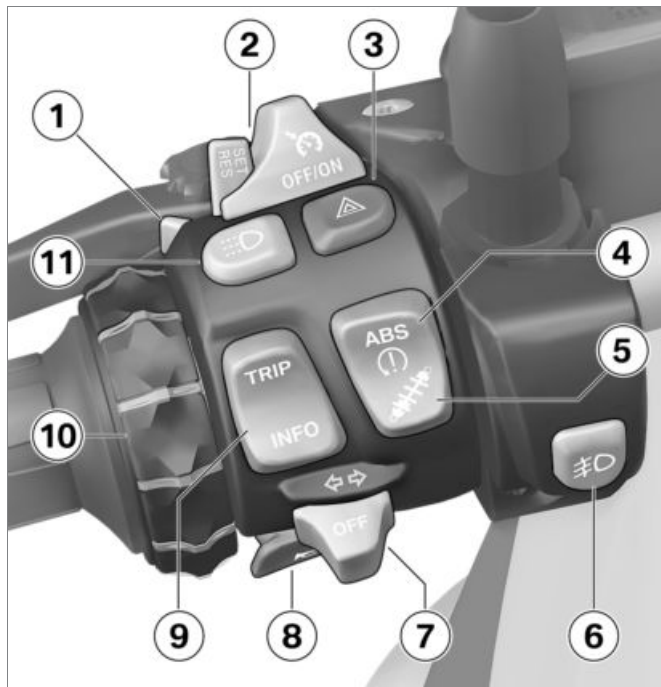
Jobb oldali teljes nézet

- 1 – Dynamic ESA rendszer nélkül^{GY}
Hátsó rugó-előfeszítés beállítása (1111 85)
- 2 Első fékfolyadéktartály (1111 125)
- 3 Jármű azonosítószáma (a kormánygyon jobbra)
Típustábla (bal oldalon a kormánygyon)
- 4 Hűtőfolyadékszint kijelzője (1111 127)
Hűtőfolyadék-tartály (1111 127)
- 5 Gumiabroncsnyomás-táblázat
- 6 Motorolaj-töltőnyílás (1111 122)
- 7 Motorolajszint kijelzője (1111 121)
- 8 Akkumulátor (az oldalburkolat mögött) (1111 150)
Akkumulátor csatlakozópont (az oldalburkolat mögött) (1111 149)
- 9 Hátsó fékfolyadéktartály (1111 126)
- 10 Konnektor (1111 158)

Az ülés alatt

- 1 Biztosítékok (→ 154)
- 2 Kezelési útmutató
- 3 Normál szerszámkészlet (→ 118)
- 4 Terheléstáblázat





Bal oldali kombinált kapcsoló

- 1 Távolsági fényszóró és fénykürt (→ 55)
- 2 – sebességtartó automatikával^{GY}
Sebességtartó automatika (→ 77)
- 3 Vészvillogó (→ 59)
- 4 ABS (→ 70)
ASC (→ 71)
– dinamikus vonóerő-szabályozással (DTC)^{GY}
DTC (→ 71)
- 5 – Dynamic ESA rendszerrel^{GY}
ESA (→ 73)
- 6 – LED-es kiegészítő fényszóróval^U
LED-es kiegészítő fényszóró (→ 56)
- 7 Irányjelző (→ 60)
- 8 Kürt

- 9** Többfunkciós kijelző
( 61)
- 10** – navigációsrendszer-előkészítéssel^{GY}
Multi-Controller ( 167)
- 11** – nappali menetfényel^{GY}
– Headlight Pro-val^{GY}
Nappali menetfény ( 57)

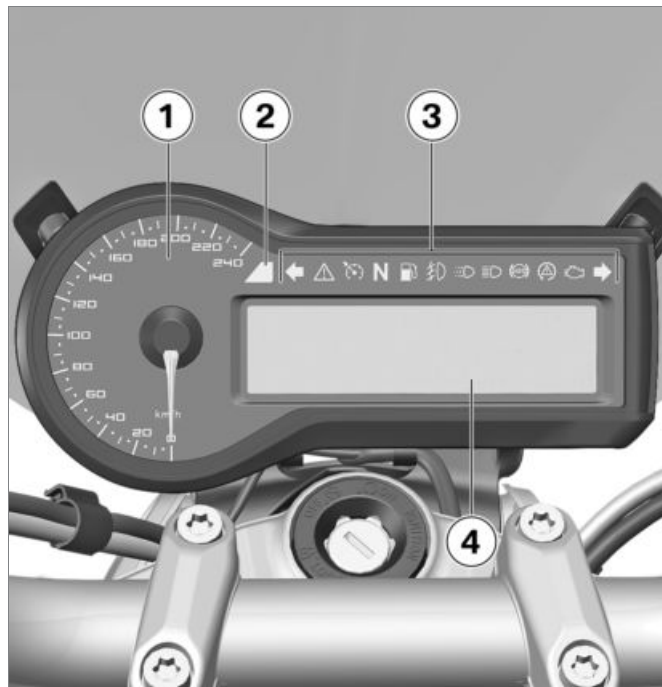


Jobb oldali kombinált kapcsoló

- 1 – fűtött markolatokkal ^{GY}
Fűtött markolatok (➡ 79)
- 2 Üzem mód (➡ 74)
- 3 Vészleállító kapcsoló
(➡ 55)
- 4 Motor beindítása (➡ 93)

Műszeregység

- 1 Sebességkijelző
- 2 A többfunkciós kijelző fényerejének beállítása
 - nappali menetfényrel^{GY}
 - Környezetifény-érzékelő az automatikus nappali menetfényhez
 - riasztóval (DWA)^{GY}
 - Riasztó visszajelzőfénye
 - Keyless Ride rendszerrel^{GY}
 - Távírányítós kulcs visszajelző fénye
- 3 Figyelmeztető és ellenőrző lámpák (➡ 20)
- 4 Többfunkciós kijelző
 - Három különböző kijelző-nézet között lehet váltani.
 - Full Nézet (➡ 22)
 - Sport Nézet (➡ 24)
 - Touring Nézet (➡ 25)

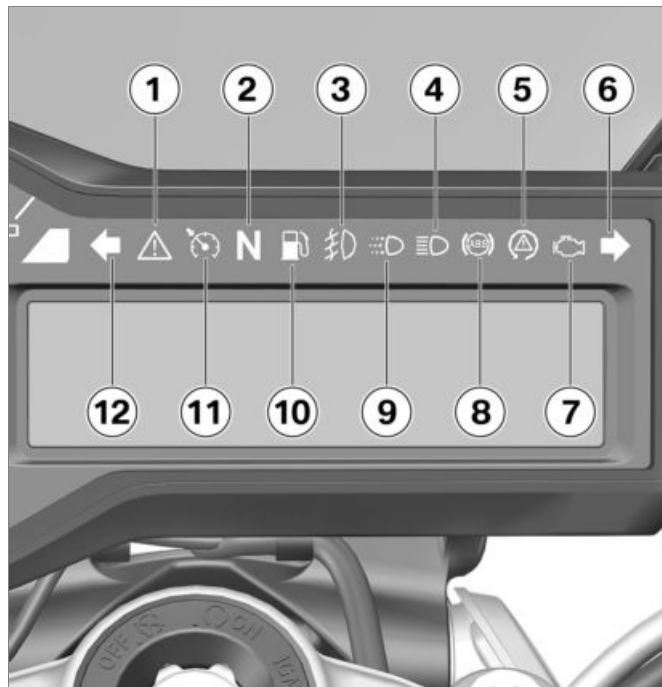


Kijelzések

Figyelmeztető és ellenőrző lámpák	20
Többfunkciós kijelző (Full Nézet)	22
Többfunkciós kijelző (Sport Nézet)	24
Többfunkciós kijelző (Touring Nézet)	25
Figyelmeztető jelzések	26
Szervizkijelző	42
Tartalék üzemanyag	42
Olajszint visszajelzője	43
Külső hőmérséklet	43
Gumiabroncsnyomás	44
Felváltási javaslat	45
Piros fordulatszám-tartomány	45

Figyelmeztető és ellenőrző lámpák

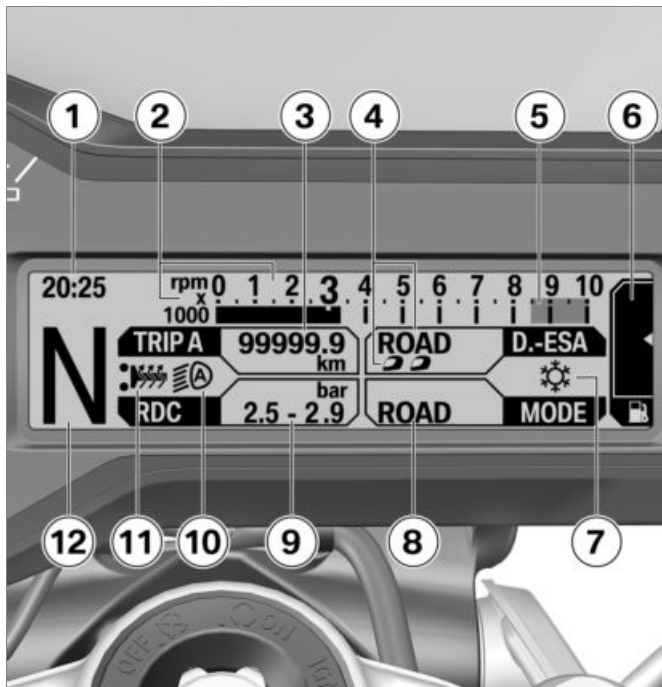
- 1** Általános figyelmeztető lámpa (a kijelző figyelmeztető szimbólumaihoz kapcsolódóan) (► 26)
- 2** Semleges állás (üresjárat)
- 3** – LED-es kiegészítő fényszóróval^U
Kiegészítő fényszóró (► 56)
- 4** Távolsági fényszórók (► 55)
- 5** ASC figyelmeztető lámpája (► 71)
– dinamikus vonóerő-szabályozással (DTC)^{GY}
DTC figyelmeztető lámpája (► 71)
- 6** Jobb oldali irányjelző
- 7** Motorelektronika figyelmeztető lámpája (► 33)
- 8** ABS figyelmeztető lámpája (► 70)



- 9** – nappali menetfényel^{GY}
– Headlight Pro-val^{GY}
Nappali menetfény (▮▮▮▮ 57)
- 10** Tartalék üzemanyag
(▮▮▮▮ 42)
- 11** – sebességtartó automati-
kával^{GY}
Sebességtartó automatika
(▮▮▮▮ 77)
- 12** Bal oldali irányjelző

Többfunkciós kijelző (Full Nézet)

- 1 Óra (► 64)
- 2 Fordulatszám-mérő
- 3 Napi kilométer
Fedélzeti számítógép kijelzője (► 61)
- 4 – Dynamic ESA rendszerrel^{GY}
ESA-beállítás (► 73)
- 5 Piros fordulatszám-tartomány (► 45)
- 6 Üzemanyag-mennyiség
- 7 Külső hőmérséklet-figyelmeztetés (► 43)
- 8 Üzem mód (► 74)
- 9 Abroncsnyomás-ellenőrzés
Fedélzeti számítógép kijelzője (► 61)
- 10 – nappali menetfényrel^{GY}
– Headlight Pro-val^{GY}
Nappali menetfény automatika (► 57)

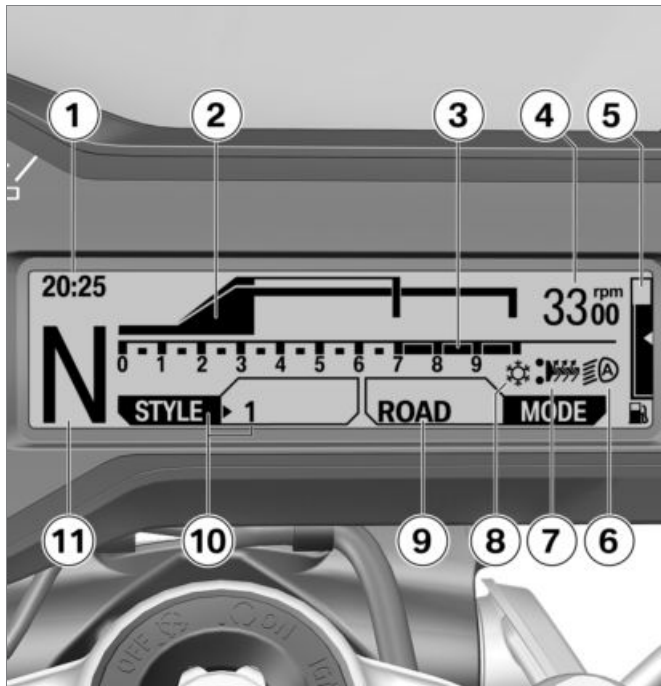


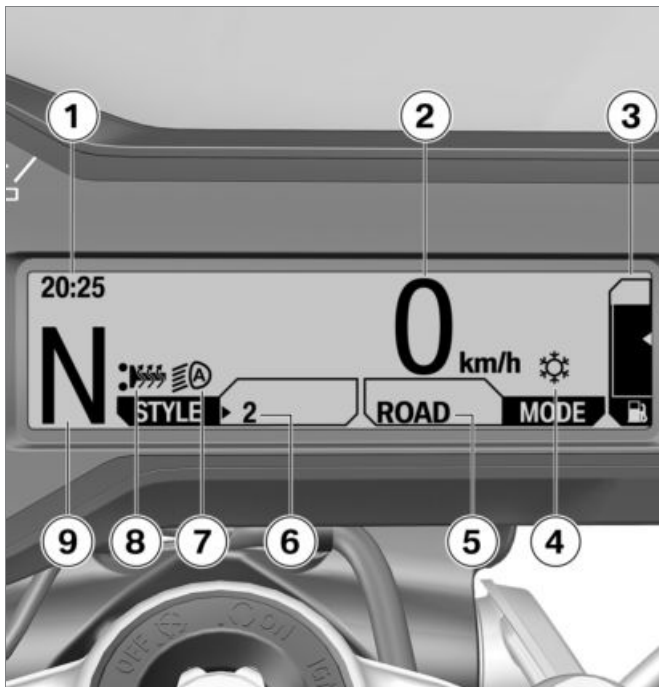
11 – fűtött markolatokkal^{GY}
Markolatfűtés-fokozatok
( 79)

12 Sebességfokozat-kijelző,
semleges állásban „N”
(üresjárat) felíratot jelez ki

Többfunkciós kijelző (Sport Nézet)

- 1 Óra (→ 64)
- 2 Motor fordulatszám-léc
- 3 Piros fordulatszám-tartomány (→ 45)
- 4 Motor fordulatszám
- 5 Üzemanyag-mennyiség
- 6 – nappali menetfényrel^{GY}
– Headlight Pro-val^{GY}
Nappali menetfény auto-
matika (→ 57)
- 7 – fűtött markolatokkal^{GY}
Markolatfűtés-fokozatok
(→ 79)
- 8 Külső hőmérséklet-figyel-
meztetés (→ 43)
- 9 Üzemmód (→ 74)
- 10 Fedélzeti számítógép kijel-
zője (→ 61)
- 11 Sebességfokozat-kijelző,
semleges állásban „N”
(üresjárat) feliratot jelez ki



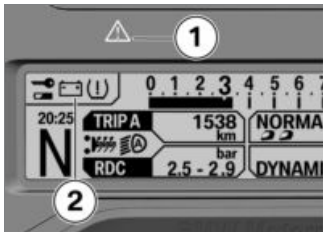


Többfunkciós kijelző (Touring Nézet)

- 1 Óra (➡ 64)
- 2 Sebességkijelző
- 3 Üzemanyag-mennyiség
- 4 Külső hőmérséklet-figyelmeztetés (➡ 43)
- 5 Üzem mód (➡ 74)
- 6 Fedélzeti számítógép kijelzője (➡ 61)
- 7 – nappali menetfényrel^{GY}
– Headlight Pro-val^{GY}
Nappali menetfény automatika (➡ 57)
- 8 – fűtött markolatokkal^{GY}
Markolatfűtés-fokozatok (➡ 79)
- 9 Sebességfokozat-kijelző, semleges állásban „N” (üresjárat) feliratot jelez ki

Figyelmeztető jelzések Megjelenítés

A figyelmeztetéseket a megfelelő figyelmeztető lámpák jelzik.



Azokat a figyelmeztetéseket, amelyekhez nincs önálló figyelmeztető lámpa hozzárendelve, a legfeljebb három figyelmeztető szimbólumot tartalmazó **1** általános figyelmeztető jelek **2** ábrázolják és balról jobbra jelennek meg. Ezek prioritásuk szerint villognak. A legmagasabb szintű prioritás jobb oldalon található. A figyelmeztetés sürgösségétől függően

az általános figyelmeztető lámpa sárga vagy piros fénnel világít.

Ha több figyelmeztetés is van, akkor a három legfontosabb jelenik meg. Az összes lehetséges figyelmeztetés áttekintését a következő oldalakon találja.

Figyelmeztető jelzések áttekintése

Figyelmeztető és ellen- őrző lámpák	Figyelmeztető szimbó- lumok a kijelzőn	Értelmezésük
	 Megjelenik a felirat	Külső hőmérséklet-figyelmeztetés ( 31)
 sárga fénnel világít	 Megjelenik a felirat	EWS aktív ( 31)
 sárga fénnel világít	 Megjelenik a felirat	Távírányítós kulcs a vételi körzetén kívül van ( 31)
 sárga fénnel világít	 Megjelenik a felirat	Távírányítós kulcs akkumulátorának cse- réje ( 32)
 piros fénnel villog	 Megjelenik a felirat	Hűtőfolyadék-hőmérséklet túl magas ( 32)
	 Megjelenik a felirat	A motor még nem érte el az üzemi hő- mérsékletet ( 32)
 sárga fénnel világít	 Megjelenik a felirat	A motor vészüzemmódban működik ( 33)
 sárgán villog	 Megjelenik a felirat	Súlyos hiba a motorvezérlésben ( 33)

Figyelmeztető és ellenőrző lámpák

Figyelmeztető szimbólumok a kijelzőn

Értelmezésük

		Megjelenik a felirat	Túl alacsony a motorolajszint ( 34)
	piros fénnel villog		Megjelenik a felirat Az abroncsnyomás a megengedett tűréshatáron kívülre esik ( 34)
	sárga fénnel világít		Megjelenik a felirat Meghibásodott az érzékelő, vagy rendszerhiba lépett fel ( 35)
		„--” vagy „-- --” jelenik meg	
		„--” vagy „-- --” jelenik meg	Átviteli zavar ( 35)
	sárga fénnel világít		Megjelenik a felirat Kezd lemerülni az abroncsnyomás-érzékelő eleme ( 36)
	sárga fénnel világít		Megjelenik a felirat Meghibásodott a fényszóró ( 36)
	sárga fénnel világít		Megjelenik a felirat Meghibásodott az elülső fényszóró ( 37)

Figyelmeztető és ellen- őrző lámpák

Figyelmeztető szimbó- lumok a kijelzőn

Értelmezésük

	sárga fénnel világít		Megjelenik a felirat	Meghibásodott a hátsó fényszóró ( 37)
			Megjelenik a felirat	Túl alacsony a fedélzeti elektromos rend- szer feszültsége ( 38)
	sárga fénnel világít		Megjelenik a felirat	Kritikusan alacsony a fedélzeti elektro- mos rendszer feszültsége ( 38)
	piros fénnel világít		Megjelenik a felirat	Akkumulátortöltő feszültsége túl alacsony ( 38)
			Megjelenik a felirat	A DWA akkumulátora gyenge ( 39)
	sárga fénnel világít		Megjelenik a felirat	A DWA akkumulátora lemerült ( 39)
	sárga fénnel világít		Megjelenik a felirat	Szerviz esedékes ( 39)
	villog			ABS-öndiagnosztika nem fejeződött be ( 40)

Figyelmeztető és ellenőrző lámpák

Figyelmeztető szimbólumok a kijelzőn

Értelmezésük

	világít		ABS-hiba (→ 40)
	világít		ABS kikapcsolva (→ 40)
	gyorsan villog		ASCDC-beavatkozás (→ 40)
	lassan villog		ASCDC-ön diagnosztika nem fejeződött be (→ 40)
	világít		ASC DTC kikapcsolva (→ 41)
	világít		ASCDC-hiba (→ 41)
	sárga fénnnyel világít		Megjelenik a felirat ESA-hiba (→ 41)
	világít		Tartalék üzemanyag használatban (→ 42)

Külső hőmérséklet-figyelmeztetés



Megjelenik a felirat.

Lehetséges ok:



A járművön mért külső hőmérséklet alacsonyabb a következőnél:

kb. 3 °C



FIGYELMEZTETÉS

Jeges út veszélye 3 °C fölé is, annak ellenére, hogy a rendszer nem figyelmeztet az alacsony külső hőmérsékletre.

Jegesedés miatti balesetveszély.

- Alacsonyabb hőmérsékleteknél a hidakon és az árnyékos útszakaszokon mindig számítani kell jegesedésre. ◀
- Óvatosan vezessen.

EWS aktív



Sárga fénnel világít.



Megjelenik a felirat.

Lehetséges ok:

A használt kulcs nem rendelkezik jogosultsággal az indításhoz, vagy a kulcs és a motorelektro-nika közötti kommunikációban zavar lépett fel.

- A gyújtáskulcs közeléből távolítsa el az egyéb járműkulcsokat.
- Használja a vészkulcsot.
- A hibás kulcsot cseréltesse ki, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Távírányítós kulcs a vételi körzetén kívül van

– Keyless Ride rendszerrel^{GY}



sárga fénnel világít.



Megjelenik a felirat.

Lehetséges ok:

A távírányítós kulcs és a motor elektronikája közötti kapcsolatban zavar lépett fel.

- Ellenőrizze az akkumulátort a távírányítós kulcsban.
- Távírányítós kulcs akkumulátorának cseréje (►► 54).
- Az út hátralévő részében használja a pótkulcsot.
- Távírányítós kulcs elvesztése (►► 53).
- Ha menet közben megjelenik a figyelmeztető szimbólum, őrizze meg nyugalmát. Az út folytatható, a motor nem kapcsol le.

- A meghibásodott távirányító kulcsot cseréltesse ki egy BMW Motorrad Márkaszervizben.

Távirányító kulcs akkumulátorának cseréje

– Keyless Ride rendszerrel^{GY}



sárga fénnel világít.



Megjelenik a felirat.

Lehetséges ok:

- A távirányító kulcs akkumulátorának töltöttségi szintje alacsony. A távirányító kulcs működése csak korlátozott ideig biztosított.
- Távirányító kulcs akkumulátorának cseréje (►► 54).

Hűtőfolyadék-hőmérséklet túl magas



piros fénnel villog.



Megjelenik a felirat.



FIGYELEM

Közlekedés túlmelegedett motorral.

Motorkárok

- Mindenképp ügyeljen az alább ismertetett intézkedésekre.◀

Lehetséges ok:

Túl alacsony a hűtőfolyadékszint.

- Hűtőfolyadékszint ellenőrzése (►► 127).

Amennyiben túl alacsony a hűtőfolyadékszint:

- A hűtőfolyadék utántöltését és a hűtőrendszert ellenőrzését szakszervizben végeztesse el, a legcélszerűbb, ha

BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Lehetséges ok:

A hűtőfolyadék hőmérséklete túl magas.

- Amennyiben lehetséges, a motor lehűtése érdekében csak részterheléssel haladjon.
- Amennyiben a hűtőfolyadék hőmérséklete gyakrabban túl magas, a hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

A motor még nem érte el az üzemi hőmérsékletet



csak Touring nézetben jelenik meg.

Lehetséges ok:

A motor még nem érte el az üzemi hőmérsékletet.

Alacsony motorhőmérséklet esetén:

- Ne engedje állás közben felmelegedni a motort, hanem induljon el mérsékelt motorfordulatszámmal és sebességgel.
- A hideg motor mérsékelt motorfordulatszáma és sebesség mellett éri el leggyorsabban az üzemi hőmérsékletet.



Az üzemi hőmérséklet elérését követően kb. 10 másodpercre megjelenik a motorszimbólum az OK jellel.

» A motorszimbólum ismét eltűnik.

A motor vészüzemmódban működik



sárga fénnel világít.



Megjelenik a felirat.



FIGYELMEZTETÉS

Szokatlan menettulajdonságok, ha a jármű vészüzemmódban van.

Balesetveszély

- A körülményeknek megfelelően vezessen.
- Kerülje az erős gyorsításokat és az előzési manővereket. ◀

Lehetséges ok:

A motorvezérlő hibát észlelt. Kivételes esetekben a motor leáll, és nem lehet újra beindítani. Különben a motor vészüzemmódban működik.

- Tovább tud haladni, de előfordulhat, hogy nem áll rendelkezésre a megszokott motorteljesítmény.
- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervízben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervízhez fordul.

Súlyos hiba a motorvezérlésben



sárgán villog.



Megjelenik a felirat.



FIGYELMEZTETÉS

A motor károsodása vészüzemmódban.

Balesetveszély

- A körülményekhez alkalmazkodva vezessen: lassan haladjon, kerülje az erős gyorsításokat és az előzési manővereket.
- Ha lehet, vitesse el a járművet, és szakszervízben, lehetőség szerint egy BMW Motorrad Márkaszervízzel javíttassa meg. ◀

Lehetséges ok:

A rendszer motorhibát fedezett fel, amelynek súlyos következményei lehetnek. A motor vészüzem módban működik.

- Tovább tud haladni, ez azonban nem javasolt.
- Lehetőleg kerülje a nagy terheléseket és a magas fordulatszám-tartományokat.
- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervízben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervízhez fordul.

Túl alacsony a motorolajszint



Megjelenik a felirat.

Lehetséges ok:

Az elektronikus olajszint-érzékelő megállapította, hogy túl alacsony a motorolajszint. A következő tankoláskor:

- Motorolajszint ellenőrzése (→ 121).

Amennyiben túl alacsony az olaj szintje:

- Motorolaj utántöltése (→ 122).
- Amennyiben megfelelő az olajszint:
- Forduljon szakszervízhez, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad Márkaszervízhez fordul.

Az abroncsnyomás a megengedett tűréshatáron kívülre esik

– abroncsnyomás-ellenőrző (RDC) rendszerrel^{GY}



piros fénnnyel villog.



Megjelenik a felirat.



FIGYELMEZTETÉS

Az abroncsnyomás a megengedett tűréshatáron kívülre esik.

A jármű menettulajdonságai romlanak.

- A körülményeknek megfelelően vezessen.◀

Lehetséges ok:

A mért abroncsnyomás az engedélyezett tűréson kívül esik.

- Ellenőrizze, nem sérültek-e az abroncsok, és tovább lehet-e velük haladni.

Amennyiben az abronccsal még tovább lehet haladni:

- A következő lehetőségénél állítsa be az abroncsnyomást megfelelő értékűre.



ÉRTESÍTÉS

Az abroncsnyomás korrigálása előtt mindenképpen olvassa el „A technikáról részletesen” című fe-

jezet az abroncsnyomás hőmérsékletkompenzációját bemutató szakaszát. ◀

- Az abroncsokat ellenőriztesse szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Amennyiben nem biztos benne, hogy az abronccsal tovább lehet haladni:

- Ne haladjon tovább.
- Lépjen kapcsolatba az autómentőkkel.

Meghibásodott az érzékelő, vagy rendszerhiba lépett fel

– abroncsnyomás-ellenőrző (RDC) rendszerrel^{GY}



sárga fénnnyel világít.



Megjelenik a felirat.

„--” vagy „-- --” jelenik meg.

Lehetséges ok:

RDC-érzékelők nélküli kerekek lettek beépítve.

- Szereljen be helyettük RDC-érzékelőkkel ellátott kerekeket.

Lehetséges ok:

1 vagy 2 RDC érzékelő nem működik, vagy rendszerhiba lépett fel.

- A hibát ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Átviteli zavar

– abroncsnyomás-ellenőrző (RDC) rendszerrel^{GY}

„--” vagy „-- --” jelenik meg.

Lehetséges ok:

A jármű nem érte el a minimális sebességet (▶ 113).



RDC Az RDC érzékelő nem aktív

min. 30 km/h (Csak a minimális sebesség túllépése után küld az RDC-érzékelő jelet a járműnek.)

- Nézze meg, mit mutat az RDC-kijelző nagyobb sebességnél. Tartós zavar csak abban az esetben lépett fel, ha az általános figyelmeztető lámpa is világít. Ebben az esetben:
- A hibát ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Lehetséges ok:

A rendszer és az RDC érzékelők közötti rádiós kapcsolatban zavar lépett fel. Ezt okozhatják a közelben üzemelő, rádióhullámokat kibocsátó berendezések, amelyek zavarják az RDC-vezérlő és az érzékelők közötti kapcsolatot.

- Nézze meg, hogy mit mutat az RDC-kijelző más környezetben. Tartós zavar csak abban az esetben lépett fel, ha az általános figyelmeztető lámpa is világít. Ebben az esetben:
- A hibát ki kell javítani szakszervízben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszer-vízhez fordul.

Kezd lemerülni az abroncsnyomás-érzékelő eleme

- abroncsnyomás-ellenőrző (RDC) rendszerrel^{GY}



sárga fénnel világít.



Megjelenik a felirat.



ÉRTESÍTÉS

Ez a hibaüzenet csak rövid időre jelenik meg a Pre-Ride-Check-hez kapcsolódóan. ◀

Lehetséges ok:

Az abroncsnyomás-érzékelő elemének töltöttségi szintje alacsony. Az abroncsnyomás-ellenőrző funkció működése csak korlátozott ideig biztosított.

- Forduljon szakszervízhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszer-vízhez fordul.

Meghibásodott a fényszóró



sárga fénnel világít.



Megjelenik a felirat.



FIGYELMEZTETÉS

A közlekedés résztvevői nem veszik észre a járművet a jármű meghibásodott világítása miatt.

Biztonsági kockázat

- A kiégett izzókat a lehető leggyorsabban cserélje ki. A legjobb, ha minden útra visz magával pótizzókat. ◀

Lehetséges ok:

Egyszerre hibásodott meg több fényszóró.

- Izzók cseréje a távolsági fényszóróban és tompított fényszóróban (▶▶▶ 138).
- Izzók cseréje a helyzetjelzőkben (▶▶▶ 141).
- Izzók cseréje az első és hátsó irányjelzőkben (▶▶▶ 145).
- A LED irányjelző cseréje (▶▶▶ 148).
- LED-es hátsó lámpa cseréje (▶▶▶ 148).

Meghibásodott az elülső fényszóró



sárga fénnel világít.



Megjelenik a felirat.



FIGYELMEZTETÉS

A közlekedés résztvevői nem veszik észre a járművet a jármű meghibásodott világítása miatt.

Biztonsági kockázat

- A kiégett izzókat a lehető leggyorsabban cserélje ki. A legjobb, ha minden útra visz magával pótizzókat.◀

Lehetséges ok:

Az elülső tompított fényszóró, a távolsági fényszóró, a helyzetjelző, a nappali menetfény vagy az elülső irányjelző meghibásodott.

A meghibásodott izzókat ki kell cserélni.

- Izzók cseréje a távolsági fényszóróban és tompított fényszóróban (▶▶▶ 138).
- Izzók cseréje a helyzetjelzőkben (▶▶▶ 141).
- Izzók cseréje az első és hátsó irányjelzőkben (▶▶▶ 145).
- A LED irányjelző cseréje (▶▶▶ 148).
- LED-es nappali menetfény cseréje (▶▶▶ 148).
- LED-es kiegészítő fényszóró cseréje (▶▶▶ 148).

Meghibásodott a hátsó fényszóró



sárga fénnel világít.



Megjelenik a felirat.



FIGYELMEZTETÉS

A közlekedés résztvevői nem veszik észre a járművet a jármű meghibásodott világítása miatt.

Biztonsági kockázat

- A kiégett izzókat a lehető leggyorsabban cserélje ki. A legjobb, ha minden útra visz magával pótizzókat.◀

Lehetséges ok:

A hátsó fényszórót vagy az irányjelzőt ki kell cserélni.

A hátsó fényszórót vagy az irányjelzőt ki kell cserélni.

- LED-es hátsó lámpa cseréje (▶▶▶ 148).
- Izzók cseréje az első és hátsó irányjelzőkben (▶▶▶ 145).
- A LED irányjelző cseréje (▶▶▶ 148).

Túl alacsony a fedélzeti elektromos rendszer feszültsége



Megjelenik a felirat.

A generátor teljesítménye éppen csak arra elég, hogy kiszolgálja az összes fogyasztót és töltse az akkumulátort.

Lehetséges ok:

Túl sok fogyasztó van bekapcsolva. A fedélzeti elektromos rendszer feszültsége különösen alacsony fordulatszámon és üresjáraton csökken le.

- Alacsony fordulatszám melletti vezetéskor ki kell kapcsolni minden olyan fogyasztót, ami nem a menetbiztonságot szolgálja (pl. markolatfűtés és kiegészítő fényszórók).

Kritikusan alacsony a fedélzeti elektromos rendszer feszültsége



sárga fénnel világít.



Megjelenik a felirat.

A generátor teljesítménye nem elég, hogy kiszolgálja az összes fogyasztót és töltse az akkumulátort. Annak érdekében, hogy a motor indítható maradjon, és tovább lehessen haladni vele, a gépjármű elektronikai rendszere lekapcsolja a csatlakozókat és a kiegészítő fényszórókat. Különleges esetekben az ülés- és a markolatfűtés kikapcsolására is sor kerülhet.

Lehetséges ok:

Túl sok fogyasztó van bekapcsolva. A fedélzeti elektromos rendszer feszültsége különösen

alacsony fordulatszámon és üresjáraton csökken le.

- Alacsony fordulatszám melletti vezetéskor ki kell kapcsolni minden olyan fogyasztót, ami nem a menetbiztonságot szolgálja (pl. markolatfűtés és kiegészítő fényszórók).

Akkumulátortöltő feszültsége túl alacsony



piros fénnel világít.



Megjelenik a felirat.

FIGYELMEZTETÉS

A lemerült akkumulátor miatt nem működik számos fedélzeti rendszer, például a világítás, a motor vagy az ABS.

Balesetveszély

- Ne haladjon tovább.◀

A rendszer nem tölti az akkumulátort. Amennyiben tovább halad, a gépjármű elektronikai rendszere lemeríti az akkumulátort.

Lehetséges ok:

A generátor vagy a generátor hajtása meghibásodott, vagy a generátorszabályozó biztosítóka kiégett.

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

A DWA akkumulátora gyenge

– riasztóval (DWA)^{GY}



Megjelenik a felirat.



ÉRTESÍTÉS

Ez a hibaüzenet csak rövid időre jelenik meg a Pre-Ride-Check-hez kapcsolódóan.◀

Lehetséges ok:

A DWA akkumulátora már nem rendelkezik a teljes kapacitásával. A DWA csak korlátozott ideig működik, ha le van kötve a gépjármű akkumulátora.

- Forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

A DWA akkumulátora lemerült

– riasztóval (DWA)^{GY}



sárga fénnnyel világít.



Megjelenik a felirat.



ÉRTESÍTÉS

Ez a hibaüzenet csak rövid időre jelenik meg a Pre-Ride-Check-hez kapcsolódóan.◀

Lehetséges ok:

A DWA akkumulátora már nem rendelkezik megfelelő kapacitással. A DWA nem működik, ha le van kötve a gépjármű akkumulátora.

- Forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Szervíz esedékes



Megjelenik a felirat.



Az indulás előtti ellenőrzés után rövid ideig sárgán világít az általános figyelmeztetőfény.

Lehetséges ok:

A szükséges szerviz még nem lett elvégzve.

- A szervízt a lehető leggyorsabban végeztesse el szakszervízben, lehetőleg egy BMW Motorrad partnernél.

ABS-öndiagnosztika nem fejeződött be



villog.

Lehetséges ok:



Az ABS-öndiagnosztika nem fejeződött be

Az ABS/-funkció nem áll rendelkezésre, mert az öndiagnosztika nem fejeződött be. (A kerékfordulatszám-érzékelők ellenőrzéséhez a motorkerékpárnak el kell érnie a minimális sebességet 5 km/h)

- Lassan induljon el. Vegye figyelembe, hogy az öndiagnosz-

tika befejezéséig az ABS-funkció nem áll rendelkezésre.

ABS-hiba



világít.

Lehetséges ok:

Az ABS-vezérlő hibát észlelt. Az ABS-funkció nem áll rendelkezésre.

- Tovább tud haladni. Vegye figyelembe a további információkat az esetleges ABS-hibákat okozó különleges helyzetekről (107).
- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervízben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervízhez fordul.

ABS kikapcsolva



világít.

Lehetséges ok:

A vezető kikapcsolta az ABS rendszert.

- ABS funkció bekapcsolása

ASCDTC-beavatkozás



gyorsan villog.

Az ASC DTC rendszer instabilitást érzékelt a hátsó keréken, ezért csökkenti a forgatónyomatékokat. A figyelmeztető jelzés hosszabb ideig villog, mint ameddig az ASCDTC-beavatkozás tart. Ezáltal a vezető a kritikus menethelyzet után vizuális visszajelzést kap a beavatkozásról.

ASCDTC-öndiagnosztika nem fejeződött be



lassan villog.

Lehetséges ok:



Az ASC/DTC-önndiagnosztika nem fejeződött be

Az ASC/DTC-funkció nem áll rendelkezésre, mert az önndiagnosztika nem zárult le. (A kerékfordulatszám-érzékelők ellenőrzéséhez a motorkerékpárnak el kell érnie a minimális sebességet 5 km/h)

- Lassan induljon el. Néhány méter megtétele után az ASC/DTC figyelmeztető lámpájának ki kell aludnia.

Amennyiben az ASC/DTC figyelmeztető lámpa tovább villog:

- Forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

ASC/DTC kikapcsolva



világít.

Lehetséges ok:

A vezető kikapcsolta az ASC/DTC-rendszert.

- ASC/DTC Bekapcsolás (109).

ASC/DTC-hiba



világít.

Lehetséges ok:

Az ASC/DTC-vezérlő hibát észlelt. Az ASC/DTC-funkció nem áll rendelkezésre.

- Tovább tud haladni. Vegye figyelembe, hogy az ASC/DTC-funkció nem áll rendelkezésre. Vegye figyelembe az esetlegesen hibákhoz vezető helyzetekkel kapcsolatos további információkat (109).
- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha egy

BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

ESA-hiba

– Dynamic ESA rendszerrel^{GY}



sárga fénnel világít.



Megjelenik a felirat.

Lehetséges ok:

Az ESA-vezérlő hibát észlelt. A motorkerékpár lengéscsillapítása ebben az állapotban rendkívül kemény, a vezetése különösen a rossz útpályákon kényelmetlen.

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Tartalék üzemanyag használatban



világít.



FIGYELMEZTETÉS

A motor egyenetlenül jár, vagy leáll a túl kevés üzemanyag miatt.

Balesetveszély. A katalizátor károsodik.

- Ezért az üzemanyagtartályt soha ne hagyja teljesen kiürülni. ◀

Lehetséges ok:

Az üzemanyagtartályban már csak a tartalék üzemanyag van.

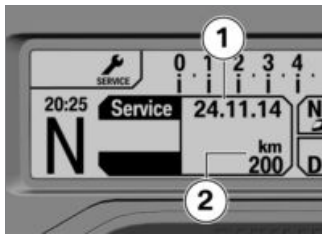


Tartalék üzemanyag mennyisége

kb. 4 l

- A tankolás folyamata (▶▶▶ 99).

Szervizkijelző



Ha a szerviz egy hónapon belül esedékes, megjelenik a szerviz dátuma **1**.

Ha a szerviz 1000 km-en (egyesült államokbeli modelleknél 700 mérföldön) belül esedékes, megjelenik a fennmaradó útszakasz **2**, amelyet a rendszer 100 km-es (egyesült államokbeli modelleknél 100 mérföldes) szakaszokban visszaszámlál. Ez rövid időre megjelenik a Pre-Ride-Check végén.



Ha a szerviz időpontja elmúlt, a dátum- és a kilométer-kijelző mellett az általános figyelmeztető lámpa is sárga fénnel világít. A „SERVICE” (szerviz) felirat folyamatosan látszik a kijelzőn.



ÉRTESÍTÉS

Ha a szervizkijelző a szervizelés időpontja előtt több mint egy hónappal megjelenik, akkor a műszeregységben tárolt dátumot be kell állítani. Ilyen helyzet akkor állhat elő, ha az akkumulátor hosszu ideig le volt kötve. A dátum beállításához forduljon szakszervizhez, lehetőleg egy BMW Motorrad partnerhez. ◀

Tartalék üzemanyag

Az alacsony üzemanyagszint figyelmeztető lámpájának bekapcsolásakor a tartályban lévő üzemanyag-mennyiség attól függ,

hogy milyen stílusban vezet. Minél erőteljesebben mozog az üzemanyag a tartályban (például gyakori bedöntések, fékezések és gyorsítások miatt), annál nehezebben tudja a rendszer megállapítani a tartalékmennyiséget. Ebből az okból az üzemanyag tartalékmennyisége nem adható meg pontosan.



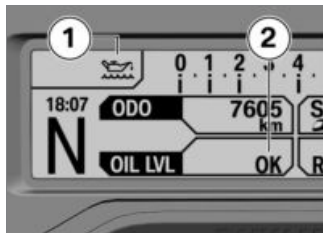
Az alacsony üzemanyag-szint figyelmeztető lámpájának bekapcsolása után automatikusan a hatótávolság jelenik meg a kijelzőn.

A tartalék üzemanyag-mennyiséggel megtehető távolság a vezetési stílustól (azaz a fogyasztástól) és a bekapcsolásakor még rendelkezésre álló üzemanyag-mennyiségtől függ (lásd az előző magyarázatot).

A tartalék üzemanyag kilométer-számlálóját akkor állítja vissza a

rendszer, ha a tartalékmennyiség-nél többet tankol.

Olajszint visszajelzője



Az olajszint **2** jelű visszajelzője a motorban található olajszintről ad visszajelzést. Csak a jármű álló állapotában jeleníthető meg.

Az olajszint visszajelzője az alább feltételek teljesülése esetén működik:

- A motor elérte az üzemi hőmérsékletet
- A motor legalább tíz másodpercen keresztül üresjáraton jár

- Az oldaltámasz be van hajtva
- A motorkerékpár függőlegesen és sík felületen áll.

A kijelzések a következőket jelentik:

OK: Olajszint rendben.

CHECK: A következő tankolásnál ellenőrizze az olajszintet.

---: A mérés nem lehetséges (a felsorolt feltételek nem teljesülnek).

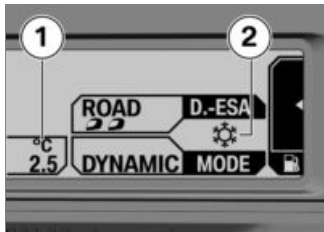


Ha az olajszintet ellenőrizni kell, az **1** szimbólum mindaddig világít, amíg az olajszintet ismét megfelelőnek nem tekinti a rendszer.

Külső hőmérséklet

Álló jármű esetén a motor által leadott hő befolyásolhatja a külső hőmérséklet mérését. Amennyiben a motor hőmérséklete túl

nagy hatással van a mért értékre, a „–” jelzés jelenik meg.



Amennyiben a környezeti hőmérséklet a határérték alá esik, megjelenik a jegesedés veszélyére figyelmeztető jelzés. Amikor a hőmérséklet először esik ez alá az érték alá, a rendszer az éppen érvényes kijelzőbeállítástól függetlenül átvált az **1** jelű hőmérséklet-kijelzőre, és a megjelenített érték villog.



A környezeti hőmérséklet határtartománya

kb. 3 °C



Ezen felül megjelenik a **2** jelű jégkristály szimbólum is.



FIGYELMEZTETÉS

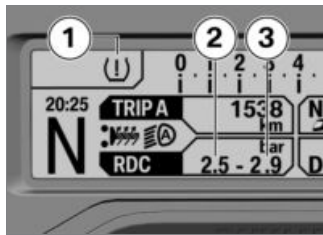
Jeges út veszélye 3 °C fölöött is, annak ellenére, hogy a rendszer nem figyelmeztet az alacsony külső hőmérsékletre.

Jegesedés miatti balesetveszély.

- Alacsonyabb hőmérsékleteknél a hidakon és az árnyékos útszakaszokon mindig számítani kell jegesedésre. ◀

Gumiabroncsnyomás

– abroncsnyomás-ellenőrző (RDC) rendszerrel^{GY}



A többfunkciós kijelzőn az abroncsnyomások értékei mindig a hőmérséklettel kompenzálva jelennek meg és mindig a következő hőmérsékletű levegőt tartalmazó abroncsokra vonatkoznak:

20 °C

A **2** jelű bal oldali érték az első kerék, míg a **3** jelű jobb oldali a hátsó kerék nyomását adja meg.

Közvetlenül a gyújtás bekapcsolása után megjelenik a kijelzőn a „-- --” felirat.



RDC Az RDC érzékelő nem aktív

min. 30 km/h (Csak a minimális sebesség túllépése után küld az RDC-érzékelő jelet a járműnek.)



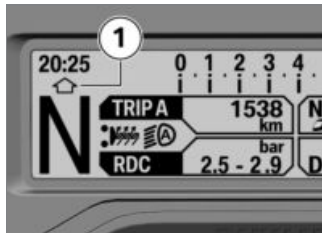
Ha ezen kívül még az **1** szimbólum is világít, akkor figyelmeztetésről van szó. A kritikus gumiabroncsnyomás villog.



Ha az adott érték eltérése a megengedett tűréshatáron belül van, akkor emellett az általános figyelmeztető lámpa sárga színnel világít. Ha a mért abroncsnyomás a megengedett tűréshatáron kívülre esik, az általános figyelmeztető lámpa piros fénnel villog.

A BMW Motorrad RDC-vel kapcsolatos bővebb információ a (📄 113) weboldalon található.

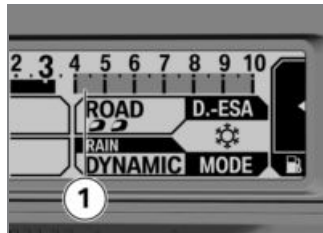
Felváltási javaslat



Az **1** jelű felváltási javaslat azt a pillanatot jelzi, amely gazdaságossági szempontokból a legalkalmasabb a felváltásra.

Piros fordulatszám-tartomány

A fordulatszámérő piros tartománya a motor hőmérsékletétől függően változik.



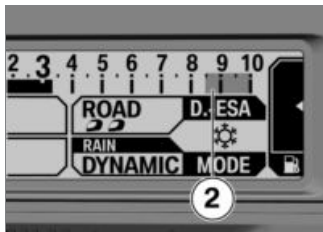
Hideg motor

Piros fordulatszám-tartomány **1**



A motor nem érte el az üzemi hőmérsékletet.

>4000 min⁻¹



Meleg motor

Piros fordulatszám-tartomány **2**



A motor elérte az üzemi hőmérsékletet.

>8500 min⁻¹

Kezelés

Gyújtás	48
Gyújtás Keyless Ride kulccsal.....	50
Vészleállító kapcsoló	55
Világítás.....	55
Nappali menetfény	57
Vészvillogó.....	59
Irányjelző.....	60
Többfunkciós kijelző	60
Riasztóberendezés.....	67
Blokkolásgátló rendszer.....	70
Automatikus stabilitásvezérlés	71
Elektronikus futómű-beállítás	73
Üzem mód	74
Sebességtartó automatika	77
Fűtött markolatok	79

Gyújtás Járműkulcs

2 gyújtáskulcsot kap kézhez. A kulcs elvesztése esetén kövesse az elektronikus indításgátló (EWS) (→ 49) útmutatóját. Ugyanaz a kulcs való a gyújtáskapcsolóhoz, a tanksapkához és az ülés zárjához.

Külön kérésre megoldható, hogy a csomagtartódobozok és a Top-case doboz is nyithatók legyenek a járműkulccsal. Ehhez forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Kormányzár reteszelése

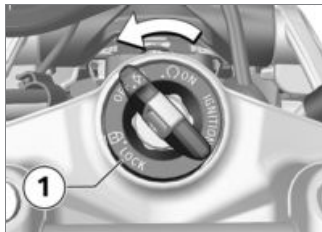


FIGYELEM

Rossz irányba elfordított kormány oldaltámaszra történt leállítás során.

Alkatrészek sérülhetnek meg felborulás miatt.

- Sík talajon a kormányzár bezárásához mindig balra forgassa el a kormányt.
- Egyéb esetben a talaj lejtése dönti el, hogy balra vagy jobbra kell a kormányt fordítani. ◀
- Forgassa ütközésig balra vagy jobbra a kormányt.



- Forgassa a kulcsot az **1** jelű pozícióba, miközben a kormányt kissé mozgatja.
- » A gyújtás, a világítás és az összes funkció kikapcsol.

- » Ezzel reteszel a kormányzár.
- » Kihúzhatja a kulcsot.

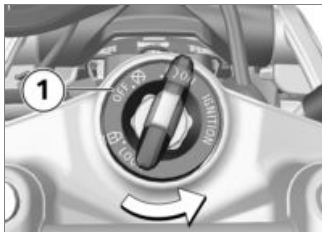
Gyújtás bekapcsolása



- Helyezze be a járműkulcsot a gyújtáskapcsolóba, és forgassa az **1** jelű pozícióba.
- » A helyzetjelző világítás és az összes funkció be van kapcsolva.
- nappali menetfény^{GY}
- Headlight Pro-val^{GY}
- » A gyújtás bekapcsolása után a nappali menetfény rövid ideig világít (üdvözlőfény). ◀

- LED-es kiegészítő fényszóróval^U
- » A kiegészítő LED fényszórók be vannak kapcsolva.<
- » Pre-Ride-Check végrehajtása (➡ 93).
- » ABS-ön diagnosztika folyamatban (➡ 94).
- » ASC/DTC-ön diagnosztika folyamatban (➡ 95).

Gyújtás kikapcsolása



- Forgassa a gyújtáskulcsot az **1** jelű pozícióba.
- » A gyújtás kikapcsolása után a műszeregység még egy ideig bekapcsolva marad és adott

esetben mutatja az esetleges hibajelzéseket.

- » A kormányzár kioldott állapotban van.
- » Korlátozott ideig üzemeltethet kiegészítő készülékeket.
- » Az akkumulátor a konnektoron keresztül tölthető.
- » Kihúzhatja a kulcsot.

– nappali menetfénnel^{GY}

– Headlight Pro-val^{GY}

- A gyújtás kikapcsolása után a nappali menetfény rövidesen kikapcsolt.<
- LED-es kiegészítő fényszóróval^U
- A gyújtás kikapcsolása után a kiegészítő LED-es fényszórók rövidesen kikapcsolnak.<

Elektronikus indításgátló (EWS)

A motorkerékpár elektronikája a gyújtáskapcsolóban található gyűrűantennán keresztül beolvassa a gyújtáskulcsban rögzített adatokat. A motorvezérlő csak akkor engedi a motort beindítani, ha a kulcs "jogosultságának" ellenőrzése sikeresen megtörtént.



ÉRTESÍTÉS

Ha az indításhoz használt gyújtáskulcshoz másik járműkulcs is rögzítve van, előfordulhat, hogy befolyásolja az elektronikát, és nem engedélyezi a motor indítását. A többfunkciós kijelzőn a kulcsszimbólumos figyelmeztetés jelenik meg.

A másik járműkulcsot mindig a gyújtáskulcstól elkülönítve tárolja.<

Ha elveszít egy járműkulcsot, akkor azt a BMW Motorrad márkaszervize segítségével letiltathatja. Az ehhez a motorkerékpárhoz tartozó összes többi járműkulcsot magával kell vinnie. A letiltott kulccsal a motor többé nem indítható be, a letiltott kulcsot azonban újra lehet engedélyeztetni.

Vészkulcsok és további kulcsok csak a BMW Motorrad Márkaszervizen keresztül szerezhetők be. A szerviz köteles ellenőrizni a jogosultságát, mivel a kulcsok egy biztonsági rendszer részét képezik.

Gyújtás Keyless Ride kulccsal

– Keyless Ride rendszerrel^{GY}

Járműkulcs



ÉRTESÍTÉS

A távirányítós kulcs ellenőrző lámpája addig villog, amíg keresi a távirányítós kulcsot.

Ha felismeri a távirányítós, ill. vészkulcsot, akkor kialszik a fény. Ha nem ismeri fel a távirányítós, ill. vészkulcsot, akkor rövid ideig világít.◀

Egy távirányítós kulcsot és egy vészkulcsot kap. A kulcs elvesztése esetén kövesse az elektronikus indításgátló (EWS) (→ 52) útmutatóját.

A gyújtást, tanksapkát, központi zárat és riasztóberendezést a távirányítós kulcs vezérli. Az ülés zára, a tárolórekeszek, a Topcase és a csomagtartódoboz kéziként is kezelhető.



ÉRTESÍTÉS

A távirányítós kulcs hatótávolságán kívülről (pl. a csomagtartódobozban vagy a Topcase-ben) a jármű nem indítható.

Ha a rendszer továbbra sem érzékeli a távirányítós kulcsot, akkor kb. 1,5 perc elteltével kikapcsolja a gyújtást, hogy kímélje az akkumulátort.

Ajánljuk, hogy a távirányítós kulcsot hordja magánál (pl. kabátzsebben), és szükség esetére a vészkulcsot is tartsa magánál.◀



A Keyless Ride távirányítós kulcs hatótávolsága

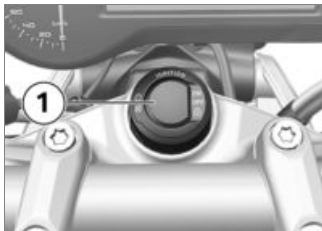
– Keyless Ride rendszerrel^{GY}

kb. 1 m◀

Kormányzár reteszelése

Feltétele, hogy a kormány balra vagy jobbra ütközésig el legyen

fordítva. A távirányítós kulcs a vételi körzetben van.



FIGYELEM

Rossz irányba elfordított kormány oldaltámaszra történt leállítás során.

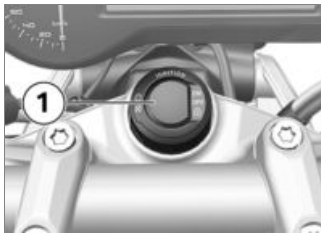
Alkatrészek sérülhetnek meg felborulás miatt.

- Sík talajon a kormányzár bezárásához mindig balra forgassa el a kormányt.
- Egyéb esetben a talaj lejtése dönti el, hogy balra vagy jobbra kell a kormányt fordítani.◀

- Tartsa nyomva a **1** jelű gombot.
 - » A kormányzár hallhatóan bereszeszel.
 - » A gyújtás, a világítás és az összes funkció kikapcsol.
- A kormányzár kireteszeléséhez nyomja meg röviden a **1** gombot.

Gyújtás bekapcsolása

Feltétele, hogy a távirányítós kulcs a vételi körzetben legyen.



- A gyújtás bekapcsolása **kétféle** módon történhet.

1. változat:

- Nyomja meg röviden az **1** gombot.
 - » A helyzetjelző világítás és az összes funkció be van kapcsolva.
 - nappali menetfény^{GY}
 - Headlight Pro-val^{GY}
 - » A nappali menetfény be van kapcsolva.<
 - LED-es kiegészítő fényszóró-val^U
 - » A LED-es kiegészítő fényszórók be vannak kapcsolva.<
 - » Pre-Ride-Check végrehajtása (► 93).
 - » ABS-ön diagnosztika folyamatban (► 94).
 - » ASC/DTC-ön diagnosztika folyamatban (► 95).

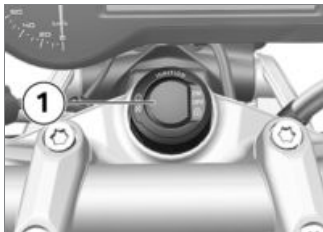
2. változat:

- A kormányzár biztosítva van, tartsa nyomva az **1** jelű gombot.

- » A kormányzár kireteszel.
- » A helyzetjelző világítás és az összes funkció bekapcsol.
- » Pre-Ride-Check végrehajtása (►► 93).
- » ABS-ön diagnosztika folyamatban (►► 94).
- » ASC/DTC-ön diagnosztika folyamatban (►► 95).

Gyújtás kikapcsolása

Feltétele, hogy a távirányítós kulcs a vételi körzetben legyen.



- A gyújtás kikapcsolása **kétféle** módon történhet.

1. változat:

- Nyomja meg röviden az **1** gombot.
- » A világítás kikapcsol.
- » A kormányzár reteszelve van.

2. változat:

- Forgassa ütközésig balra vagy jobbra a kormányt.
- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot.
- » A világítás kikapcsol.
- » A kormányzár bereteszelve.

EWS elektronikus indításgátló

A motorkerékpár elektronikája egy gyűrűantennán keresztül beolvassa a távirányítós kulcsban rögzített adatokat. A motorvezérlő csak akkor enged a motort beindítani, ha a távirányítós kulcs „jogosultságának” ellenőrzése sikeresen megtörtént.



ÉRTESÍTÉS

Ha az indításhoz használt távirányítós kulcshoz másik járműkulcs is rögzítve van, előfordulhat, hogy befolyásolja az elektronikát, és nem engedélyezi a motor indítását. A többfunkciós kijelzőn a kulcsszimbólumos figyelmeztetés jelenik meg.

A másik járműkulcsot mindig a távirányítós kulcstól elkülönítve tárolja. ◀

Ha elveszít egy távirányítós kulcsot, akkor azt a BMW Motorrad Márkaszervize segítségével letiltathatja. Ehhez a motorkerékpárhoz tartozó összes többi kulcsot magával kell vinnie.

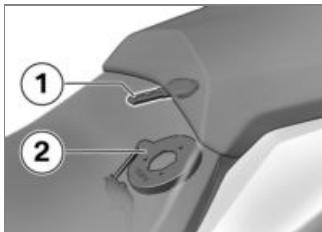
A letiltott távirányítós kulccsal a motor többé nem indítható be, a letiltott távirányítós kulcsot azonban újra lehet engedélyeztetni. Vészkulcsok és további kulcsok csak a BMW Motorrad Márka-

szervizen keresztül szerezhetők be. A szerviz köteles ellenőrizni a jogosultságát, mivel a távirányítós kulcsok egy biztonsági rendszer részét képezik.

Távirányítós kulcs elvesztése

A kulcs elvesztése esetén kövesse az elektronikus indításgátló (EWS) útmutatóját.

Ha menet közben esetleg elvesztené a távirányítós kulcsot, a vészkulccsal a jármű elindítható.



- A vészkulcsot **1** helyezze a vezető és az utasülés közötti

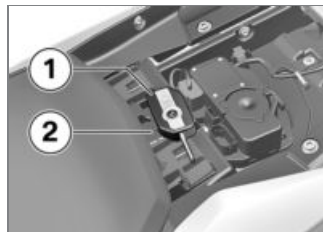
résbe úgy, hogy a vészkulcs az antenna felett helyezkedjen el **2**.

 Időtartam, ami alatt el kell indítani a motort. Ezt követően újra ki kell nyitni.

30 s

- » Pre-Ride-Check végrehajtása.
- A vészkulcs felismerése megtörtént.
- Beindíthatja a motort.
- A vészkulcs eltávolítható.
- Motor beindítása (► 93).

A távirányítós kulcs akkumulátora lemerült



- Utasülés leszerelése (► 84).
- Helyezze a távirányítós kulcsot **1** a **2** jelű helyre.

 Időtartam, ami alatt el kell indítani a motort. Ezt követően újra ki kell nyitni.

30 s

- Kapcsolja be a gyújtást.
- » Pre-Ride-Check végrehajtása.
- A távirányítós kulcs felismerése megtörtént.
- Beindíthatja a motort.

- A távirányítós kulcs eltávolítható.
- Motor beindítása (☛ 93).
- Utasülés beszerelése (☛ 84).

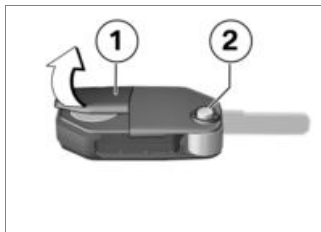
Távirányítós kulcs akkumulátorának cseréje

Ha rövid vagy hosszú nyomásra a távirányítós kulcs nem reagál:

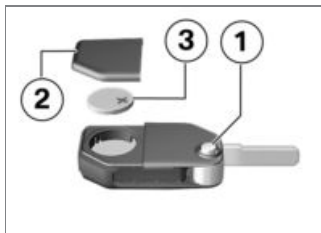
- A távirányítós kulcs akkumulátora nem rendelkezik a teljes kapacitásával.
- » Cserélje ki az akkumulátort.



Megjelenik a felirat.



- Nyomja meg a gombot **2**.
» A kulcstoll kinyílik.
- Nyomja fel az akkumulátorfedelet **1**.



- Szerelje ki az akkumulátort **3**.



Akkumulátor típusa

Keyless Ride távirányítós
kulcshoz

CR 2032

- A lemerült elemet a törvényi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa, és ne dobja a háztartási hulladékba.



FIGYELEM

Nem megfelelő, vagy szakszerűtlenül beszerelt elemek.

Alkatrészkarók

- Az előírt típusú akkumulátort használja.
- Az akkumulátor behelyezésénél ügyeljen a megfelelő polaritásra. ◀
- Az új elemet **3** a pozitív pólusával felfelé helyezze be.
- Akkumulátorfedél **2** beszerelése.

- Nyomja meg a **1** gombot és csukja be a kulcstollat.
- » A távirányító ismét használatra kész.

Vészleállító kapcsoló



1 Vészleállító kapcsoló

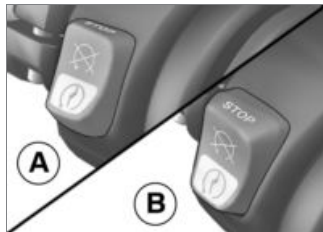
FIGYELMEZTETÉS

A vészleállító megnyomása menet közben.

Bukásveszély a blokkoló hátsó kerék miatt.

- Menet közben ne nyomja meg a vészleállító kapcsolót.◀

A vészleállító kapcsoló segítségével a motort egyszerűen és gyorsan leállíthatja.



- A** Motor kikapcsolva
B Üzemi állapot

Világítás

Tompított fény és helyzetjelző

A helyzetjelző a gyújtás bekapcsolását követően automatikusan világítani kezd.



ÉRTESÍTÉS

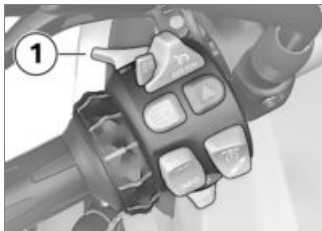
A helyzetjelző terheli az akkumulátort. A gyújtást csak rövid időre kapcsolja be.◀

A tompított fény a motor beindítását követően automatikusan világítani kezd.

– nappali menetfényel^{GY}
 Napközben a tompított fény helyett a nappali menetfény is használható.

Távolsági fényszóró és fénykürt

- Gyújtás bekapcsolása (☛ 48).



- A távolsági fényszóró bekapcsolásához nyomja előre az **1** jelű kapcsolót.
- A fénykürt működtetéséhez húzza hátra az **1** jelű kapcsolót.

Parkolófény

- Gyújtás kikapcsolása (☛ 49).



- Közvetlenül a gyújtás kikapcsolása után nyomja balra, majd tartsa úgy az **1** jelű gombot, amíg a parkolófény be nem kapcsol.
- A parkolófény kikapcsolásához kapcsolja be, majd újra ki a gyújtást.

LED-es kiegészítő fényszóró

– LED-es kiegészítő fényszóróval^U

Előfeltétel: a LED-es kiegészítő fényszórók csak akkor aktívak, ha a tompított fény be van kap-

csolva; amennyiben a nappali menetfény van bekapcsolva, a LED-es kiegészítő fényszórókat nem lehet bekapcsolni.



ÉRTESÍTÉS

A kiegészítő fényszórók ködfényszóróként engedélyezettek, és csak rossz időjárási körülmények esetén használhatók. Az adott ország közlekedési szabályait be kell tartani.◀

- Motor beindítása (☛ 93).



- Nyomja meg az **1** jelű gombot a LED-es kiegészítő fényszóró bekapcsolásához.



A kiegészítő fényszóró ellenőrző lámpája világít.

- A LED-es kiegészítő fényszóró kikapcsolásához ismét nyomja meg az **1** jelű gombot.

Nappali menetfény

Manuális nappali menetfény

- nappali menetfénnel^{GY}
- Headlight Pro-val^{GY}

Előfeltétel: A nappali menetfény automatika ki van kapcsolva.



FIGYELMEZTETÉS

A nappali menetfény használata sötétben.

Nem kielégítő látás és az ellenirányú forgalom vakítása.

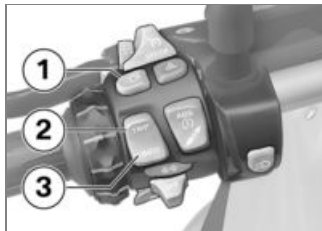
- A nappali menetfényt sötétben ne használja.◀



ÉRTESÍTÉS

A szembejövők jobban észreveszik a nappali menetfényt, mint a tompított fényt. Emiatt napközben javul a jármű láthatósága.◀

- Motor beindítása (▶▶▶ 93).



- Nyomja meg annyiszor röviden a **2** gombot, hogy megjelenjen a **SETUP** menü.
- Tartsa lenyomva a **2** billentyűt a **SETUP** menü behívásához.
- Nyomja meg annyiszor röviden a **2** gombot, hogy megjelenjen a **Auto . DRL** lehetőség.
- Nyomja meg a **3** gombot a nappali menetfény automatika **OFF** állásba kapcsolásához.
- A nappali menetfény bekapcsolásához nyomja meg az **1** gombot.



Megjelenik a kijelzőn a szimbólum.

- » A tompított fény, az első helyzetjelző fény és a kiegészítő fényszórók kikapcsolásra kerülnek.
- Sötétben vagy alagutakban: A nappali menetfény kikapcsolásához és a tompított fény és ez első helyzetjelző fény bekapcsolásához nyomja le ismételtten az **1** jelű gombot. Ekkor a kiegészítő fényszóró ismét bekapcsol.



ÉRTESÍTÉS

Ha bekapcsolt nappali menetfénynél a távolsági fényszórókat bekapcsolja, a nappali menetfény kb. 2 másodperc múlva kikapcsol, és a távolsági fényszóró, a tompított fény, az első helyzetjelző és adott esetben a kiegészítő fényszóró bekapcsol.

Ha a távolsági fényszórót kikapcsolja, a nappali menetfény nem kapcsol be automatikusan, hanem szükség esetén manuálisan újra bekapcsolható.◀

Automatikus nappali menetfény

– nappali menetfénygel^{GY}



ÉRTESÍTÉS

Az átkapcsolás a nappali menetfény és a tompított fény között, beleértve az első helyzetjelzőt, automatikusan is megtörténhet.◀



FIGYELMEZTETÉS

Az automatikus menetfényvezérlés nem pótolhatja a fényviszonyok személyes megítélését, ez különösen igaz ködös vagy borús időben.

Biztonsági kockázat

- Rossz fényviszonyok esetén kapcsolja be manuálisan a tompított fényszórót.◀
- Nyomja meg annyiszor röviden a **1** gombot, amíg megjelenik a **SETUP** menü.

- Tartsa lenyomva a **1** billentyűt a **SETUP** menü behívásához.
- Nyomja meg annyiszor röviden a **1** gombot, hogy megjelenjen a **Auto . DRL** lehetőség.
- Nyomja meg a **2** gombot a nappali menetfény automatika **ON** állásba kapcsolásához.



Az automatikus nappali menetfény ellenőrző lámpája világít.

» Ha a környező fényerő egy bizonyos érték alá esik, a tompított fény automatikusan bekapcsol (pl. alagútban). Ha a környező fényerő megint elég-séges, megint a nappali menetfény kapcsol be. Ha a nappali menetfény aktív, a nappali menetfény jele jelenik meg a több-funkciós kijelzőn.

A fény manuális kezelése bekapcsolt automatika esetén

- nappali menetfényrel^{GY}
- Ha megnyomja a nappali menetfény gombját, a nappali menetfény-automatika kikapcsol, a tompított fény és az első helyzetjelzőfény pedig bekapcsol (pl. alagútba hajtáskor, amikor a nappali menetfény-automatika a környezeti fényerő miatt késleltetve reagál). A nappali menetfény kikapcsolásakor a kiegészítő fényszóró ismét bekapcsol.
- Ha a nappali menetfény automatikáját ismét lenyomja, a nappali menetfény automatika újból aktívvá válik, vagyis a megfelelő környezeti fényerő elérésével a nappali fény ismét bekapcsol.

Vészvillogó

Vészvillogó használata

- Gyújtás bekapcsolása (☛ 48).



ÉRTESÍTÉS

A vészvillogó terheli az akkumulátort. A vészvillogót csak rövid időre kapcsolja be.◀



ÉRTESÍTÉS

Ha a gyújtás be van kapcsolva, és megnyomja az egyik irányjelzőgombot, akkor a vészvillogó helyett az irányjelző villog, amíg fel nem engedi a gombot. Amint felengedi az irányjelzőgombot, újra bekapcsol a vészvillogó funkció.◀



- A vészvillogó bekapcsolásához nyomja meg az **1** jelű gombot.
» Kikapcsolhatja a gyújtást.
- A vészvillogó kikapcsolásához kapcsolja be a gyújtást és ismételten nyomja meg az **1** jelű gombot.

Írányjelző

Írányjelzők használata

- Gyújtás bekapcsolása (☛ 48).



- A bal oldali irányjelző bekapcsolásához nyomja balra az **1** jelű gombot.
- A jobb oldali irányjelző bekapcsolásához nyomja jobbra az **1** jelű gombot.
- Az irányjelző kikapcsolásához állítsa vissza az **1** jelű gombot a középső állásba.



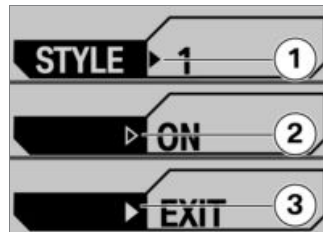
ÉRTESÍTÉS

Az irányjelzők automatikusan lekapcsolnak a meghatározott haladási idő és távolság elérése után. A meghatározott menetidőt és

útszakaszt a BMW Motorrad egy partnere állíthatja be. ◀

Többfunkciós kijelző

Segítség a menükezelésben



A kijelzőn megjelenített nyilak jelentése a következő:

- **1** és **3** jelű nyilak: Tartsa le nyomva az adott gombot.
- **2** jelű nyíl: Nyomja meg röviden az adott gombot.

Egyéni kijelző-nézet beállítása

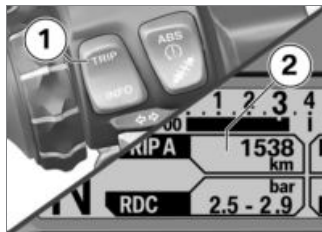
- Gyújtás bekapcsolása (☛ 48).



- Nyomja meg röviden az **1** jelű gombot annyiszor, hogy a **STYLE** opció megjelenjen a **2** jelű alsó kijelzősorban.
- Tartsa benyomva a **1** gombot a Display-nézet módosításához. A számok jelentése:
 - **0:** Full (Teljes) nézet
 - **1:** Sport (Sport) nézet
 - **2:** Touring (Túra) nézet
 » A **2** területen jelenik meg a kiválasztott Display nézet.

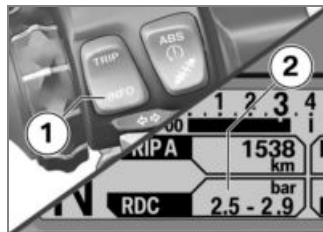
Kijelzés kiválasztása a fedélzeti számítógépen

- Gyújtás bekapcsolása (➡ 48).



- Röviden nyomja meg az **1** jelű gombot, hogy kiválassza a **2** jelű felső kijelzősorban az értéktartományt.
- Az alapfelszereltségben a következő értékek kijelzése lehetséges. Ezek az értékek választhatók ki gombnyomással:
- 1. napi kilométer (TRIP 1)
 - 2. napi kilométer (TRIP 2)
 - Hatótávolság (RANGE)
 - Teljes megtett táv (ODO)
 - SETUP menü (SETUP), csak álló helyzetben

- fedélzeti számítógéppel Pro^{GY}
- A következő további információk jelennek meg a Pro fedélzeti számítógépen:
- Automatikus napi kilométer (TRIP A)
 - Pillanatnyi fogyasztás (CONS.)

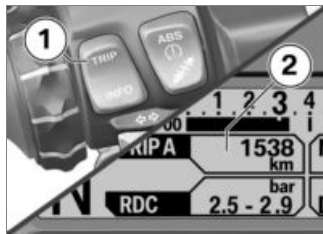


- Röviden nyomja meg az **1** jelű gombot, hogy kiválassza a **2** jelű felső kijelzősorban az értéktartományt.
- Az alapfelszereltségben a következő értékek kijelzése lehetséges. Ezek az értékek választhatók ki gombnyomással:

- Külső hőmérséklet (TEMP.)
- Motorhőmérséklet (ENG. T.)
- Hatótávolság (RANGE)
- Átlagfogyasztás 1 (CONS 1)
- Átlagfogyasztás 2 (CONS 2)
- Átlagsebesség (SPEED)
- abroncsnyomás-ellenőrző (RDC) rendszerrel^{GY}
- Abroncsnyomások (RDC)◀
- Dátum (DATE)
- Olajszint visszajelzője (OIL LVL)
- fedélzeti számítógéppel^{Pro GY}
- Fedélzeti elektromos rendszer feszültsége (VOLTG.)◀
- fedélzeti számítógéppel^{Pro GY}
- Stopperóra össziideje (T. TOT.)◀
- fedélzeti számítógéppel^{Pro GY}
- Stopperóra menetideje (T. RIDE)◀

Napikilométer-számláló visszaállítása

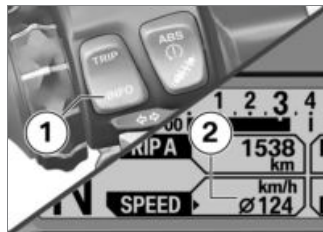
- Gyújtás bekapcsolása (☛ 48).



- Nyomja meg az **1** jelű gombot annyiszor röviden, amíg a **2** jelű kijelzősorban meg nem jelenik a visszaállítani kívánt átlagérték.
- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot, amíg megjelenített értéket vissza nem állítja a rendszer.

Átlagértékek visszaállítása

- Gyújtás bekapcsolása (☛ 48).

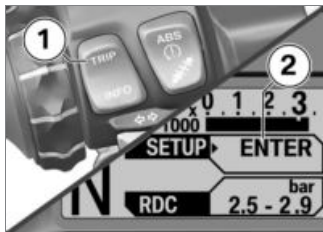


- Nyomja meg az **1** jelű gombot annyiszor, amíg a **2** jelű kijelzősorban meg nem jelenik a visszaállítani kívánt átlagérték.
- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot, amíg megjelenített értéket vissza nem állítja a rendszer.

Fedélzeti számítógép konfigurálása

A jármű áll.

- Gyújtás bekapcsolása (☛ 48).



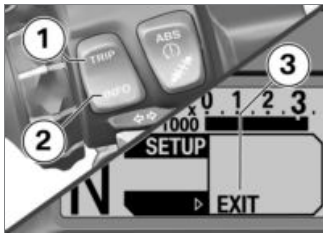
- Nyomja meg az **1** jelű gombot annyiszor röviden, hogy a felső kijelzősorban megjelenjen a **2** jelű **SETUP ENTER** felirat.
- A **SETUP**-menü megnyitásához tartsa lenyomva az **1** jelű gombot.
- » A kijelzőn megjelenő értékek a felszereltség függvénye.



- A menüpontok közti lépegetéshez mindig röviden nyomja meg az **1** jelű gombot.
 - » A **2** jelű felső kijelzősorban megjelenik a menüpont.
 - » A **3** jelű alsó kijelzősorban a beállított érték jelenik meg.
 - A beállított érték módosításához röviden nyomja meg az **4** jelű gombot.
- A következő menüpontok választhatók:
- riasztóval (DWA)^{GY}
 - **Auto. Alarm**: Riasztóbe-
rendezés bekapcsolása (ON), ill.
kikapcsolása (OFF)◀

- navigációsrendszer-előkészítés-
sel^{GY}
- **GPS Time**: beépített navigá-
ciós rendszer esetén: GPS-
idő és GPS-dátum átvétele
(ON), ill. átvételének kihagyása
(OFF)◀
- Pro üzemmódokkal^{GY}
- **User Mode**: Az üzemmód
használóra szabott beállítása.◀
- **Clock**: Óra beállítása
- **Date**: Dátum beállítása
- **Shift Indicator**: Fel-
váltási javaslat megjelenítése
(ON), ill. megjelenítés kikapcso-
lása (OFF)
- **Brightn.:** Kijelző fényere-
jének beállítása a normálistól a
(0) a világosig (5)
- **Clock Format**: Időkijelzés
formátumának beállítása
- **Date Format**: Dátumkijel-
zés formátumának beállítása

- nappali menetfény^{GY}
- Auto. DRL: Nappali menetfény automatika bekapcsolása (ON), ill. kikapcsolása (OFF)◀
- fedélzeti számítógéppel^{GY}
- BC: Váltás a BC Pro és a BC Basic között◀
- RESET!: Minden beállítás nullázása.
- EXIT: Kilépés a SETUP menüből



- A SETUP menüből való kilépéshez az EXIT 3 menüpontban nyomja meg röviden a 2 jelű gombot.

- A SETUP-menünek egy tetőzés szerinti helyen való bezárásához a hosszan tartsa lenyomva a 1 jelű gombot.

Óra beállítása

- Gyújtás bekapcsolása (☛ 48).



FIGYELMEZTETÉS

Az óra beállítása menet közben.

Balesetveszély

- Az órát mindig álló helyzetben állítsa be.◀
- Nyissa meg a SETUP menüt, majd válassza a CLOCK menüpontot.



- Addig tartsa lenyomva a 2 jelű gombot, amíg az órát jelző számjegyek villogni kezdenek a 3 jelű kijelzősorban.



ÉRTESÍTÉS

Ha a pontos idő helyett „-- : --” felirat jelenik meg, a műszeregység tápellátása meg volt szakítva (pl. az akkumulátor lekapcsolása miatt).◀

- A villogó értéket az 1 jelű gombbal növelni, ill. a 2 jelű gombbal csökkenteni lehet.
- Addig tartsa lenyomva a 2 jelű gombot, amíg a percet jelző

számjegyek villogni kezdenek a **3** jelű kijelzősorban.

- A villogó értéket az **1** jelű gombbal növelni, ill. a **2** jelű gombbal csökkenteni lehet.
- Addig tartsa lenyomva a **2** jelű gombot, amíg a percek jelölő számjegyek villogása meg nem szűnik.

» A beállítás sikerült.

- A beállítás bármikor felfüggeszthető, addig tartsa lenyomva az **1** jelű gombot, amíg a kiindulási érték megint megjelenik.

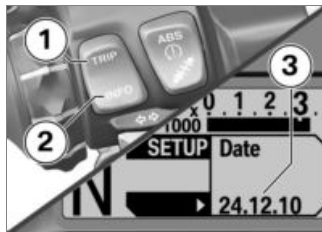


ÉRTESÍTÉS

Ha beállítás lezárása előtt elindul, a beállítás megszakad.◀

Dátum beállítása

- Gyújtás bekapcsolása (➡ 48).
- Nyissa meg a **SETUP** menüt, majd válassza a **DATE** menüpontot.



- Addig tartsa lenyomva a **2** jelű gombot, amíg a napot jelző számjegyek villogni kezdenek a **3** jelű kijelzősorban.



ÉRTESÍTÉS

Ha a dátum helyet „-- . -- . --” felirat jelenik meg, a műszeregység tápellátása meg volt szakítva (pl. az akkumulátor lekapcsolása miatt).◀

- A villogó értéket az **1** jelű gombbal növelni, ill. a **2** jelű gombbal csökkenteni lehet.
- Addig tartsa lenyomva a **2** jelű gombot, amíg a hónapot jelző

számjegyek villogni kezdenek a **3** jelű kijelzősorban.

- A villogó értéket az **1** jelű gombbal növelni, ill. a **2** jelű gombbal csökkenteni lehet.
- Addig tartsa lenyomva a **2** jelű gombot, amíg az évet jelző számjegyek villogni kezdenek a **3** jelű kijelzősorban.
- A villogó értéket az **1** jelű gombbal növelni, ill. a **2** jelű gombbal csökkenteni lehet.
- Addig tartsa lenyomva a **2** jelű gombot, amíg az év már nem villog.

» A beállítás sikerült.

- A beállítás bármikor felfüggeszthető, addig tartsa lenyomva az **1** jelű gombot, amíg a kiindulási érték megint megjelenik.



ÉRTESÍTÉS

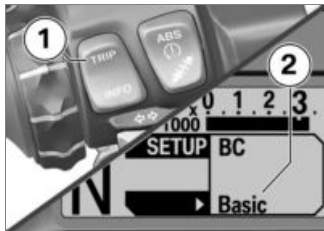
Ha beállítás lezárása előtt elindul, a beállítás megszakad.◀

Kijelző személyre szabása

– fedélzeti számítógéppelPro GY

A személyre szabás menüben állíthatja be, hogy melyik kijelző-sorban milyen információ kerüljön megjelenítésre.

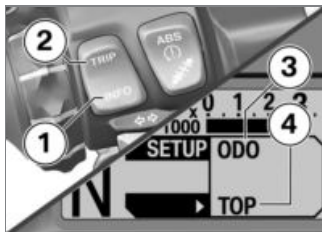
- Gyújtás bekapcsolása (☛ 48).



- Válassza ki a SETUP menüben a **1** gomb segítségével a BC **2** menüpontot.



- Nyomja meg röviden a **1** billentyűt a BC Pro **2** (Személyre-szabás menüre) való váltáshoz.



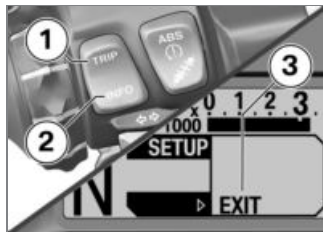
- Tartsa lenyomva a **1** gombot az első menüpont megjelenítéséhez.

- » Megjelenik a ODO felirat.
- A menüpontok közti lépegetéshez mindig röviden nyomja meg az **2** jelű gombot.
- » A **3** jelű felső kijelzősorban megjelenik a menüpont.
- » A **4** jelű alsó kijelzősorban a beállított érték jelenik meg. Az alábbi értékek állíthatók be.
 - TOP: Az érték a felső kijelzősorban jelenik meg.
 - BOTTOM: Az érték az alsó kijelzősorban jelenik meg.
 - BOTH: Az érték mindkét kijelzősorban megjelenik.
 - OFF: Az érték nem jelenik meg.
- A beállított érték módosításához röviden nyomja meg az **1** jelű gombot.

A következő menüpontok választhatók, zárójelben a gyári beállítások láthatók. Egyes menüpontok csak a megfelelő extra felszereltség esetén jelennek meg.

- ODO: Teljesútszakasz-számláló (TOP, az OFF beállítás nem lehetséges)
- TRIP 1: 1. napikilométer-számláló (TOP)
- TRIP 2: 2. napikilométer-számláló (TOP)
- TRIP A: Automatikus napikilométer-számláló (TOP)
- TEMP.: Külső hőmérséklet (BOTTOM)
- ENG.T.: Motorhőmérséklet (BOTTOM)
- RANGE: Hatótávolság (TOP)
- CONS. 1: Átlagfogyasztás 1 (BOTTOM)
- CONS. 2: Átlagfogyasztás 2 (BOTTOM)
- CONS.: Pillanatnyi fogyasztás (TOP)
- SPEED: Átlagsebesség (BOTTOM)
- RDC: Abroncsnyomások (BOTTOM)

- VOLTG.: Fedélzeti elektromos rendszer feszültsége (BOTTOM)
- T. TOT.: Stopperóra összeje (BOTTOM)
- T. RIDE: Stopperóra meneti-je (BOTTOM)
- DATE: Dátum (BOTTOM)
- SRV. 1: Következő szerviz időpontja (OFF)
- SRV. 2: Hátralévő távolság a következő szervizig (OFF)
- OIL LVL: Olajszint visszajelzője (BOTTOM)
- EXIT: Kilépés a testreszabás menüből.



- A Személyreszabás menüből való kilépéshez az **EXIT 3** menüpontban nyomja meg röviden a **2** gombot.
- A Személyreszabás menünek egy tetszés szerinti helyen való bezárásához a hosszan nyomja meg az **1** jelű gombot.
- » Az összes addigi beállítás mentésre kerül.

Riasztóberendezés

- riasztóval (DWA)^{GY}

A riasztással kapcsolatos tudnivalók

A riasztást kiválthatja:

- Mozgásérzékelő
- A gyújtás bekapcsolása erre jogosulatlan kulccsal
- A DWA leválasztása a jármű akkumulátoráról (DWA akkumulátora átveszi az áramellátást – csak hangjelzéses riasztás, az irányjelzők nem villognak).

Ha a DWA-akkumulátora lemerül, minden funkció működőképes marad, egyedül a jármű akkumulátoráról való leválasztás esetén nem riaszt a berendezés.



A riasztás időtartama

26 s (A riasztás során egy hangjelzés hallható, és villognak az irányjelzők. A riasztási hang jellegét egy BMW Motorrad márkaszerviz tudja beállítani.)

Amennyiben a vezető távollétében riasztás történt, a gyújtás bekapcsolásakor a riasztási hang egyszeri megszólalása figyelmeztet erre. Ezután a DWA visszajelző lámpája egy percen keresztül jelzi, mi váltotta ki a riasztást.

A visszajelzőfény felvillanásainak jelentése:

- 1x villan fel: 1. mozgásérzékelő
- 2x villan fel: 2. mozgásérzékelő
- 3x villan fel: gyújtás erre jogosulatlan kulccsal bekapcsolva
- 4x villan fel: a DWA leválasztása a jármű akkumulátoráról

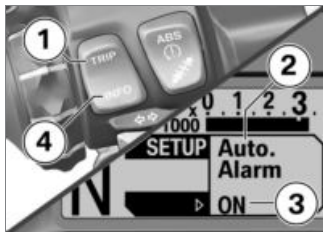
– 5x villan fel: 3. mozgásérzékelő

DWA beállítása

- Gyújtás bekapcsolása (☛ 48).



- Nyomja meg az **1** jelű gombot annyiszor, hogy a felső kijelzősorban megjelenjen a **2** jelű ENTER felirat.
- A SETUP-menü megnyitásához hosszan nyomja meg az **1** jelű gombot.



- A **Auto. Alarm** menüpont kiválasztásához rövid ideig tartsa lenyomva az **1** jelű gombot.
- » A **2** jelű felső kijelzősorban megjelenik a **Auto. Alarm** felirat.
- » A **3** jelű alsó kijelzősorban az **ON/OFF** beállított érték jelenik meg.
- A beállított érték módosításához röviden nyomja meg az **4** jelű gombot.

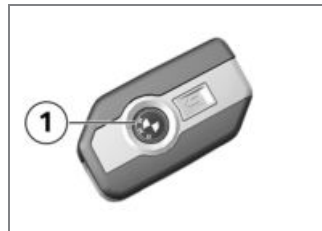
Az alábbi beállítások adhatók meg:

- **ON:** a DWA aktiválva van, ill. a gyújtás kikapcsolása után automatikusan aktiválódik.
- **OFF:** a DWA nem aktív.

DWA bekapcsolása

- Gyújtás bekapcsolása (➡ 48).
- DWA beállítása (➡ 68).
- Kapcsolja ki a gyújtást.
- » Ha a DWA aktiválva van, akkor a gyújtás kikapcsolása után automatikusan bekapcsol a DWA.
- » Az aktiválás körülbelül 30 másodpercig tart.

– Keyless Ride rendszerrel^{GY}



- Nyomja meg röviden az **1** gombot.
- » Az irányjelzők kétszer felvillannak.
- » Kétszer megszólal a visszagázoló hangjelzés (ha be van kapcsolva).
- » A DWA aktív.

DWA Kikapcsolás

- Kapcsolja be a gyújtást.



- Nyomja meg röviden a **1** gombot.
- » Az irányjelzők egyszer felvillannak.
- » Egyszer megszólal a visszai-gazoló hangjelzés (ha be van kapcsolva).
- » A DWA ki van kapcsolva.

Blokkolásgátló rendszer

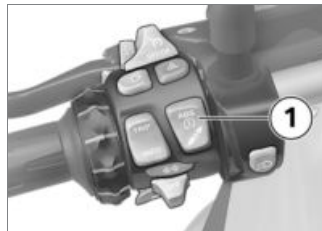
ABS Kikapcsolás



ÉRTESÍTÉS

További információkat a BMW Motorrad Integral ABS funkcióval rendelkező fékrendszeréről az „A technikáról részletesen” című fejezetben talál. ◀

- Gyújtás bekapcsolása (▣➡ 48).



- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot, amíg az ABS figyelmeztető lámpája meg nem változik.



ÉRTESÍTÉS

Az ABS funkció menet közben is kikapcsolható.◀

- » Először az ASC/DTC-szimbólum jelenik meg másként. Tartsa nyomva az **1** jelű gombot, amíg az ABS figyelmeztető lámpa reagál. Ebben az esetben nem változik meg az ASC/DTC-beállítás.



világít.

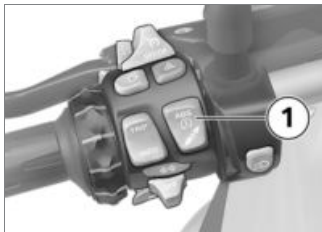
- Az **1** jelű gombot két másodpercen belül engedje fel.



továbbvilágít.

- » Az ABS funkció kikapcsol, az integrálfunkció továbbra is aktív.

ABS Bekapcsolás



- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot, amíg az ABS figyelmeztető lámpája meg nem változik.



ÉRTESÍTÉS

Az ABS funkciót menet közben is bekapcsolhatja. ◀



kikapcsol. Kialszik az figyelmeztető lámpája, befejezetlen öndiagnosztika esetén pedig elkezd villogni.

- Az **1** jelű gombot két másodpercen belül engedje fel.



Nem világít, illetve tovább villog az figyelmeztető lámpája.

- » A ABS be van kapcsolva.
- Alternatív megoldásként ki-, majd újra bekapcsolhatja a gyújtást.



ABS-hiba

Ha az ABS figyelmeztető lámpája a gyújtás ki- és bekapcsolása, illetve ezt követően a következő minimális sebességet meghaladó sebességgű haladás után továbbra is világít, akkor ABS-hiba lépett fel. (Minimális sebesség 5 km/h)

Automatikus stabilitásvezérlés

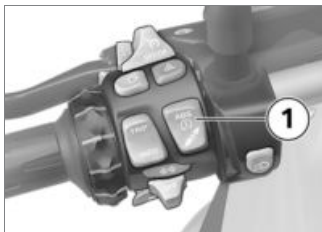
ASC/DTC Kikapcsolás



ÉRTESÍTÉS

A ASC DTC rendszerrel kapcsolatban bővebb információt „A technikáról részletesen” című fejezetben olvashat. ◀

- Gyújtás bekapcsolása (➡ 48).



- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot, amíg az ASC/DTC figyelmeztető lámpája meg nem változik.



ÉRTESÍTÉS

Az ASC/DTC-funkció menet közben is kikapcsolható. ◀



világít.

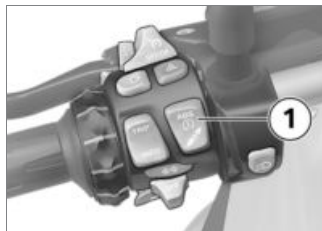
- Az **1** jelű gombot két másodpercen belül engedje fel.



továbbvilágít.

» A ASC/DTC ki van kapcsolva.

ASC/DTC Bekapcsolás



- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot, amíg az ASC/DTC figyelmeztető lámpája meg nem változik.



ÉRTESÍTÉS

Az ASC/DTC-funkciót menet közben is bekapcsolhatja. ◀



kialszik. Befejezetlen öndiagnosztika esetén a figyelmeztető lámpa elkezd villogni.

- Az **1** jelű gombot két másodpercen belül engedje fel.



nem világít, illetve tovább villog az figyelmeztető lámpája.

» A ASC/DTC be van kapcsolva.

- Alternatív megoldásként ki-, majd újra bekapcsolhatja a gyújtást.



ASCDTC-hiba

Ha az ASC/DTC figyelmeztető lámpája a gyújtás ki- és bekapcsolása, illetve ezt követően a következő minimális sebességet meghaladó sebességű haladás után továbbra is világít, akkor ASC/DTC-hiba lépett fel. (Minimális sebesség 5 km/h)

Elektronikus futómű-beállítás

– Dynamic ESA rendszerrel^{GY}

Beállítási lehetőségek

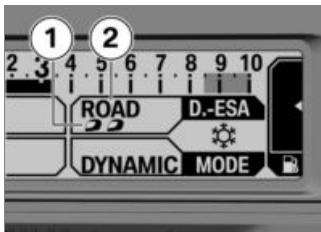
A Dynamic ESA elektronikus futómű-beállítás segítségével kényelmesen hozzáigazíthatja motorkerékpárját az aktuális útviszonyokhoz.

A Dynamic ESA a magasságérzékelő jelei alapján felismeri a mozgásokat a futóműben, és azokra lengéscsillapító szelepeinek szabályozásával reagál. Így a futómű igazodik az útfelület tulajdonságaihoz.

A ROAD alapbeállításról indulva a csillapítás keményebbre DYNAMIC vagy lágyabbra állítható be.

Futómű beállítása

- Gyújtás bekapcsolása (▶▶▶ 48).



A lengéscsillapítás a többfunkciós kijelzőn az **1** területen, a rugóelőfeszítés a **2** területen jelenik meg.



Lengéscsillapítás beállítása:

- Addig nyomja meg ismételten röviden az **1** jelű gombot, amíg a kijelzőn a kívánt beállítás meg nem jelenik.



ÉRTESÍTÉS

A csillapítás menet közben is állítható.◀

Az alábbi beállítások adhatók meg:

- ROAD: komfortos lengéscsillapítás
- DYNAMIC: sportos lengéscsillapítás

Rugó-előfeszítés beállítása:

- Motor beindítása (☛ 93).
- Nyomja meg többször az **1** jelű gombot, amíg a kijelzőn a kívánt beállítás meg nem jelenik.



ÉRTEŚÍTÉS

A rugó-előfeszítés nem állítható menet közben.◀

Az alábbi beállítások adhatók meg:



Egyszemélyes használat



Egyszemélyes használat csomaggal



Használat utassal (és csomaggal)

- Továbbhaladás előtt várja meg a beállítási folyamat végét.
- » Amennyiben hosszabb ideig nem használja az **1** jelű gombot, a rendszer a megjelenített lengéscsillapítást és rugó-előfe-

szítést állítja be. Az ESA-kijelző beállítás közben villog.

- Alacsony hőmérsékleteken tehermentesítse a motorkerékpárt a rugó-előfeszítés növelése előtt, szükség esetén szállítsa le az utast az utasülésről.

Üzem mód

Az üzemmódok használata



ÉRTEŚÍTÉS

A választható üzemmódokról bővebb információt „A technikáról részletesen” című fejezetben olvashat.◀

A BMW Motorrad 3 használati helyzetet fejlesztett ki a motorke-rékpárhoz, amelyek közül mindig a leginkább megfelelőt választ-hatja:

- Utazás esőtől nedves úton
- Utazás száraz úton

- Pro üzemmódokkal^{GY}
- Sportos vezetési mód száraz úton

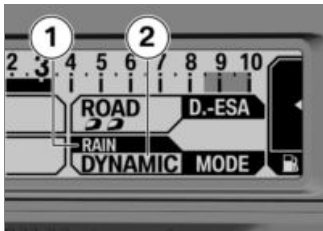
A 3 használati helyzet mindegyikében biztosított a motornyomaték, a gázreakció, az szabályozás és az DTC szabályozás, ill. a ASC szabályozás tökéletes összhangja.

Üzem mód beállítása

- Gyújtás bekapcsolása (☛ 48).



- Nyomja meg az **1** jelű gombot.



A **2** jelű helyen az aktuális beállítás jelenik meg. Minden gombnyomásra egy lehetséges üzemmód jelenik meg az **1** pozícióban.



- Nyomja meg az **1** jelű gombot annyiszor, hogy megjelenjen a kívánt üzemmód.

A következő üzemmódokból választhat:

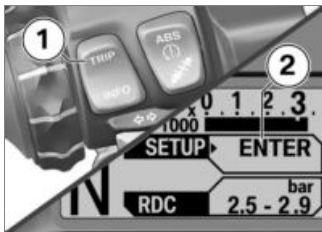
- RAIN: esőnedves úton történő utazáshoz.
- ROAD: Száraz úton történő utazáshoz.
- Pro üzemmódokkal^{GY}
 - » Emellett a következő üzemmódok is választhatók:
- DYNAMIC: dinamikus vezetéshez száraz úton.
- USER: az üzemmód haszná-lóra szabott beállítása.◀

- Üzemmód kiválasztása.
 - » A gépjármű álló helyzetében a kiválasztott üzemmód körülbelül 2 másodperc elteltével aktiválódik.
 - » Az új vezetési üzemmód menet közben csak akkor aktiválódik, ha a gázmarkolat alaphelyzetben van és nincs fékezés.
 - » A kiválasztott vezetési üzemmód a kapcsolódó motorkarakterisztika, ABS, ASC/DTC és Dynamic ESA beállításokkal a gyújtás kikapcsolása után is érvényes marad.

Üzemmód testreszabása

– Pro üzemmódokkal^{GY}

- USER üzemmód kiválasztása.



- Nyomja meg az **1** jelű gombot annyiszor röviden, hogy a felső kijelzősorban megjelenjen a **2** jelű **SETUP ENTER** felirat.
- A **SETUP**-menü megnyitásához tartsa lenyomva az **1** jelű gombot.



- Nyomja meg annyiszor röviden a **1** gombot, hogy megjelenjen a **User Mode ENTER 2** lehetőség.
- Az **User** üzemmód konfigurálásához tartsa nyomva a **3** jelű gombot.



- A menüpontok közti lépegetéshez mindig röviden nyomja meg az **1** jelű gombot.
- » A kijelző **2** felső során a következő menüpontok közül lehet választani:
 - **ENGINE**
 - **DTC**
- Nyomja meg a **4** jelű gombot annyiszor, amíg a **3** jelű kijelzősorban meg nem jelenik a kívánt érték.
- Nyomja meg annyiszor röviden a **1** gombot, hogy megjelenjen a **User EXIT** lehetőség.

- A User-menü elhagyásához tartsa lenyomva az **4** jelű gombot.

Sebességtartó automatika

– sebességtartó automatikával^{GY}

A sebességtartó automatika bekapcsolása



- Tolja jobbra az **1** jelű kapcsolót.
- » A **2** jelű gomb működtethető.

Sebesség tárolása



- Röviden nyomja előre az **1** jelű gombot.



A sebességtartó automatika beállítási tartománya

20...210 km/h



Világít a sebességtartó automatika visszajelzőfénye.

- » A rendszer tartja és tárolja az aktuális sebességet.

Gyorsítás



- Röviden nyomja előre az **1** jelű gombot.
- » A beállított sebesség a gomb minden megnyomásával 2 km/h értékkel nő.
- Tartsa előre nyomva az **1** jelű gombot.
- » A beállított sebesség fokozatmentesen nő.
- » Amikor felengedi az **1** jelű gombot, a rendszer tartja az elért sebességet, és tárolja azt.

Lassítás



- Röviden nyomja hátra az **1** jelű gombot.
- » A beállított sebesség a gomb minden megnyomásával 2 km/h értékkel csökken.
- Tartsa hátra nyomva az **1** jelű gombot.
- » A beállított sebesség fokozatmentesen csökken.
- » Amikor felengedi az **1** jelű gombot, a rendszer tartja az elért sebességet, és tárolja azt.

A sebességtartó automatika deaktiválása

- A sebességtartó automatika deaktiválásához működtesse a fékeket, a tengelykapcsolót vagy a gázmarkolatot (vegye vissza a gázt az alapállásnál nagyobb mértékben).



ÉRTEŚÍTÉS

A Pro váltóasszisztenssel végzett váltások esetén biztonsági okokból automatikusan deaktiválódik az automatikus sebességszabályozás. ◀

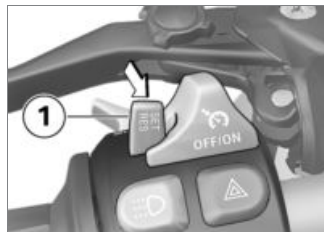


ÉRTEŚÍTÉS

ASC- és DTC-beavatkozás esetén az automatikus sebességtartó automatika biztonsági okokból automatikusan deaktiválódik. ◀

- » Kialszik a sebességtartó automatika visszajelzőfénye.

Korábbi sebesség ismételt felvétele



- Röviden nyomja hátra a **1** jelű gombot a tárolt sebesség ismételt felvételéhez.



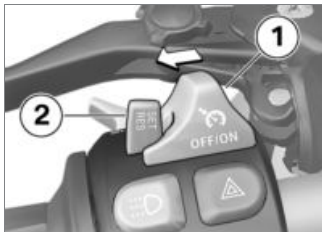
ÉRTEŚÍTÉS

A gázadás nem deaktiválja a sebességtartó automatikát. Amint elengedi a gázmarkolatot, a sebesség a beállított értékre csökken, akkor is, ha eredetileg tovább kívánt volna lassulni. ◀



Világít a sebességtartó automatika visszajelzőfénye.

A sebességtartó automatika kikapcsolása



- Tolja balra az **1** jelű kapcsolót.
- » Ezzel kikapcsolja a rendszert.
- » A **2** jelű gomb blokkolva van.

Fűtött markolatok

– fűtött markolatokkal^{GY}

Fűtött markolatok használata



ÉRTESÍTÉS

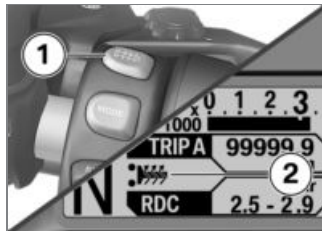
A markolatfűtés csak járó motor mellett működik. ◀



ÉRTESÍTÉS

Alacsonyabb fordulatszám-tartományban a fűtött fogantyú által megnövelt áramfogyasztás az akkumulátor lemerüléséhez vezethet. Ha az akkumulátor nincs eléggé feltöltve, az indíthatóság megőrzése érdekében kikapcsol a fogantyú fűtése. ◀

- Motor beindítása (▶▶▶ 93).



- Nyomja meg annyiszor az **1** jelű gombot, amíg a kijelző a kívánt **2** jelű fűtési fokozatot nem mutatja.

A kormánymarkolatok két fokozatban fűthetők.



Első fűtési fokozat

50 % fűtőtéljesítmény



Második fűtési fokozat

100 % fűtőtéljesítmény

- » A második fűtési fokozat a markolat gyors felfűtésére szolgál. A felfűtés után ajánlott vissza kapcsolni az első fokozatba.

- » Ha nem eszközöl további változtatást, a rendszer beállítja a kiválasztott hőfokozatot.
- A markolatfűtés kikapcsolásához nyomja meg annyiszor a **1** gombot, amíg meg nem jelenik a **2** markolatjel szimbólum a kijelzőn..

Beállítás

Tükrök	82
Fényszóró	82
Tengelykapcsoló.....	83
Fék	84
Vezető- és utasülés	84
Rugó-előfeszítés	85
Lengéscsillapítás.....	86

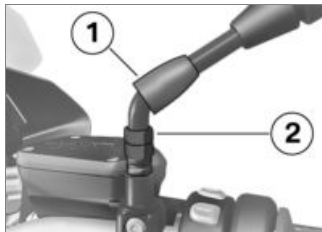
Tükrök

Tükrök beállítása



- A tükröket elforgatással állítsa a kívánt pozícióba.

Tükörtartó kar beállítása



- Az **1** jelű, a csavart takaró védőburkolatot tolja fel a tükörtartó karon.
- Oldja ki a **2** jelű anyát.
- A tükörtartó kart forgassa a kívánt helyzetbe.
- Fogja meg a tükörtartó kart, és az anyát húzza meg a megadott nyomatékkal.



Tükör (ellenanya) az adapteren

22 Nm

- Tolja az **1** védőburkolatot a csavarra.

Fényszóró

Világítótávolság és rugóelőfeszítés

A világítótávolság általában nem változik, mivel a rugó-előfeszítés igazodik a terheléshez.

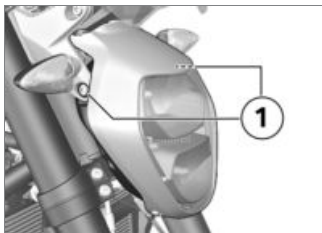
Csak nagyon nagy terheléseknél fordulhat elő, hogy a rugó-előfeszítés nem állítható be megfelelően. Ebben az esetben a világítótávolságot be kell állítani a tömegnek megfelelően.



ÉRTESETÉS

Ha kétség merül fel a helyes világítási távolsággal kapcsolatban, akkor ellenőriztesse a helyes világítási távolságot egy szakszervízben, lehetőleg egy BMW Motorrad képviselőtlen. ◀

Világítótávolság beállítása



Amennyiben túl nagy terhelésnél nem elégséges a rugó-előfeszítés mértéke, ahhoz hogy ne vakítsa el a szembeforgalmat:

- Lazítsa meg a csavarokat a **1** számszámkészlettel.



ÉRTESÍTÉS

Ne támassza le a motort a középállványra vagy az oldaltámaszra.◀

- Állítsa kicsit lejjebb a fényszórót (terheléstől függően), a fényszóró fényének tompításához.

Ha a motorkerékpárt ismét ki-sebb terhelés mellett vezeti:

- A fényszórók alapbeállítását lehetőleg szakszervizben kell elvégeztetni, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszer-vízhez fordul.
- Húzza meg a csavarokat a **1** számszámkészlettel.

Tengelykapcsoló Tengelykapcsolókar beállítása

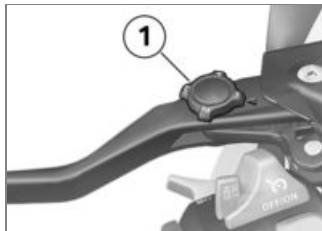


FIGYELMEZTETÉS

A tengelykapcsolókar beállítása menet közben.

Balesetveszély

- A tengelykapcsolókart csak álló helyzetben állítsa be.◀



- Fordítsa a kívánt állásba az **1** jelű beállítókereket.



ÉRTESÍTÉS

Az állítókereket könnyebb tekerni, ha közben előretolja a tengelykapcsolókart.◀

- » Négy beállítás lehetséges:
 - **1-es pozíció:** a legkisebb távolság a kormánymarkolat és a tengelykapcsolókar között
 - **4-es pozíció:** a legnagyobb távolság a kormánymarkolat és a tengelykapcsolókar között

Fék

Fékkar beállítása

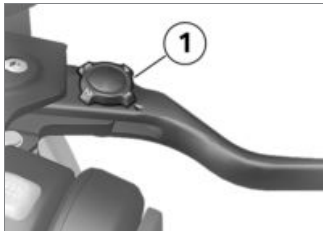


FIGYELMEZTETÉS

A fékkar beállítása menet közben.

Balesetveszély

- A fékkart mindig csak álló helyzetben állítsa be.◀



- Fordítsa a kívánt állásba az **1** jelű beállítókereket.



ÉRTESÍTÉS

Az állítókereket könnyebb tekerni, ha közben előretolja a fékkart.◀

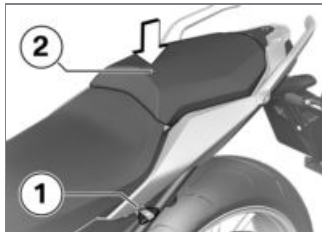
» Négy beállítás lehetséges:

- **1-es pozíció:** a legkisebb távolság a kormánymarkolat és a fékkar között
- **4-es pozíció:** : a legnagyobb távolság a kormánymarkolat és a fékkar között

Vezető- és utasülés

Utasülés leszerelése

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.

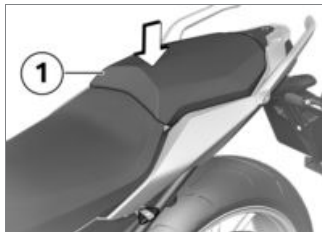


- A **2** utasülés elejét támogatóan nyomja lefelé, eközben fordítsa

el az **1** utasülést a jármű kulcsával balra és tartsa így.

- Emelje meg elől a **2** jelű ülést, majd engedje el a járműkulcsot.
- Vegye le az utasülést **2**, majd a párnázott felével helyezze egy tiszta felületre.

Utasülés beszerelése



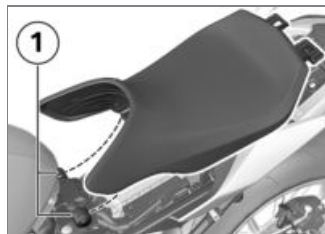
- Az utasülésnek először a **1** hátsó részét kell betolni a rögzítőpontokba.
- Az utasülést **1** az elején nyomja erősen le.
- » Az utasülés hallható kattanással a helyére pattan.

Vezetőülés leszerelése

- Utasülés leszerelése (➡ 84).
- A vezetőülés ki van reteszelve.
- Vegye le a vezetőülést, majd a párnázott felével helyezze egy tiszta felületre.

Vezetőülés beszerelése

- Utasülés leszerelése (➡ 84).



- Nyomja a vezetőülést ütközésig a ez első rögzítőtopokba **1** és ezt követően fektesse fel hátul.

Rugó-előfeszítés

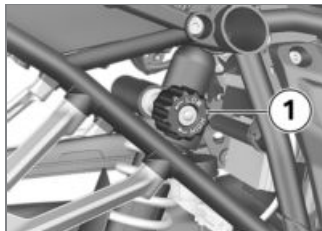
- Dynamic ESA rendszer nélkül

Beállítás

A hátsó kerék rugó-előfeszítését a motorkerékpár terheléséhez kell igazítani. A megnövelt terhelés nagyobb rugó-előfeszítést igényel, míg alacsonyabb szállított tömeg esetén kisebb rugó-előfeszítés is elegendő.

Rugó-előfeszítés beállítása a hátsó keréken

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



FIGYELMEZTETÉS

A rugóelőfeszítés és a csillapítás nem megfelelően van beállítva.

Rosszabb úttartás.

- A csillapítást a rugó előfeszítésének megfelelően állítsa be. ◀



FIGYELMEZTETÉS

A rugóelőfeszítés beállítása menet közben.

Balesetveszély

- A rugó-előfeszítésen csak álló helyzetben állítson. ◀

- A rugó-előfeszítés csökkentéséhez az **1** jelű beállítókereket forgassa a LOW felirattal jelölt nyíl irányába.
- A rugó-előfeszítés csökkentéséhez az **1** jelű beállítókereket forgassa a HIGH felirattal jelölt nyíl irányába.



Hátsó rugó-előfeszítés
alapbeállítása

Az állítókereket ütközésig forgassa a LOW felirattal jelölt irányába. (Egyszemélyes használat csomagok nélkül)

Az állítókereket ütközésig forgassa a LOW felirattal jelölt irányába, majd forgassa 15 fordulattal a HIGH felirattal jelölt irányba. (Egyszemélyes használat csomaggal)

Az állítókereket ütközésig forgassa a HIGH felirattal jelölt irányába. (Kétszemélyes használat és csomagok)

Lengéscsillapítás

- Dynamic ESA rendszer nélkül^{GY}

Beállítás

A lengéscsillapítást az útviszonyoknak és a rugó-előfeszítésnek megfelelően kell beállítani.

- Egyenetlen úton lágyabb lengéscsillapításra van szükség, mint sima felületű úttesten.
- A rugó-előfeszítés növelése esetén keményebb, míg a csökkentése esetén lágyabb lengéscsillapítás szükséges.

Lengéscsillapítás beállítása a hátsó keréken

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és száraz felületen álljon.
- A lengéscsillapítás beállítását a gépjármű bal oldaláról kell elvégezni.



- Forgassa az állítókereket **1** az óramutató járásával megegyezően a csillapítás növeléséhez.
- Forgassa az állítókereket **1** az óramutató járásával ellentétesen a csillapítás csökkentéséhez.



Hátsó csillapítás alapbeállítás

Az állítókereket forgassa ütközésig az óramutató járásával megegyező irányba, majd 6 kattanásig forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba. (Egyszemélyes használat csomagok nélkül)

Az állítókereket forgassa ütközésig az óramutató járásával megegyező irányba, majd 4 kattanásig forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba. (Egyszemélyes használat csomagokkal)

Az állítókereket ütközésig forgassa az óramutató járásával megegyező irányba. (Kétszemélyes használat csomagokkal)

Motorozás

Biztonsággal kapcsolatos megjegyzések	90
Az ellenőrzőlista áttekintése	92
Indítás	93
Bejáratás	95
Fokozatváltás	96
Fékek	97
Motorkerékpár leparkolása	98
Tankolás	99
Motorkerékpár rögzítése szállításhoz	103

Biztonsággal kapcsolatos megjegyzések

Ruházati felszerelés

Megfelelő ruházat nélkül ne motorozzon! Viseljen mindig

- bukósisakot
- motoros ruházatot
- kesztyűt
- csizmát

Ez tetszőlegesen rövid úton és minden évszakban követendő. BMW Motorrad Márkaszervize szívesen ad tanácsot, és minden felhasználási célhoz rendelkezik megfelelő ruházattal.

Terhelés



FIGYELMEZTETÉS

A túlterhelés és az egyenlőtlenül elosztott terhelés hátrányosan befolyásolja a menetstabilitást.

Bukásveszély

- A megengedhető össztömeget ne lépje túl, és ügyeljen a terheléssel kapcsolatos megjegyzések betartására. ◀
- A rugó-előfeszítést és a lengéscsillapítást az össztömegnek megfelelően kell beállítani.
- Ügyeljen rá, hogy a csomagtartódobozok a bal és a jobb oldalon azonos térfogatúak legyenek.
- Ügyeljen rá, hogy egyenlően ossza el a súlyt a bal és a jobb oldalra.
- A nehéz csomagokat alulra, minél közelebb a motor középvonalához pakolja.
- Ne lépje túl a csomagtartódobozban található figyelmeztető táblán feltüntetett maximális terhelést és sebességet (lásd a „Tartozékok” c. fejezetet is).
- topcase dobozzal^U
- Ne lépje túl a Topcase dobozban található figyelmeztető tábl-

lán feltüntetett maximális terhelést és sebességet (lásd a „Tartozékok” c. fejezetet is). ◀

– kis tanktáskával^U

- Ne lépje túl a kis tanktáskára engedélyezett megengedett terhelést és maximális sebességet.



Kis tanktáska megengedett tömege

max. 5 kg



Sebességkorlátozás kis tanktáska használata esetén

max. 180 km/h ◀

Sebesség

Magas sebességgel történő haladásnál különböző körülmények negatívan befolyásolhatják a motorkerékpár viselkedését:

- a rugózás és a lengéscsillapítás helytelen beállítása
- nem egyenletesen elosztott terhelés
- laza öltözet
- túl alacsony gumibroncsnyomás
- nem megfelelő abroncsprofil
- stb.

Legnagyobb sebesség

VESZÉLY

A motorkerékpár végsebessége nagyobb, mint a gumibroncsok legnagyobb megengedett sebessége.

Balesetveszély a gumibroncsok nagy sebességnél bekövetkező károsodásai miatt.

- Tartsa be a gumibroncsokra megengedett legnagyobb sebességet. ◀

A megengedett legnagyobb sebességet tartalmazó a címkét látható felületre kell elhelyezni.

Mérgezési veszély

A kipufogógáz színtelen és szagtalan, azonban mérgező szénmonoxidot tartalmaz.

FIGYELMEZTETÉS

Égésveszélyes veszélyes kipufogógázok.

Fulladásveszély

- Ne lélegezze be a kipufogógázt.
- Zárt helyiségekben ne járassa a motort. ◀

Égési sérülés veszélye

VIGYÁZAT

A használat során a motor és a kipufogórendszer erősen felmelegszik.

Égési sérülés veszélye

- A jármű leállítása után ügyeljen arra, hogy se személy, se tárgy ne érjen a motor és a kipufogórendszer részeihez. ◀

Katalizátor

Ha gyújtáskimaradás miatt el nem égett üzemanyag jut a katalizátorba, az túlmelegedést és károsodást okozhat.

Ezért ügyeljen a következőkre:

- Soha ne használja el az összes üzemanyagot a tartályból.
- Ne járassa a motort, ha valamelyik gyújtógyertyakábel le van húzva.
- Ha kihagy a motor, azonnal állítsa le.
- Csak ólommentes üzemanyagot tankoljon.
- A javasolt karbantartási időközöket mindenképpen tartsa be.

**FIGYELEM****El nem égett üzemanyag a katalizátorban.**

A katalizátor károsodik.

- A katalizátor védelme érdekében ügyeljen az alábbiakra.◀

Túlmelegedés veszélye**FIGYELEM****A motor hosszabb idejű járása álló helyzetben.**

Túlmelegedés nem megfelelő hűtés miatt. Szélsőséges esetekben a gépjármű ki is gyulladhat.

- A motort álló helyzetben ne járassa feleslegesen.
- Indítás után azonnal induljon el a motorkerékpárral.◀

Módosítások**FIGYELEM****Módosítások a motorkerékpáron (pl. motorvezérlő, fajtószelepek, tengelykapcsoló).**

Az érintett alkatrészecskék károsodása, biztonsági szempontból lényeges funkciók kiesése. A módosításokra visszavezethető károkra nem érvényesíthető szavatossági igény.

- Ne módosítsa a motorkerékpárt.◀

Az ellenőrzőlista áttekintése

- A következő ellenőrzőlista segítségével rendszeresen ellenőrizze motorkerékpárját.

Minden elindulás előtt:

- A fékrendszer működése
- A világítás és a jelzőberendezés működése

- Tengelykapcsoló működésének ellenőrzése (127).
- Abroncs profilmélységének ellenőrzése (128).
- Csomagtartódobozok és csomagok biztonságos rögzítése

Minden 3. tankoláskor:

- Dynamic ESA rendszer nélkül^{GY}
- Rugó-előfeszítés beállítása a hátsó keréken (85).◀
- Dynamic ESA rendszer nélkül^{GY}
- Lengéscsillapítás beállítása a hátsó keréken (86).◀
- Dynamic ESA rendszerrel^{GY}
- Futómű beállítása (73).◀
- Motorolajszint ellenőrzése (121).
- Első fékbetét vastagságának ellenőrzése (123).
- Hátsó fékbetét vastagságának ellenőrzése (124).

- Első fékfolyadékszint ellenőrzése (➡ 125).
- Hátsó fékfolyadékszint ellenőrzése (➡ 126).
- Hűtőfolyadékszint ellenőrzése (➡ 127).

Indítás

Motor beindítása

- Kapcsolja be a gyújtást.
 - » Pre-Ride-Check végrehajtása (➡ 93).
 - » ABS-ön diagnosztika folyamatban (➡ 94).
 - » ASC/DTC-ön diagnosztika folyamatban (➡ 95).
- Váltson üres fokozatba, vagy húzza be a tengelykapcsolókart.

majd kihajtott oldaltámasszal fokozatba kapcsolja, a motor leáll. ◀

- Hidegindításnál és alacsonyabb hőmérséklet esetén húzza be a tengelykapcsolókart.



- Nyomja meg az **1** indítógombot.



ÉRTESEÍTÉS

Túl alacsony akkumulátorfeszültség esetén az indítási folyamat automatikusan megszakad. További indítási kísérletek végzése előtt tölts fel az akkumulátort,

vagy használjon külső indítási segítséget.

További részleteket ezzel kapcsolatban a „Karbantartás” fejezet „Indítás” c. részében találhat. ◀

» A motor beindul.

» Ha a motor nem indul be, a „Műszaki adatok” című fejezetben található hibakeresési táblázat segíthet a probléma megoldásában. (➡ 178)

Indulás előtti ellenőrzés

A gyújtás bekapcsolása után a műszeregység elvégzi a műszerek, valamint a figyelmeztető és ellenőrző lámpák ellenőrzését. Ez az úgynevezett „Pre-Ride-Check”. A rendszer megszakítja az ellenőrzést, ha a motort a vége előtt elindítják.

1. szakasz

A sebességjelző mutatója elmegy a végállásáig. Ugyanekkor egymás után bekapcsolja az összes



ÉRTESEÍTÉS

Kihajtott oldaltámasszal és sebességbe kapcsolva a motorke-rek-pár nem indítható be. Ha a motorke-rek-párt üresben indítja,

figyelmeztető és ellenőrző lámpát. Az általános figyelmeztető lámpa piros fénnel világít.

2. szakasz

A sebességjelző mutatója elmegy a kiindulóponttra áll vissza. Ugyanakkor mindegyik világító figyelmeztető és ellenőrző lámpa kikapcsol, mégpedig a bekapcsolással ellentétes sorrendben. Az általános figyelmeztető lámpa vörösről sárga színűre vált.

Ha valamelyik sebességjelző mutató nem mozog, vagy a figyelmeztető, illetve ellenőrző lámpák valamelyike nem világít:



FIGYELMEZTETÉS

Hibás figyelmeztetőlámpák.

Az üzemzavarok jelzései nem működnek.

- Ügyeljen a figyelmeztető- és ellenőrzőlámpákra. ◀

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

ABS-öndiagnosztika

Az öndiagnosztika ellenőrzi a BMW Motorrad Integral ABS megfelelő működőképességét. Az öndiagnosztikát automatikusan végrehajtja a rendszer a gyújtás bekapcsolása után.

1. szakasz

- » Az álló helyzetben diagnosztizálható rendszerelemek ellenőrzése.



villog.

2. szakasz

- » Az ABS kerékfordulatszám-érzékelőinek ellenőrzése induláskor.



villog.

ABS-öndiagnosztika befejeződött

- » Az ABS figyelmeztető lámpa kialszik.
- Ügyeljen a figyelmeztető- és ellenőrző lámpákra.



Az ABS-öndiagnosztika nem fejeződött be

Az ABS/-funkció nem áll rendelkezésre, mert az öndiagnosztika nem fejeződött be. (A kerékfordulatszám-érzékelők ellenőrzéséhez a motorkerékpárnak el kell érnie a minimális sebességet 5 km/h)

Amennyiben az ABS-öndiagnosztika befejezése után a rendszer az ABS meghibásodását jelzi:

- Tovább tud haladni. Vegye figyelembe, hogy sem az ABS,

sem az integrálfunkció nem áll rendelkezésre.

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

ASC/DTC-öndiagnosztika

Az öndiagnosztika ellenőrzi a BMW Motorrad ASC/DTC megfelelő működőképességét. Az öndiagnosztikát automatikusan végrehajtja a rendszer a gyújtás bekapcsolása után.

1. szakasz

- » Az álló helyzetben diagnosztizálható rendszerelemek ellenőrzése.



lassan villog.

2. szakasz

- » A diagnosztizálható rendszerelemek ellenőrzése menet közben.



lassan villog.

ASC/DTC-öndiagnosztika befejeződött

- » Az ASC/DTC figyelmeztető lámpa kialszik.
- Ügyeljen a figyelmeztető- és ellenőrző lámpákra.



Az ASC/DTC-öndiagnosztika nem fejeződött be

Az ASC/DTC-funkció nem áll rendelkezésre, mert az öndiagnosztika nem zárult le. (A kerékfordulatszám-érzékelők ellenőrzéséhez a motorkerékpárnak el kell érnie a minimális sebességet 5 km/h)

Amennyiben az ASC/DTC-öndiagnosztika befejezése után a rendszer az ASC/DTC-meghibásodását jelzi:

- Tovább tud haladni. Vegye figyelembe, hogy az ASC/DTC-funkció nem áll rendelkezésre.
- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Bejáratás

Motor

- A bejáratás utáni ellenőrzésig használja járművét gyakran változó terheléssel és különböző fordulatszámokon, kerülje a hosszabb, állandó fordulatszámmal megtett utakat.
- Lehetőség szerint válasszon sok kanyarral tűzdelt és enyhén dombos útvonalakat.

- Ügyeljen a bejáratási fordulatszámokra.



Bejáratási fordulatszámok

<5000 min⁻¹ (Kilométerállás
0...1000 km)

nem teljes terhelésnél (Kilométerállás 0...1000 km)

- Figyeljen a bejáratás utáni ellenőrzésig hátralévő futásteljesítményre.



Futásteljesítmény a bejáratás utáni ellenőrzésig

500...1200 km

Fékbetétek

Az új fékbetéteket be kell járatni az optimális súrlódási tényezőjük eléréséhez. A lecsökkent fékhatás a fékkar erősebb meghúzásával ellensúlyozható.



FIGYELMEZTETÉS

Új fékbetétek.

Hosszabb fékút. Balesetveszély.

- Fékezzen a szokásosnál hamarabb.◀

Gumiabroncsok

Az új gumiabroncsok felülete sima. Ezért a bejáratás ideje alatt a gumiabroncsok felületét a motor óvatos, különböző mértékű bedöntésével fel kell durvítani. A futófelület csak a bejáratás segítségével éri el a teljes tapadóképességét.



FIGYELMEZTETÉS

A tapadás elvesztése nedves úton és extrém bedöntési szögeknél.

Balesetveszély

- Óvatosan vezessen, és ne döntse be nagyon a motorkerékpárt.◀

Fokozatváltás

– Pro váltóasszisztenssel^{GY}

Váltóasszisztens Pro

A váltóasszisztens úgy támogatja a vezető felváltáskor és visszakapcsoláskor, hogy nem kell a tengelykapcsolót vagy a gázmarokot működtetnie. Ez nem automatikus rendszer. A vezető a rendszer fontos eleme és ő dönti el, hogy melyik időpontokban történjenek a sebességváltások.



ÉRTESÍTÉS

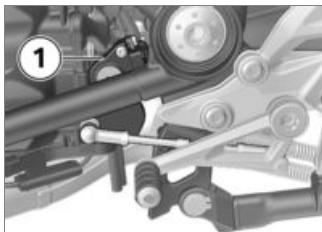
A Pro váltóasszisztenssel kapcsolatban bővebb információt „A technikáról részletesen” című fejezetben olvashat.◀



ÉRTESÍTÉS

A Pro váltóasszisztenssel végzett váltások esetén biztonsági okokból automatikusan

deaktiválódik az automatikus sebességszabályozás. ◀



- A fokozatváltás a megszokott módon, a váltókar lábbal történő működtetésével történik.
- » A kapcsolórudazat **1** jelű érzékelője felismeri a kapcsolási szándékot és aktiválja a váltóasszisztenszt.
- » Tartósan alacsony fokozatban, magas fordulatszámon történő haladás esetén a tengelykapcsoló használata nélküli sebességváltás túl erős terhelésváltási reakciókhoz vezethet. A BMW Motorrad azt

tanácsolja, hogy ezekben a me-nethelyzetekben csak a tengelykapcsoló használatával váltson sebességet. A Pro váltóasszisztens használatát kerülje a fordulatszám-korlátozó tartományában.

- » A következő esetekben nem áll rendelkezésre váltóasszisztens:
 - Ha a tengelykapcsoló működ-tetve van
 - Ha a sebességváltó karja nem a kiindulási helyzetben van
 - Felkapcsoláskor, ha a fojtósze-lep zárva van (tolóüzem), ill. a vezető lassít.
- Pro A váltóasszisztenssel csak akkor lehet egy következő se-bességváltást végrehajtani, ha a sebességváltó karját teljesen tehermentesíti.

Fékek

Hogyan érheti el a legrövidebb fékutat?

Fékezés során megváltozik a di-namikus tehereloszlás az első és a hátsó kerék között. Minél erő-sebb a fékezés, annál több teher kerül az első kerékre. Minél na-gyobb a kerék terhelése, annál több fékerő átvitele lehetséges. A legrövidebb fékút eléréséhez az elsőkerékféket gyorsan, egyre fokozódó erővel kell behúzni. Ez által az első kerék dinamikus ter-helésének megnövekedése opti-málisan kihasználható. Egyidejű-leg a tengelykapcsolókart is aján-lott használni. A sokat gyakorolt extrém teljes erővel végrehajtott fékezéseknél, amikor a féknyo-mást a lehető leggyorsabban, minden erejével növeli a vezető, a dinamikus teherelosztás nem képes követni a lassítás sebessé-

gét, és nem lehet a teljes fékerőt átadni az útpályára.

A BMW Motorrad Integral ABS megakadályozza az első kerék blokkolását.

Lejtőn történő közlekedés



FIGYELMEZTETÉS

Kizárólag a hátsó fék használata lejtőn haladva.

A fékhatás csökken. A fékek tönkremenetele túlmelegedés miatt.

- Lejtőkön használja az első- és hátsókerékfékeket, valamint a motorféket is. ◀

Nedves és szennyezett fékek

A féktárcsákra és fékbetétekre kerülő nedvesség és szennyeződések a fékhatás romlásához vezetnek.

A következő helyzetekben késléltetett vagy rosszabb hatásfokú fékhatással kell számolni:

- Esőben vagy pocsolyákon való áthajtáskor.
- A gépjármű mosása után.
- Útszóró sóval felszórt utcákon történő motorozáskor.
- A fékeken végzett munka után az esetleges olaj- vagy zsír-szennyeződések miatt.
- Szennyezett útpályán való haladáskor.



FIGYELMEZTETÉS

Nedvesség és szennyeződések.

Roszsabb fékhatás.

- Fékezze a fékeket szárazra, illetve tisztára, szükség esetén tisztítsa meg azokat.
- A szokásosnál hamarabb fékezzen, amíg újra rendelkezésre nem áll a teljes fékhatás. ◀

Motorkerékpár leparkolása

Oldaltámasz

- Állítsa le a motort.



FIGYELEM

Rossz talajviszonyok a támasz letámasztási helyén.

Alkatrészecsek sérülhetnek meg felborulás miatt.

- Ügyeljen arra, hogy a támasz sík és szilárd felületen álljon. ◀



FIGYELEM

Az oldaltámasz túlterhelése.

Alkatrészecsek sérülhetnek meg felborulás miatt.

- Ne üljön a járműre, ha az oldaltámaszra van leállítva. ◀
- Hajtsa ki az oldaltámaszt, és támassza le a motorkerékpárt.

- Amennyiben az út dőlése megengedi, fordítsa a kormányt balra.
- Emelkedőn történő parkolás esetén állítsa a motorkerékpárt hegynek felfelé, és kapcsoljon 1. fokozatba.

Középállvány

– középállvánnyal^{GY}

- Állítsa le a motort.



FIGYELEM

Rossz talajviszonyok a támasz letámasztási helyén.

Alkatrészek sérülhetnek meg felborulás miatt.

- Ügyeljen arra, hogy a támasz sík és szilárd felületen álljon.◀



FIGYELEM

A középállvány becsukódik túl erős mozgásoknál.

Alkatrészek sérülhetnek meg felborulás miatt.

- Ha a középállvány ki van hajtva, ne üljön a járműre.◀
- Hajtsa ki a középállványt, és támassza le a motorkerékpárt.
- Emelkedőn történő parkolás esetén állítsa a motorkerékpárt hegynek felfelé, és kapcsoljon 1. fokozatba.

Tankolás

Üzemanyag-minőség

Az optimális üzemanyag-fogyasztás érdekében az üzemanyag kénmentes, vagy lehetőleg alacsony kén tartalmú legyen.



FIGYELEM

Ólomtartalmú üzemanyag.

A katalizátor károsodik.

- Ólmozott vagy fém adalékot, pl. mangánt vagy vasat tartalmazó üzemanyagot tilos beletölteni.◀

- A járműbe legfeljebb 10 % etanoltartalmú üzemanyag tankolható, ez az E10 üzemanyagot jelenti.



Ajánlott üzemanyag-minőség

Ólmozatlan superbenczin (max. 10 % etanol, E10)
95 ROZ/RON
89 AKI

A tankolás folyamata



FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyag gyúlékony.

Tűz- és robbanásveszély.

- Ne dohányozzon vagy használjon nyílt lángot az üzemanyag-tartályon végzett semmilyen tevékenység közben.◀



FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyag kifolyik a túltöltött üzemanyagtartályból a hőhatás okozta hőtágulás miatt.

Bukásveszély

- Ne töltse túl az üzemanyagtartályt.◀

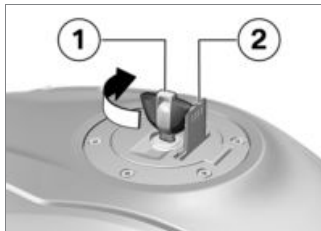


FIGYELEM

Az üzemanyag megtámadja a műanyagfelületeket.

A felületek csúnyák vagy fénytelenek lesznek.

- A műanyag elemeket azonnal tisztítsa meg, ha üzemanyag kerül rájuk.◀
- Állítsa a motorkerékpárt az oldaltámaszra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- Hajtsa fel a **2** jelű védőfedelelet.
- Nyissa ki az üzemanyagtartály zárófedelét a jármű **1** jelű kulcsával az óramutató járásának megfelelő irányban, majd hajtsa fel a fedelet.



- Tankoljon a fent ismertetett minőségű üzemanyagból a tartályba úgy, hogy az üzemanyag szintje legfeljebb a töltőnyílás alsó pereméig érjen.



ÉRTESÍTÉS

Ha az üzemanyag-tartalékszint elérése után tankol, akkor legalább annyi üzemanyagot kell töltenie a tartályba, hogy a teljes mennyiség több legyen az üzemanyag-tartalékszintnél, különben a rendszer nem ismeri fel az új üzemanyagszintet, és nem alszik ki az

alacsony üzemanyagszint figyelmeztető lámpája.◀



ÉRTESÍTÉS

A műszaki adatok között megadott „felhasználható üzemanyag-mennyiség” az üzemanyag-mennyiség, amit be lehet tölteni a tartályba azután, hogy az teljesen kiürült, azaz a motor üzemanyaghiány miatt leállt.◀



Felhasználható
üzemanyag-mennyiség

kb. 18 l



Tartalék üzemanyag
mennyisége

kb. 4 l

- Erőteljes nyomó mozdulattal zárja vissza az üzemanyag-tartály zárófedelét.

- Húzza ki a járműkulcsot, majd hajtsa vissza a védőfedelelet.

A tankolás folyamata

– Keyless Ride rendszerrel^{GY}

A kormányzár ki van reteszelve.



FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyag gyúlékony.

Tűz- és robbanásveszély.

- Ne dohányozzon vagy használjon nyílt lángot az üzemanyag-tartályon végzett semmilyen tevékenység közben.◀



FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyag kifolyik a túltöltött üzemanyagtartályból a hőhatás okozta hőtágulás miatt.

Bukásveszély

- Ne töltsen túl az üzemanyag-tartályt.◀



FIGYELEM

Az üzemanyag megtámadja a műanyagfelületeket.

A felületek csúnyák vagy fénytelenek lesznek.

- A műanyag elemeket azonnal tisztítsa meg, ha üzemanyag kerül rájuk.◀
- Állítsa a motorkerékpárt az oldaltámaszra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Gyújtás kikapcsolása (▶▶▶ 49).



ÉRTESÍTÉS

A gyújtás lekapcsolása után a tanksapka a meghatározott utánfutási időn belül nyitható akkor is, ha a távirányítós kulcs nincs a vélteli tartományban.◀



Utánfutási idő a tanksapka nyitásához

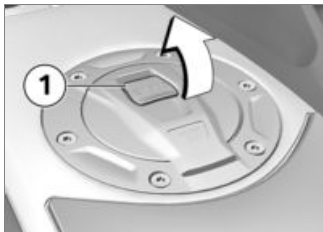
2 min

- » A tanksapka nyitása **kétféle módon** történhet:
- Az utánfutási időn belül
- Az utánfutási idő letelte után

1. változat

- Keyless Ride rendszerrel^{GY}

Az utánfutási időn belül:



- Húzza felfelé a **1** tanksapka fülét lassan.
- » A tanksapka kireteszel.
- Nyissa ki teljesen a tanksapkát.

2. változat

- Keyless Ride rendszerrel^{GY}

Az utánfutási idő letelte után:

- Helyezze a távirányítós kulcsot a vételi tartományba.
- Lassan húzza felfelé a fület **1**.
- » A távirányítós kulcs ellenőrzőlámpája addig villog, amíg a rendszer keresi a távirányítós kulcsot.
- Húzza felfelé ismét a tanksapka fülét **1** lassan.
- » A tanksapka kireteszel.
- Nyissa ki teljesen a tanksapkát.



- Tankoljon a fent ismertetett minőségű üzemanyagból a tartályba úgy, hogy az üzemanyag szintje legfeljebb a töltőnyílás alsó pereméig érjen.



ÉRTESÍTÉS

Ha az üzemanyag-tartálékszint elérése után tankol, akkor legalább annyi üzemanyagot kell töltenie a tartályba, hogy a teljes mennyiség több legyen az üzemanyag-tartálékszintnél, különben a rendszer nem ismeri fel az új üzemanyagszintet, és nem alszik ki az

alacsony üzemanyagszint figyelmeztető lámpája.◀



ÉRTESÍTÉS

A műszaki adatok között megadott „felhasználható üzemanyag-mennyiség” az üzemanyag-mennyiség, amit be lehet tölteni a tartályba azután, hogy az teljesen kiürült, azaz a motor üzemanyaghiány miatt leállt.◀



Felhasználható
üzemanyag-mennyiség

kb. 18 l



Tartalék üzemanyag
mennyisége

kb. 4 l

- Nyomja erősen lefelé az üzemanyagtartály tanksapkáját.
- » A tanksapka hallható kattánással a bereteszel.

- » Az utánfutási idő letelte után a tanksapka automatikusan bereteszel.
- » A beakasztott tanksapka azonnal bereteszel a kormányzár aktiválásakor vagy a gyújtás bekapcsolásakor.

Motorkerékpár rögzítése szállításhoz

- Minden olyan alkatrészt óvjon a karcólástól (például ragasztószalaggal vagy puha ronggyal), amelyen keresztülvezeti a spánifereket.

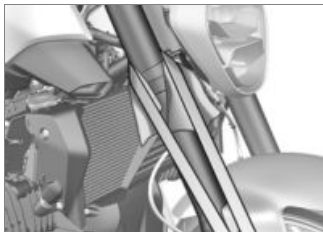


FIGYELEM

A jármű oldalra borul felborulásakor.

Alkatrészek sérülhetnek meg felborulás miatt.

- Gondoskodjon a jármű oldalirányú megbillenésének megakadályozásáról, a legjobb, ha egy másik személy megtámasztja.◀
- A motorkerékpárt tolja a szállítófelületre, és ne állítsa az oldaltámaszra vagy a középpályára.

**FIGYELEM****Alkatrészek beszorítása.****Alkatrészkárok**

- Ne csípje be az egyes alkatrészeket, mint például fékvezetékeket vagy vezetékkötegeket. ◀
- A spanifereket elől mindkét oldalon vezesse át az alsó villahíd fölött.
- A spanifereket feszítse meg lefelé.



- A spanifereket hátul mindkét oldalon rögzítse az utas lábtartójára, és feszítse meg.
- Minden spanifert egyenletesen feszítsen meg, a gépjárműnek minél erősebben berugózott állapotba kell kerülnie.

A technikáról részletesen

Általános információk	106
Blokkolásgátló rendszer	106
Automatikus stabilitásvezérlés	108
Dinamikus vonóerő-szabályozás	110
Dynamic ESA	111
Üzem mód	112
Abronsnyomás-ellenőrzés	113
Váltóasszisztens Pro	115

Általános információk

A műszaki megoldásokkal kapcsolatos bővebb felvilágosítás:
bmw-motorrad.com/technology

Blokkolásgátló rendszer

Részleges integrálfunkcióval rendelkező fék

A motorkerékpárja részleges integrálfunkcióval rendelkező fékkel van felszerelve. Ennél a fékrendszernél a fékkar használatakor az első és a hátsó fék együtt lép működésbe. A fékpedál csak a hátsó kerék fékére hat.

A BMW Motorrad Integral ABS ABS szabályozással végzett fékezés közben a motorkerékpár terheléselosztásának megfelelően osztja el a fékerőt az első és a hátsó fékek között.



FIGYELEM

Behúzott első kerékfék mellett a hátsó kerék kipörgetése (Burn Out) az integrálfunkció miatt nem lehetséges.

A hátsó fék és a tengelykapcsoló károsodik.

- Ne hajtson végre Burn Out manővereket. ◀

Hogyan működik az ABS?

Az útpályára átvitt fékerő többek között a pálya felületének tapadásától függ. A sóder, a jég, a hó, valamint a nedves útburkolat sokkal alacsonyabb tapadást biztosít a tiszta és száraz aszfaltburkoltnál. Minél rosszabb az útpálya tapadása, annál hosszabb lesz a fékút.

Ha a vezető a féknyomás növelése közben meghaladja a maximálisan áthatható fékerőt, a kerekek blokkolni kezdenek, és elve-

szik a menetstabilitás, így ilyenkor fennáll a bukás veszélye. Mielőtt ez a helyzet bekövetkezne, bekapcsol az ABS rendszer, és a féknyomást a maximálisan áthatható fékerőhöz szabályozza be. Ennek következtében a kerekek tovább gördülnek, a menetstabilitás pedig az útpálya állapotától függetlenül fennmarad.

Mi történik, ha egyenetlen az útpálya?

Az úthibák és -egyenetlenségek miatt a kerék és az útpálya közötti kapcsolat rövid időre megszakadhat, ezért az áthatható fékerő akár nullára is csökkenhet. Ha ebben a helyzetben fékez, az ABS rendszernek a féknyomást csökkentenie kell, hogy biztosítani tudja a menetstabilitást, amikor a kerék újra érinti az útpályát. Az újbóli érintkezés pillanatáig a ABS extrém alacsony tapadási értékkel (mint sóder, jég vagy hó esetén)

számol, hogy a kerekek minden lehetséges esetben tovább fogrognak, és a menetstabilitás biztosítva legyen. A tényleges körülmények érzékelésekor a rendszer beállítja a megfelelő féknyomást.

Hogyan veszi észre a vezető az ABS működését?

Amikor a fent leírt körülmények esetén az ABS rendszernek csökkentenie kell a fékerőt, a fékkaron rezgés érzékelhető. Ha a fékkart használja, akkor az integrálfunkciónak köszönhetően a hátsó kerékre ható féknyomás is megnő. Ha a fékpedált csak ezután nyomja meg, a rendszer által már felépített féknyomás korábban érezhető ellennyomást okoz, mint amikor fékpedált a fékkar előtt vagy azzal együtt használja.

A hátsó kerék megemelkedése

Nagyon erős és gyors fékezéseknél előfordulhat, hogy a ABS nem tudja megakadályozni a hátsó kerék emelkedését a földtől. Ilyen esetekben előfordulhat, hogy fejre áll a motorkerékpár.



FIGYELMEZTETÉS

A hátsó kerék felemelkedik erős fékezéskor.

Bukásveszély

- Fékezéskor számoljon azzal, hogy az ABS-szabályozás nem mindig tudja megakadályozni a hátsó kerék felemelkedését. ◀

Mire szolgál a ABS?

A ABS a fizika határain belül biztosítja a menetstabilitást minden útfelületen. A rendszer beállításai nem felelnek meg olyan különleges elvárásoknak, amelyek terepversenyeken vagy verseny-

pályákon merülhetnek fel. A vezetési stílust a tudásának és az útviszonyoknak megfelelően kell megválasztani.

Különleges helyzetek

A kerekek blokkolási hajlamának érzékeléséhez többek között az első és hátsó kerék fordulatszámviszonyát veszi alapul a rendszer. Ha a rendszer huzamosabb ideig valószínűtlen értékeket mér, akkor biztonsági okokból kikapcsolja az ABS funkciót, és ABS-hibát jelez. A hibajelzés csak akkor jelenik meg, ha lezárult az öndiagnosztika folyamata.

A ABS problémáin túl a szokatlan menethelyzetek is okozhatnak hibajelzést.

- Bemelegítés a főállványon üres fokozatban vagy fokozatba téve
- A motorfék által hosszabb ideig blokkolt hátsó kerék, például csúszós útfelületen való haldoklás

Ha valamely szokatlan menet-helyzet hibajelzést okoz, az ABS-funkciót a gyújtás ki- és bekapcsolásával újra lehet aktiválni.

Milyen szerepe van a rendszeres karbantartásnak?



FIGYELMEZTETÉS

A fékrendszer rendszeres karbantartásának elhanyagolása.

Balesetveszély

- A ABS optimálisan karbantartott műszaki állapotának biztosításához mindenképp be kell tartani az előírt ellenőrzési intervallumokat. ◀

Biztonsági tartalékok

A ABS által biztosított rövidebb fékútakba vetett bizalma miatt ne kezdjen könnyelműen vezetni. A rendszer elsősorban vészhelyze-

tek elkerülésére szánt biztonsági tartalék.



FIGYELMEZTETÉS

Fékezés kanyarban.

Balesetveszély az ABS ellenére.

- Mindig a vezető felelőssége a megfelelő vezetési stílus megválasztása.
- A rendszer nyújtotta nagyobb biztonságot ne rontsa le gondatlan vezetéssel. ◀

Automatikus stabilitásvezérlés

Hogyan működik az ASC?

A ASC összehasonlítja az első és a hátsó kerék fordulatszámát. A rendszer a fordulatszám-különbség alapján számítja ki a hátsó kerék csúszásának mértékét, és ebből a stabilitási tartalékait. A csúszási határ átlépése esetén a rendszer leszabályozza a motor

által leadott forgatónyomatékokat a motorvezérlés segítségével.

Mire szolgál az ASC?

A ASC egy, a vezetőt támogató rendszer, amely közutakon való használatra lett kifejlesztve. A vezető különösen a fizikai határok közelében (súlypontáthelyezés kanyarokban, nem megfelelően rögzített csomagok) befolyásolja jelentős mértékben az ASC rendszer szabályozási lehetőségeit.

A rendszer beállításai nem felelnek meg olyan különleges elvárásoknak, amelyek terepversenyeken vagy versenypályákon merülhetnek fel. Ilyen helyzetekben a ASC kikapcsolható.



FIGYELMEZTETÉS

Kockázatos vezetés.

Balesetveszély az ASC ellenére.

- Mindig a vezető felelőssége a megfelelő vezetési stílus megválasztása.
- A rendszer nyújtotta nagyobb biztonságot ne rontsa le gondatlan vezetéssel. ◀

Különleges helyzetek

Minél jobban bedönti a motort, a fizika törvényeinek megfelelően annál jobban csökken a gyorsítási képessége. Emiatt a nagyon éles kanyarokból kifelé jövet előfordulhat, hogy csak lassabban tud kigyorsítani.

A hátsó kerék kipörgésének, illetve megcsúszásának érzékeléséhez többek között az első és hátsó kerekek fordulatszámának viszonyát veszi alapul a rendszer. Ha a rendszer huzamosabb ideig valószerűtlen értékeket mér, akkor biztonsági okokból kikapcsolja az ASC funkciót, és ASC-hibát jelez. A hibajelzés csak akkor je-

lenik meg, ha lezárult az öndiagnosztika folyamata.

Az alábbi szokatlan menethelyzetek a ASC automatikus kikapcsolását eredményezhetik:

- Egykerekezés hátsó keréken (wheelie) hosszabb időn keresztül
- Egy helyben forgó hátsó kerék behúzott elsőkerékfék mellett (Burn Out)
- Bemelegítés a középállványon vagy segédkitámasztón üres fokozatban vagy fokozatba téve

A gyújtás ki- és bekapcsolása után, majd a legkisebb sebesség elérése után az ASC rendszer ismét aktiválódik.



Az ASC aktiválásához szükséges minimális sebesség

min. 10 km/h

Ha az első kerék szélsőséges gyorsításnál elveszti a kapcsolatot a talajjal, az ASC addig csökkenti a motor forgatónyomatékát, amíg az első kerék le nem ér a talajra. A BMW Motorrad ebben az esetben azt tanácsolja, forgassa kissé vissza a gázmarkolatot, hogy a lehető leggyorsabban stabil menethelyzetbe kerüljön.

Csúszós felületen a gázmarkolatot soha ne forgassa hirtelen teljesen vissza a tengelykapcsolókar behúzása nélkül. A motorfék nyomatéka a hátsó kerék blokkolását okozhatja, és ezáltal instabil menethelyzetet eredményezhet. Ezt az esetet a ASC rendszere nem tudja kivédeni.

Dinamikus vonóerő-szabályozás

– dinamikus vonóerő-szabályozással (DTC)^{GY}

Hogyan működik az DTC?

A DTC összehasonlítja az első és a hátsó kerék fordulatszámát. A rendszer a fordulatszám-különbség alapján számítja ki a hátsó kerék csúszásának mértékét, és ebből a stabilitási tartalékait. A csúszási határ átlépése esetén a rendszer le szabályozza a motor által leadott forgatónyomatékat a motorvezérlés segítségével.

A DTC bedöntés-érzékelővel rendelkezik és ezáltal érzékenyebben tudja a kanyarokban szabályozni a kerék kicsúszását. Ez dinamikusabb menetállapotot tesz lehetővé azonos stabilitás mellett. A DYNAMIC üzemmódban a DTC támogatásával enyhe wheelie-módban lehet vezetni.

Mire szolgál az DTC?

A DTC egy, a vezető támogató rendszer, amely közutakon való használatra lett kifejlesztve. A vezető különösen a fizikai határok közelében (súlypontáthelyezés kanyarokban, nem megfelelően rögzített csomagok) befolyásolja jelentős mértékben az DTC rendszer szabályozási lehetőségeit. A rendszer beállításai nem felelnek meg olyan különleges elvárásoknak, amelyek terepversenyeken vagy versenypályákon merülhetnek fel. Ilyen helyzetekben a DTC ASC kikapcsolható.



FIGYELMEZTETÉS

Kockázatos vezetés.

Balesetveszély a DTC ellenére.

- Mindig a vezető felelőssége a megfelelő vezetési stílus megválasztása.

- A rendszer nyújtotta nagyobb biztonságot ne rontsa le gondatlan vezetéssel. ◀

Különleges helyzetek

Minél jobban bedönti a motort, a fizika törvényeinek megfelelően annál jobban csökken a gyorsítási képessége. A nagyon éles kanyarokból kijövet ezért előfordulhat, hogy csak lassabban tud kigyorsítani.

A hátsó kerék kipörgésének, illetve megcsúszásának érzékeléséhez többek között az első és hátsó kerekek fordulatszámának viszonyát és a bedöntés mértékét veszi alapul a rendszer. Ha a rendszer huzamosabb ideig valószínűtlen értékeket mér, akkor a bedöntés mértékét egy helyettesítő értékkel veszi figyelembe, illetve kikapcsolja a DTC funkciót. Ilyen esetekben a rendszer DTC-hibát jelez. A hibajelzés csak ak-

kor jelenik meg, ha lezárult az öndiagnosztika folyamata. Míg a RAIN és a ROAD üzemmódban felemelkedő első kerék esetén a DTC csökkenti a forgatónyomatékot és tempósan visszahelyezi az első kereket a földre, a DYNAMIC üzemmódban megengedett a DTC által támogatott wheelie.

Az alábbi szokatlan menethelyzetekben a DTC rendszer hibaüzenetet küldhet.

Szokatlan menethelyzetek:

- Egykerekezés hátsó keréken (wheelie) hosszabb időn keresztül.
- Egy helyben forgó hátsó kerék behúzott elsőkerékfék mellett (burn out).
- Bemelegítés a segédkitámasztón üres fokozatban vagy fokozatba téve.

A gyújtás ki- és bekapcsolása után, majd a legkisebb sebesség elérése után az DTC rendszer ismét aktiválódik.

	A DTC aktiválásához szükséges minimális sebesség
min. 10 km/h	

Ha az első kerék szélsőséges gyorsításnál elveszti a kapcsolatot a talajjal, a DTC addig csökkenti a motor forgatónyomatékát, amíg az első kerék le nem ér a talajra. A BMW Motorrad ebben az esetben azt tanácsolja, forgassa kissé vissza a gázmarkolatot, hogy a lehető leggyorsabban stabil menethelyzetbe kerüljön.

Csúszós felületen a gázmarkolatot soha ne forgassa hirtelen teljesen vissza a tengelykapcsolókar behúzása nélkül. A motorfék nyomatéka a hátsó kerék meg-

csúszását okozhatja, és ezáltal instabil menethelyzetet eredményezhet. Ezt az esetet a DTC rendszere nem tudja kivédeni.

Dynamic ESA

– Dynamic ESA rendszerrel^{GY}

Beállítási lehetőségek

A Dynamic ESA elektronikus futómű-beállítás segítségével kényelmesen hozzáigazíthatja motorkerékpárját az aktuális útviszonyokhoz.

A Dynamic ESA a magasságérzékelő jelei alapján felismeri a mozgásokat a futóműben, és azokra lengéscsillapító szelepeinek szabályozásával reagál. Így a futómű igazodik az útfelület tulajdonságaihoz.

A ROAD alapbeállításról indulva a csillapítás keményebbre DYNAMIC vagy lágyabbra állítható be.

Üzemmód

Kiválasztás

A motorkerékpár útviszonyok szerinti beállításához 4 üzemmód közül választhat:

RAIN

ROAD (alapértelmezett üzem-
mód)

– Pro üzemmódokkal^{GY}

DYNAMIC

USER

Az üzemmódok különböző módon befolyásolják a motorkerékpár viselkedését. A RAIN, ROAD és DYNAMIC üzemmódokban van egy előre egyeztetett beállítás a ASC/DTC és ENGINE (gázfelvétel) rendszerekhez. A gyújtás ki- és bekapcsolása után az utoljára kiválasztott üzemmód lesz aktív.

Alapvetően érvényes: minél dinamikusabb a kiválasztott üzemmód, a rendszer annál jobban

csökkenti az ASC/DTC által nyújtott támogatást. Ezért az üzemmód kiválasztásakor ne feledje: minél dinamikusabb a beállítás, annál nagyobb vezetői tudást igényel!

Gázadás

- RAIN üzemmódban: visszafogott
- ROAD üzemmódban: közvetlen
- DYNAMIC üzemmódban: dinamikus

RAIN üzemmód

Az ASC/DTC rendszer olyan korán avatkozik be, hogy a hátsó kerék ne pörögessen ki. A jármű nagy és közepes tapadást biztosító útfelületeken (száraz és nedves aszfalt, illetve száraz macskakő) nagyon stabil marad, csak nagyon sima útfelületeken (nedves bitumen vagy macskakő) érezhető egyértelműen, hogy mozog a motor hátulja.

ROAD üzemmód

Az ASC/DTC rendszer később avatkozik be, mint RAIN üzemmódban. A jármű nagy és közepes tapadást biztosító útfelületeken (száraz és nedves aszfalt, illetve száraz macskakő) stabil marad. Érezhető, hogy a motor hátulja enyhén csúszkál. Nagyon sima útfelületeken (nedves bitumen vagy macskakő) egyértelműen érezhetően mozog a motor hátulja.

– Pro üzemmódokkal^{GY}

DYNAMIC üzemmód

A DYNAMIC üzemmód a legsportosabb üzemmód. Az ASC/DTC rendszer még később avatkozik be, ennek köszönhetően száraz aszfalton is megcsúszhat a motor, ha hirtelen gyorsít ki kanyarokból.

USER üzemmód

A USER üzemmódban a DTC és az ENGINE egyénileg beállítható.

- ENGINE: Választási lehetőségek: RAIN, ROAD és DYNAMIC

- DTC: Választási lehetőségek: RAIN, ROAD és DYNAMIC

A módosított USER felhasználó beállítások a következő változtatásig maradnak elmentve.

Átkapcsolás

Az üzemmódok menet közben csak a következő feltételek mellett módosíthatók:

- a hátsó keréken nincs hajtónyomaték
- a fékrendszerben nincs féknyomás

Ez az üzemállapot akkor adott, ha a jármű bekapcsolt gyújtással áll. Alternatív megoldás a következő lépések végrehajtása:

- Gázmarkolatot forgassa vissza
- A fékkart ne működtesse

A rendszer először csak a kívánt üzemmód előválasztását végzi el. Csak az érintett rendszerek szükséges állapotba kerülése után történik meg az üzemmód átkapcsolása.

Abroncsnyomás-ellenőrzés

- abroncsnyomás-ellenőrző (RDC) rendszerrel^{GY}

Funkció

Minden abroncsban található egy érzékelő, amely az abroncs belsejében érvényes hőmérsékletet és légnyomást méri, és az adatokat a vezérlőrendszerbe továbbítja. Az érzékelők röpsúlyos szabályzóval vannak felszerelve, amelyek a minimális sebesség első átlépésétől kezdve engedélyezik a mérési adatok átvitelét.



Az RDC mérési értékek átviteléhez szükséges minimális sebesség:

min. 30 km/h

Az abroncsnyomás első vétele előtt mindkét abroncshoz a következő felirat jelenik meg a kijelzőn: --. Miután megállt a járművel, az érzékelők még egy ideig közvetítik a mért értékeket.



A mért értékek átviteli ideje, ha a jármű megállt:

min. 15 min

Ha a jármű rendelkezik RDC vezérlővel, az abroncsokba azonban nincsenek érzékelők építve, a rendszer hibát jelez.

Gumiabroncs nyomás alatti részei

Az RDC-vezérlőegység három gumiabroncsnyomás-tartományt különböztet meg, amelyek a járműhöz vannak hangolva:

- A nyomás a megengedett tűréshatáron belül van
- A nyomás a megengedett tűréshatáron van
- A nyomás a megengedett tűréshatáron kívülre esik

Hőmérsékletkompenzáció

Az abroncsnyomás a hőmérséklettől függ: az abroncshőmérséklet emelkedésével nő, csökkenésével pedig esik. Az abroncs hőmérséklete függ a környezeti hőmérséklettől, valamint a vezetési stílustól és az út időtartamától is.



A többfunkciós kijelzőn az abroncsnyomások értékei mindig a hőmérséklettel kompenzálva jelennek meg és mindig a következő hőmérsékletű levegőt tartalmazó abroncsokra vonatkoznak:

20 °C

Mivel a benzinkutakon található légnyomásmérőkben nincs hőmérsékletkompenzáció, ezért az ezekkel mért nyomás függ az abroncs hőmérsékletétől. Ezért az ilyen nyomásmérőkön kijelzett érték legtöbbször nem egyezik meg a többfunkciós kijelzőn megjelenő értékkel.

Abroncsnyomás kiigazítása

Hasonlítsa össze a többfunkciós kijelzőn az RDC rendszer által megjelenített értéket a kezelési útmutató hátoldalán megadott értékkel. A két érték közötti el-

térést a benzinkutakon megtalálható, légnyomásmérővel ellátott kompresszorral ki kell egyenlíteni.



Példa

A Kezelési útmutatónak megfelelően a gumiabroncsok nyomását a következő értékekre kell beállítani:

2,5 bar

A többfunkciós kijelzőn a következő érték jelenik meg:

2,3 bar

Azaz hiányzik:

0,2 bar

A benzinkúton a nyomásellenőrző a következő értéket mutatja:

2,4 bar

A megfelelő abroncsnyomás beállításához ezt a következő értékre kell növelni:



Példa

2,6 bar

Váltóasszisztens Pro

– Pro váltóasszisztenssel^{GY}

A jármű egy alapvetően a versenysport számára kifejlesztett Pro váltóasszisztenssel van felszerelve. Ez lehetővé teszi a felkapcsolást és a visszakapcsolást a tengelykapcsoló és a gázmarkolat működtetése nélkül közel az összes terhelési és fordulatszám-tartományban.

Előnyök

– Menet közben a váltások 70-80%-át a tengelykapcsoló használata nélkül lehet végrehajtani.

- Kisebb mozgások a vezető és az utas között a rövidebb váltási szüneteknek köszönhetően.
- Gyorsítás közben nem kell elzárni a fojtószelepet.
- Lassításkor és visszaváltáskor (fojtószelep zárva) a rendszer gázfröccsel hangolja össze a fordulatszámokat.
- A kapcsolási idő csökken a tengelykapcsoló működtetésével végzett sebességváltási folyamathoz képest.

A sebességváltási szándék felismeréséhez a vezetőnek az adig alaphelyzetben álló váltókart a rugós tároló rugóerejének ellenében egy bizonyos „keresztződésig” normál vagy gyors ütemben a kívánt irányban kell mozgatnia, és a váltási folyamat befejeződéséig meg kell tartania az elért helyzetben. A sebességváltási erő növelésére a sebességváltási folyamat során nincs

szükség. A sebességváltási folyamat befejezése után teljesen tehermentesítse a váltókart, ha további sebességeket szeretne a Pro váltóasszisztenssel kapcsolni. A Pro váltóasszisztenssel végrehajtott sebességváltásokhoz a mindenkor terhelési állapotnak (a gázmarkolat helyzetének) a sebességváltási folyamat alatt változatlanul kell maradnia. A gázmarkolat helyzetének megváltoztatása a sebességváltási folyamat közben a funkció megszakadásához és/vagy hibás váltásokhoz vezethet. A tengelykapcsoló működtetésével végrehajtott sebességváltásoknál a Pro váltóasszisztens nem támogatja a váltást.

Visszakapcsolás

A rendszer a megcélzott fokozathoz tartozó maximális fordulatszám eléréséig támogatja a

visszakapcsolást. Így elkerüli a túl magas fordulatszámot.



Legmagasabb fordulatszám

max. 9000 min⁻¹

Felkapcsolás

Ha a felkapcsolás után a fordulatszám az alapjárat fordulat-szám alá esne, a Pro váltóasszisztens nem hajtja végre a felkapcsolást.



Alapjárat fordulat-szám

1150 min⁻¹ (a motor elérte az üzemi hőmérsékletet)

Karbantartás

Általános információk	118
Szerszámkészlet	118
Elsőkerék-állvány	118
Hátsókerék-állvány	120
Motorolaj	121
Fékrendszer	122
Tengelykapcsoló	127
Hűtőfolyadék	127
Felnik és gumibroncsok	128
Kerekek	129
Hangtompító	136
Izzók	138
Indítási segítség	149
Akkumulátor	150
Biztosítékok	154

Általános információk

A Karbantartás című fejezetben azon kopó alkatrészek ellenőrzésének és cseréjének leírását találja, amelyek karbantartása ki-sebb ráfordítással is végrehajtható.

Ha a beszerelés során adott meghúzási nyomatékokat kell betartani, a leírás ezeket az értékeket is tartalmazza. Az összes szükséges nyomaték áttekintését megtalálja a „Műszaki adatok” című fejezetben.

A karbantartási és javítási munkálatokról szóló további információk a BMW Motorrad Márkaszervízben DVD-n érhetők el.

Bizonyos munkák elvégzéséhez speciális szerszámokra és alapos szaktudásra van szükség. Amennyiben kétségei merülnek fel, forduljon szakszervízhez, a

legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervízhez fordul.

Szerszámkészlet

Normál szerszámkészlet



- 1** Csavarhúzónyél
– Használat csavarhúzó bittel.
– Motorolaj utántöltése (➡ 122).
- 2** Villáskulcsok
Kulcsméret: 8/10
– Akkumulátor kiserelése (➡ 152).
- 3** Villáskulcsok
Kulcsméret: 14

- 3** – Tükörtartó kar beállítása (➡ 82).
- 4** Megfordítható csavarhúzóbetét
PH1 keresztfejű és T25 torx
– Izzók kiserelése az első és hátsó irányjelzőkből (➡ 145).
– Akkumulátorfedél leszerelése (➡ 152).
- 5** Torx kulcs T40
– Világítótávolság beállítása (➡ 83).

Elsőkerék-állvány

Elsőkerékállvány beszerelése

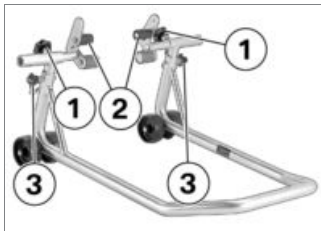


FIGYELEM

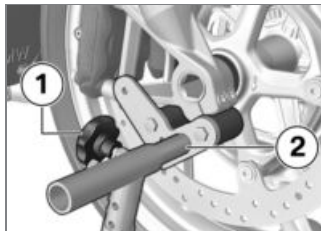
A BMW Motorrad elsőkerékállvány használata a közép-támasz vagy segéd támasz nélkül.

Alkatrészek sérülhetnek meg felborulás miatt.

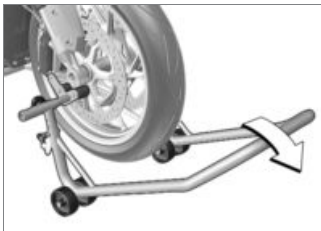
- A motorkerékpárt támassza ki a középállvánnyal vagy egyéb segédkitámasztóval, mielőtt a BMW Motorrad elsőkerékállványra emelné.◀
- Állítsa a motorkerékpárt a középállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Használja az alapállványt első keréktartóval. Az alapállvány és tartozékai a BMW Motorrad Márkaszervizekben szerezhetők be.



- Oldja ki az **1** jelű rögzítőcsavarokat.
- A két **2** jelű rögzítőcsapot tolja kifelé annyira, hogy közéjük férjen az elsőkerék-felfüggesztés.
- Az elsőkerékállvány kívánt magasságát a **3** jelű biztosítócsapokkal állítsa be.
- Az elsőkerékállványt úgy állítsa be, hogy a közepénél legyen az első kerék, majd tolja fel az első tengelyre.



- A két **2** jelű rögzítőcsapot úgy állítsa be, hogy biztosan felfeküdjön az elsőkerék-felfüggesztés.
- Húzza meg az **1** jelű rögzítőcsavart.



FIGYELEM

A középállvány megemelkedése a motorkerékpár túl nagy mértékű megemelésénél.

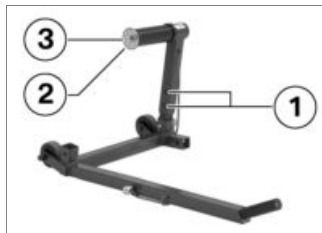
Alkatrészek sérülhetnek meg felborulás miatt.

- A motorkerékpár megemelésénél ügyeljen rá, hogy a középállvány ne emelkedjen el a talajtól. ◀
- Az elsőkerékállványt egyenletesen tolja lefelé a motorkerékpár megemeléséhez.

Hátsókerék-állvány

Hátsókerékállvány felállítása

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Használja a motoremelőt és a hátsótengely-adaptert. A motoremelő és tartozékai a BMW Motorrad Márkaszervizekben szerezhetők be.



- A hátsókerékállvány kívánt magasságát az **1** jelű csavarokkal állítsa be.

- Vegye le a **2** jelű biztosítógyűrűt, ehhez nyomja meg a **3** jelű kioldógombot.



- Tolja be jobbról a hátsókerékállványt a hátsó tengelybe.
- Helyezze fel balról a biztosítógyűrűt, közben nyomja le a kioldógombot.



- Állítsa fel a motorkerékpárt, egyúttal nyomja hátra az állvány markolatát úgy, hogy az állvány mindkét kereke a talajon álljon.
- Ezután nyomja a markolatot egészen a talajszintig.

Motorolaj

Motorolajszint ellenőrzése



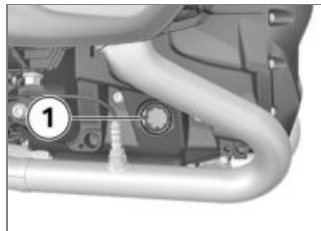
FIGYELEM

Az olajszint az olajhőmérséklettől is függ. Minél magasabb a hőmérséklet, an-

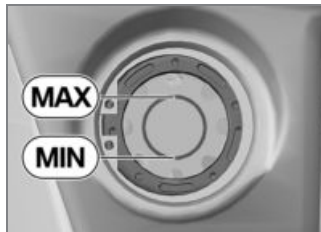
nál magasabb az olajszint az olajteknőben.

Az olajszint félreértelmezése

- Az olajszintet csak hosszabb járatás után, ill. meleg motor mellett ellenőrizze.◀
- Állítsa le az üzemmeleg motort.
- Hajtsa ki az oldaltámaszt és álljon a motorkerékpár jobb oldalára.
- Tartsa egyenesen a motorkerékpárt.
 - középállvánnyal^{GY}
- Állítsa a motorkerékpárt a középállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.◀
- Várjon öt percet, hogy az olaj össze tudjon gyűlni a tartályban.



- Olvassa le az olajszintet az **1** jelű kijelzőn.



Motorolaj előírt szintje

a MIN és MAX jelölés között

Amennyiben az olajsint a MIN-jelzés alatt van:

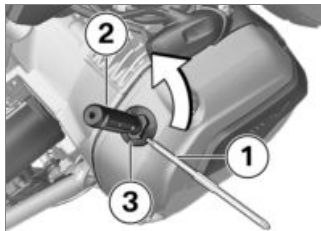
- Motorolaj utántöltése (122).

Amennyiben az olajsint a MAX-jelzés felett van:

- Az olajsintet állítsa be szak-szervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszerviz-hez fordul.

Motorolaj utántöltése

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- Tisztítsa meg az olajbetöltőnyílás környékét.
- A könnyebb erőátvitelhez a cserélhető csavarhúzóbetétet **1**, a torx oldalával előre, dugja be a csavarhúzó-markolatba **2** (szerszámkészletben található).
- Helyezze be a csavarhúzó-markolatot a fedélbe **3**.
- Az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva szerelje le a fedelet **3**.
- Motorolajsint ellenőrzése (121).



FIGYELEM

Túl kevés vagy túl sok motorolaj.

Motorkárok

- Ügyeljen a megfelelő motorolajsintre. ◀
- Töltsön utána motorolajat az előírt szintig.



Motorolaj utántöltési mennyisége

max. 0,95 l (Különbség a MIN és a MAX között)

- Motorolajsint ellenőrzése (121).
- Szerelje fel a motorolaj-töltőnyílás fedelét **3**.

Férendszer

Fék működésének ellenőrzése

- Húzza meg a fékkart.

- » Egyértelmű nyomáspontot kell érzékelnie.
- Nyomja le a fékpedált.
- » Egyértelmű nyomáspontot kell érzékelnie.

Amennyiben nem érzékelhetők egyértelmű nyomáspontok:



FIGYELEM

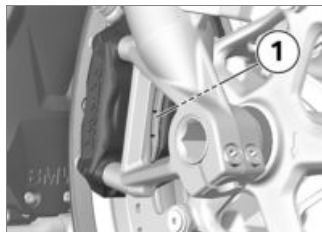
Szakszerűtlen munkák a fékrendszeren.

A fékrendszer üzembiztonságának kockáztatása.

- A fékrendszeren minden munkát szakemberekkel végeztesen el. ◀
- A fékeket ellenőriztesse szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Első fékbetét vastagságának ellenőrzése

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- Szemrevételezéssel ellenőrizze a fékbetétek vastagságát a jobb és a bal oldalon. Ábrázolt nézet: A kerék és az elsőkerék-felfüggesztés között az **1** jelű fékbetétekre.



Fékbetétkopási határ elől

1,0 mm (Csak tartólemez nélküli dörzsbetét. A kopásjelnek (hornyoknak) egyértelműen kivehetőnek kell lenniük.)

Ha a kopásjel már nem látszik jól:



FIGYELMEZTETÉS

A betétek vékonyabbak a megengedett minimális vastagságnál.

Gyenge fékhatás. A fék károsodik.

- A fékberendezés üzembiztonságának megőrzése érdekében a fékbetét ne legyen vékonyabb az előírtnál.◀
- Cseréltesse ki a fékbetéteket szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Hátsó fékbetét vastagságának ellenőrzése

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- Szemrevételezéssel ellenőrizze a fékbetétek vastagságát. Ábrázolt nézet: hátulról az **1** jelű fékbetétekre.



Fékbetétkopási határ hátul

1,0 mm (Csak tartólemez nélküli dörzsbetét)

Ha elérte a kopási határt:



FIGYELMEZTETÉS

A betétek vékonyabbak a megengedett minimális vastagságnál.

Gyenge fékhatás. A fék károsodik.

- A fékberendezés üzembiztonságának megőrzése érdeké-

ben a fékbetét ne legyen vékonyabb az előírtnál.◀

- Cseréltesse ki a fékbetéteket szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Első fékfolyadékszint ellenőrzése

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Túl kevés a fékfolyadék a fékfolyadéktartályban.

Jelentősen csökkent fékteljesítmény a fékrendszerben lévő levegő miatt.

- Ellenőrizze rendszeresen a fékfolyadék szintjét.◀
- középállvánnyal^{GY}
- Állítsa a motorkerékpárt a középállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.◀

– középállvány nélkül^{GY}

- Tartsa függőlegesen a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.◀
- Állítsa úgy a kormányt, hogy a fékfolyadéktartály vízszintes helyzetben legyen.



- Olvassa le a fékfolyadékszintet az első fékfolyadéktartályon **1**.



ÉRTESÍTÉS

A fékbetétek kopása következtében a fékfolyadéktartályban csökken a fékfolyadék szintje.◀



 Fékfolyadékszint elől

Fékfolyadék, DOT4

A fékfolyadékszint nem lehet alacsonyabb a MIN jelzésnél. (Fékfolyadéktartály vízszintes, a jármű egyenesen áll)

Ha a megengedett szint alá csökken a fékfolyadék szint:

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Hátsó fékfolyadékszint ellenőrzése

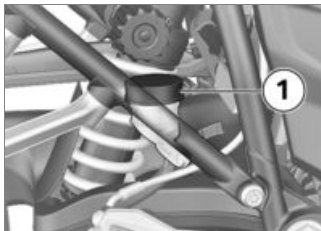


FIGYELMEZTETÉS

Túl kevés a fékfolyadék a fékfolyadéktartályban.

Jelentősen csökkent fékteljesítmény a fékrendszerben lévő levegő miatt.

- Ellenőrizze rendszeresen a fékfolyadék szintjét. ◀
- középállvánnyal^{GY}
- Állítsa a motorkerékpárt a középállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon. ◀
- középállvány nélkül^{GY}
- Tartsa függőlegesen a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon. ◀



- Olvassa le a fékfolyadékszintet hátul az **1** jelű fékfolyadéktartályon.



ÉRTESÍTÉS

A fékbetétek kopása következtében a fékfolyadéktartályban csökken a fékfolyadék szintje. ◀



Fékfolyadékszint hátul

Fékfolyadék, DOT4

A fékfolyadékszint nem lehet alacsonyabb a MIN jelzésnél. (Fékfolyadéktartály vízszintes, a jármű egyenesen áll)

Ha a megengedett szint alá csökken a fékfolyadékszint:

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervízben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad Márkaszervízhez fordul.

Tengelykapcsoló

Tengelykapcsoló működésének ellenőrzése

- Húzza meg a tengelykapcsolókart.
- » Egyértelmű nyomáspontot kell érzékelnie.

Amennyiben nem érzékelhető egyértelmű nyomáspont:

- A tengelykapcsolót ellenőriztesse szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

- középállvánnyal^{GY}
- Állítsa a motorkerékpárt a középállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.<



VIGYÁZAT

Forró motor.

Égési sérülés veszélye

- Tartson távolságot a forró motortól.
- Ne érintse meg a forró motort.<
- Olvassa le a hűtőfolyadékszintet a kiegyenlítő tartályon **1**.

» A hűtőfolyadék szintjének a MIN- és MAX-jelzés közötti tartományban kell lennie. Ha a hűtőfolyadék szintje a MIN-jelzés alá esik:

- Töltsön utána hűtőfolyadékot.

Hűtőfolyadék utántöltése

- Hűtőfolyadékszint ellenőrzése ( 127).



- Nyissa fel a hűtőfolyadék kiegyenlítő tartályának **1** jelű zárszerkezetét, és töltsön utána hűtőfolyadékot az előírt szintig.
- Hűtőfolyadékszint ellenőrzése ( 127).

- Zárja vissza a hűtőfolyadék kiegyenlítő tartályának **1** fedelét.

Felnik és gumiabroncsok

Keréknyomás ellenőrzése



FIGYELMEZTETÉS

Nem megfelelő gumiabroncsnyomás.

A motorkerékpár menettulajdonságai romlanak. A gumiabroncsok élettartama csökken.

- Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a gumiabroncsnyomás. ◀



FIGYELMEZTETÉS

A függőlegesen beépített szelepbetétek önmaguktól kinyílnak nagy sebességnél.

Az abroncsnyomás hirtelen lecsökken.

- Csak gumi tömítőgyűrűvel ellátott szelepsapkákat használjon és gondosan húzza meg őket. ◀
- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Ellenőrizze a keréknyomást a következő adatok alapján.



Elülső gumiabroncsnyomás

2,5 bar (hideg gumiabroncsnál)



Hátsó gumiabroncsnyomás

2,9 bar (hideg gumiabroncsnál)

Elégtelen keréknyomás esetén:

- Korrigálja a keréknyomást.

Felnik ellenőrzése

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.

- Szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy a felnik nem sérültek-e.
- A sérült felniket ellenőriztesse, szükség esetén újíttassa fel szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Abroncs profilmélységének ellenőrzése



FIGYELMEZTETÉS

Közlekedés erősen kopott abroncsokkal

Balesetveszély rosszabb úttartás miatt

- Adott esetben cserélje ki a gumiabroncsokat még azelőtt, hogy elérnék a törvényileg engedélyezett minimális profilmélységet. ◀
- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.

- Ellenőrizze az abroncs profil-mélységét a kopásjelekkel ellátott fő profilcsatornában.



ÉRTESÍTÉS

Minden gumibroncson kopásjelek vannak a fő profilhornyokba építve. Ha a gumibroncs profil-mélysége a kopásjelek szintjéig csökkent, akkor az abroncs teljesen elkopott. A jelzések helye az abroncs oldalán jelölve van, például a TI vagy TWI betűk, illetve egy nyíl segítségével. ◀

Ha elérte a minimális profilmélységet:

- Cserélje ki az érintett abroncsot.

Kerekek

Ajánlott gumibroncs

A BMW Motorrad minden abroncsméretben tesztelt és biztonságosan használhatónak nyilvánított bizonyos abroncsgyárt-

mányokat. Más gumibroncsok alkalmasságát a BMW Motorrad nem tudja megítélni, így azok biztonságos használhatóságáért nem vállal felelősséget.

A BMW Motorrad azt tanácsolja, hogy csak olyan gumibroncsokat használjon, amelyeket a BMW Motorrad letesztelt. Részletes információkat a BMW Motorrad képviselőinél, vagy az interneten a weboldalon kaphat

bmw-motorrad.com

A kerékméret futóműszabályozó-rendszerre gyakorolt hatásai

A kerékméretnek jelentős hatása van az ABS és ASC DTC menetszabályozó rendszerekre. A legfontosabb méretek a kerekek átmérője és szélessége, mivel ezek vannak mentve a vezérlőrendszerben minden szükséges

számítás kiindulópontjaként. A gyárilag használttól eltérő méretű kerék beszerelése jelentős hatással lehet az említett rendszerek vezérlési jellemzőire.

A kerékfordulatszám méréséhez szükséges érzékelőgyűrűknek is a beépített vezérlőrendszerekhez kell illeszkedniük, ezért cseréjük nem megengedett.

Mielőtt motorkerékpárját másik kerekkel szereli fel, kérje ki szakszerviz véleményét, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul. Néhány esetben a vezérlőrendszerekben tárolt adatok az új kerékméretekhez igazíthatók.

RDC-címke

– abroncsnyomás-ellenőrző (RDC) rendszerrel^{GY}



FIGYELEM

A gumiabroncs szakszerűtlen leszerelése.

Az RDC-érzékelők károsodnak.

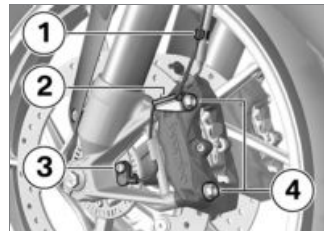
- Tájékoztassa BMW Motorrad vagy egyéb szakszervizét, hogy a keréken RDC-érzékelő található.◀

Az RDC rendszerrel felszerelt motorkerékpárok felnijein az RDC-érzékelő helyét egy címke jelzi. Az abroncsok cseréjénél ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg az RDC-érzékelő. BMW Motorrad

Márkaszervizét vagy egyéb szakszervizét figyelmeztesse az RDC-érzékelőre.

Első kerék kiszerelése

- Állítsa a motorkerékpárt egy segédkitámasztóra. A BMW Motorrad a BMW Motorrad hátsókerékállvány használatát javasolja.
- Hátsókerékállvány felállítása (120).
– középállvánnyal^{GY}
- Állítsa a motorkerékpárt a középállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.◀



- Pattintsa ki a kerékfordulatszám-érzékelő kábelét az **1** és **2** jelű tartóból.
- Csavarja ki az **3** jelű csavart, és vegye ki az ABS-érzékelőt a furatból.
- Ragassza le a felni azon felületeit, amelyek a féknyergek szerelése közben megkarcolódhatnak.



FIGYELEM

A fékbetétek összenyomása a kiszerelt féknyeregben.

A féknyereg közé nem fér be a féktárcsa.

- Soha ne működtesse a fékkart, ha a féknyereg le van szerelve.◀
- Csavarja ki a féknyergek **4** jelű rögzítőcsavarjait a bal és a jobb oldalon.

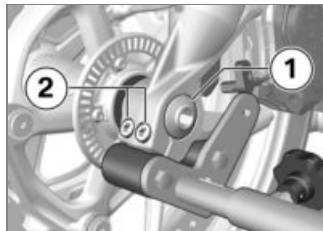


- A **2** jelű féknyeregnek a **3** jelű féktárcsa felé történő körkörös mozgatásával nyomja kissé szét az **1** jelű fékbetéteket.
- Húzza le a féknyergeket óvatosan hátra és kifelé a féktárcsákról.

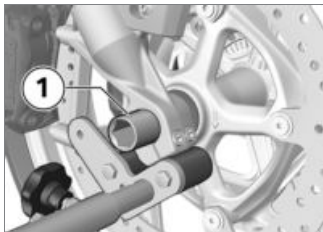
- Elöl emelje meg a motorkerékpárt annyira, hogy az első kerék szabadon forogjon. Legjobb, ha ehhez BMW Motorrad elsőkerékállványt használ.
- Elsőkerékállvány beszerelése (►► 118).



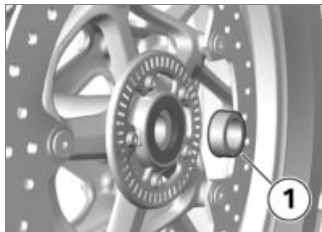
- Oldja ki az **1** jelű tengelyszorító csavarokat.



- Csavarja ki az **1** jelű csavart.
- Oldja ki az **2** jelű tengelyszorító csavarokat.
- A gyorskioldó tengelyt enyhén nyomja be, hogy így azt a jobb oldalon könnyebben meg lehessen fogni.



- Húzza ki az **1** jelű gyorskioldó tengelyt, közben támassza meg az első kereket.
- Az első kereket helyezze le és gurítsa ki előre felé az elsőkerék-felfüggesztésből.



- Vegye ki az **1** jelű távtartó perselyt a kerékagyból.

Első kerék beszerelése



FIGYELMEZTETÉS

A gyárilag beszerelttől eltérő kerék használata.

Az ABS és az ASC/DTC rendszerek hibásan működnek.

- A kerékméretnek az ABS és az ASC DTC futóműszabályozó-rendszerekre gyakorolt hatásaival kapcsolatos tudnivalókat ezen fejezet elején találja meg. ◀

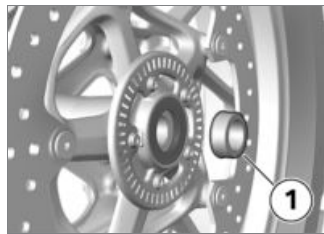


FIGYELEM

A csavarkötéseket nem a megfelelő meghúzási nyomatékkal húzzák meg.

A csavarkötések károsodnak vagy meglazulnak.

- Ellenőriztesse a meghúzási nyomatékokat szakszervizzel, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszerviz-hez fordul. ◀



- Az **1** jelű távtartó perselyt bal oldalról dugja a kerékagyba.



FIGYELEM

Az első kerék forgásiránnyal ellentétes beszerelése.

Balesetveszély

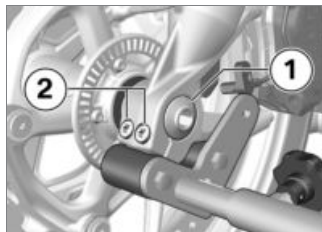
- Ügyeljen a forgásirányt mutató nyilakra a gumiabroncson vagy a felnin.◀
- Gurítsa be az első kereket az elsőkerék-felfüggesztésbe.



- Emelje meg az első kereket és szerelje be az **1** jelű gyorskioldó tengelyt.
- Távolítsa el az elsőkerékállványt és többször erőteljesen rugóz-

tassa be a rugósvillát. Eközben a fékkart ne használja.

- Elsőkerékállvány beszerelése (▶▶ 118).



- Csavarja be az **1** jelű csavart, majd húzza meg a megfelelő nyomatékkal. Közben jobb oldalon tartson ellen a gyorskioldó tengelynek.



Gyorskioldó tengely a teleszkópvillán

50 Nm

- Húzza meg a megfelelő nyomatékkal az **2** jelű tengelyszorító csavarokat.



Tengelyszorító csavarok a tengelybefogóban

Meghúzási sorrend: A csavarokat 6-szor húzza meg felváltva

19 Nm



- Húzza meg a megfelelő nyomatékkal az **1** jelű tengelyszorító csavarokat.

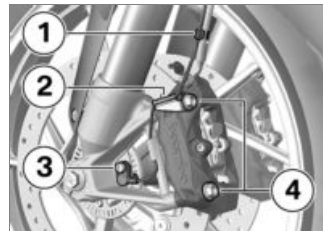


 Tengelyszorító csavarok a tengelybefogóban

Meghúzási sorrend: A csavarokat 6-szor húzza meg felváltva

19 Nm

- Távolítsa el az elsőkerékállványt.
- Helyezze fel a féknyergeket bal és jobb oldalon a féktárcsákra.



- Húzza meg megfelelő nyomatékkal a **4** jelű bal és jobb oldali rögzítőcsavarokat.

 Féknyereg a teleszkópvilán

38 Nm

- Távolítsa el a felniről a védőragasztót.

FIGYELMEZTETÉS

A fékbetétek nem fekszenek fel a féktárcsán.

A fékhatás késik.

- Elindulás előtt ellenőrizze a fék késleltetésmentes működését. ◀
- Húzza meg többször a fékkart, amíg a fékbetétek fel nem fekszenek a féktárcsára.
- Pattintsa be a kerékfordulatszám-érzékelő kábelét az **1** és **2** jelű tartóba.
- Helyezze be az ABS-érzékelőt a furatba, és csavarja be az **3** jelű csavart.



Kerékfordulatszám-érzékelő a villarúdon

Ragasztó: Közepes szilárdságú mikrokapszulázott vagy csavarbiztosíték

8 Nm

Hátsó kerék kiszzerelése

- A hangtompító elforgatása (➡ 136).



- Kapcsoljon az első sebességfokozatba.
- Csavarja ki a hátsó kereket tartó **1** jelű csavarokat, miközben megtámasztja a kereket.
- A hátsó kereket gurítsa ki hátrafelé.

Hátsó kerék beszerelése



FIGYELMEZTETÉS

A gyárilag beszerelttől eltérő kerék használata.

Az ABS és az ASC/DTC rendszerek hibásan működnek.

- A kerékméretnek az ABS és az ASC DTC futóműszabályozó-rendszerekre gyakorolt hatásaival kapcsolatos tudnivalókat ezen fejezet elején találja meg. ◀



FIGYELEM

A csavarkötéseket nem a megfelelő meghúzási nyomatékkal húzzák meg.

A csavarkötések károsodnak vagy meglazulnak.

- Ellenőriztesse a meghúzási nyomatékokat szakszervizzel, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul. ◀

- Helyezze a hátsó kereket a hátsókerék-felfüggesztésbe.



- Csavarja be az **1** jelű kerék-csavarokat, majd húzza meg a szükséges nyomatékkal.



Hátsó kerék a peremes kerékrögzítőnél

Meghúzási sorrend: Az átelleneseket meghúzva rögzíteni

60 Nm

- A hangtompító rögzítése (→ 137).

Hangtompító

Forgassa el a hangtompítót

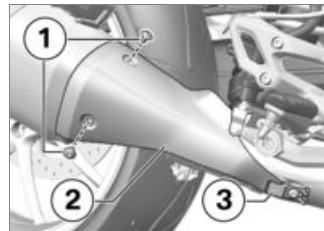


VIGYÁZAT

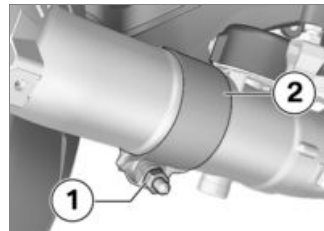
Forró kipufogórendszer.

Égési sérülés veszélye

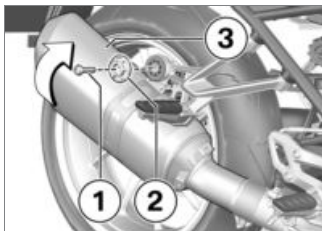
- Ne érjen a forró kipufogórendszerhez. ◀
- Hagyja lehűlni a kipufogódobot.
- Állítsa a motorkerékpárt egy megfelelő segédkitámasztóra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon. A BMW Motorrad a BMW Motorrad hátsókerékállvány használatát javasolja.
- Hátsókerékállvány felállítása (→ 120).
- középállvánnyal^{GY}
- Állítsa a motorkerékpárt a középállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon. ◀



- Csavarja ki az **1** jelű csavarokat.
- Húzza ki a takaró elemet **2** a tartóból **3** és szerelje ki.



- Lazítsa meg az anyát **1** ahhoz, hogy a bilincs **2** valamennyire kilazuljon.



- Szerelje ki a csavart **1** és a tárcsát **2**.
- Forgassa el a hangtompítót **3** az óramutató járásával ellenkező irányba.

Rögzítse a hangtompítót



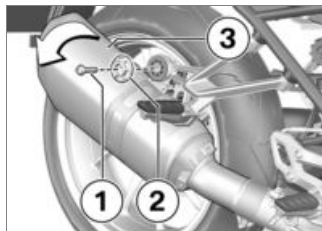
FIGYELEM

A csavarkötéseket nem a megfelelő meghúzási nyomatékkal húzzák meg.

A csavarkötések károsodnak vagy meglazulnak.

- Ellenőriztesse a meghúzási nyomatékokat szakszervizzel,

a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul. ◀

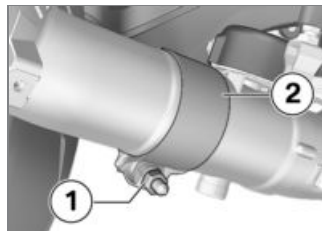


- Forgassa a hangtompítót **3** az óramutató járásával azonos irányba, míg nem fekszik rá az utaslábtartó tartójára.
- Szerelje be a csavart **1** és a tárcsát **2**.



Hangtompító a hátsó vázon

19 Nm

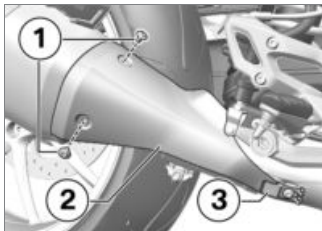


- Húzza meg az anyát **1** a bilincsen **2**.



Bilincs a hangtompítón és leömlő

22 Nm



- Rögzítse a takaróelemet **2** a tartóban **3** és helyezze fel.
- Csavarja be az **1** jelű csavarokat.

Izzók

Izzók cseréje a távolsági fényszóróban és tompított fényszóróban



ÉRTESÍTÉS

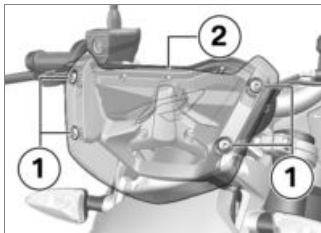
A csatlakozók és az izzók kialakítása eltérhet a következő ábráktól. ◀



ÉRTESÍTÉS

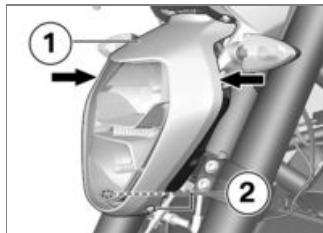
A tompított fény cseréjének itt ismertetett lépései értelemszerűen a távolsági fényszóróra is vonatkoznak. ◀

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Kapcsolja ki a gyújtást.
- szélvédővel Pure^{GY}



- Csavarja ki az **1** jelű csavarokat. Eközben ügyeljen arra, hogy az alátétperselyek ne tűnjenek el a hüvelyekben.

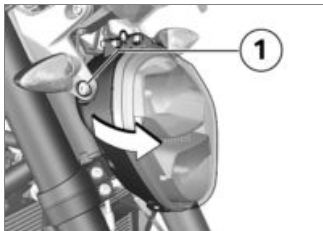
- Szerelje ki a szélvédőt **2**. ◀



- Szerelje ki a csavarokat **2** és először húzza ki kicsit fent a takaró elemet **1**, majd vegye le.



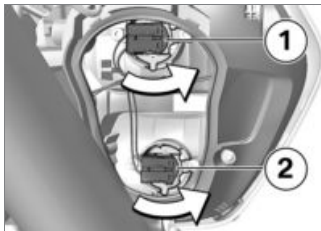
- Lazítsa meg a csavart **1** 2 fordulattal.



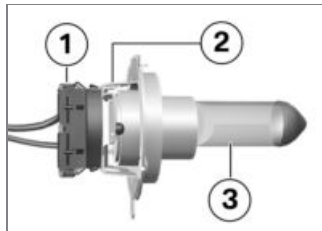
- Szerelje ki a csavart **1** és fordítsa oldalra a fényszórót.



- Nyomja kicsit lefelé a bepattanó kampót **2** és szerelje ki a takaró elemet **1** a bepattanó kampó **2** húzásával.



- Az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva szerelje ki a tompított fényszóró **1** jelű izzóját és csatlakozóját a lámpatestből.
- Az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva szerelje ki a távolsági fényszóró **2** jelű izzóját és csatlakozóját a lámpatestből.



- Az üveg beszennyeződésének elkerülése érdekében az izzót tiszta, száraz ronggyal fogja meg.
- Az üveg beszennyeződésének megelőzése érdekében az izzót csak az aljzatánál fogja meg.
- Húzza ki az izzót **3** a foglalatból **1**. Ennek során figyeljen arra, hogy a foglalat **2** a csatlakozón maradjon.
- Cserélje ki a meghibásodott izzót.



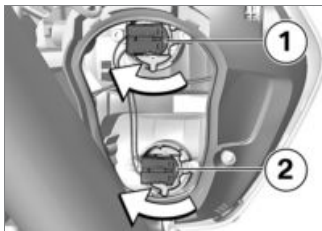
Izzók a tompított fényhez

H7 / 12 V / 55 W



Izzók a távolsági fényszóró-
rókhoz

H7 / 12 V / 55 W

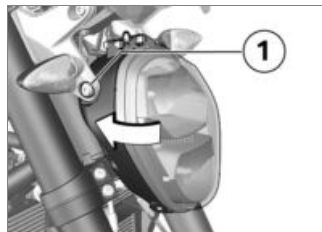


- Helyezze be a tompított fény-
szóró izzóját és csatlakozóját **1**
a lámpatestbe és forgassa el az
óramutató járásával megegyező
irányban.
- Helyezze be a távolsági fény-
szóró izzóját és csatlakozóját **2**

a lámpatestbe és forgassa el az
óramutató járásával megegyező
irányban.



- Helyezze a takaró elemet lent
a **2** jelű csatlakozáshoz és rögzítse a **1** rugós kampót fent.



- Fordítsa vissza a fényszórót az
eredeti helyzetébe és szerelje
be a **1** csavart.



Fényszóró az első tartón

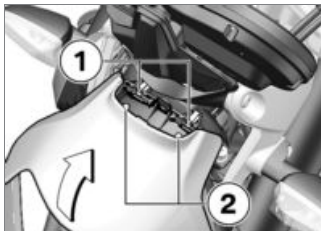
19 Nm



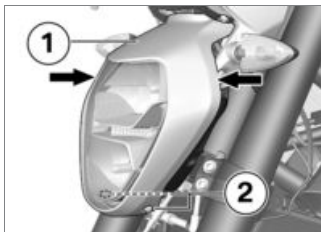
- Húzza meg a csavart **1**.

 Beállítóelem a fényszórón

8 Nm

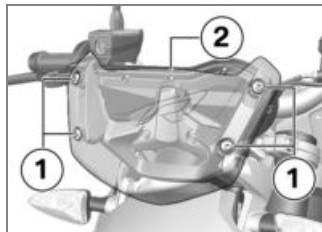


- Pattintsa be mindkét rugós kampót **2** a tartóba **1**.



- Helyezze fel alul a takaró elemet **1** és szerelje be a **2** csavarokat.

– szélvédővel Pure^{GY}



- Helyezze fel a szélvédőt **2**.
- Csavarja be az **1** jelű csavarokat.

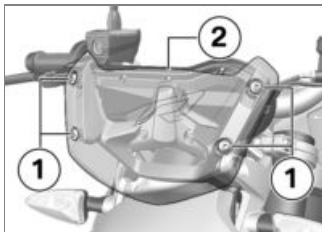
 Szélvédő a burkolaton

4 Nm<

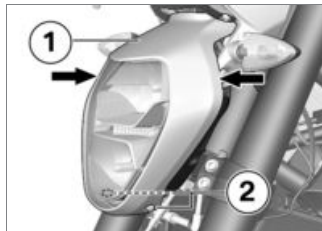
Izzók cseréje a helyzetjelzőkben

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Kapcsolja ki a gyújtást.

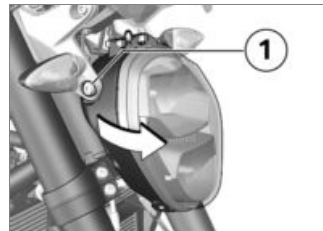
– szélvédővel Pure^{GY}



- Csavarja ki az **1** jelű csavarokat. Eközben ügyeljen arra, hogy az alátétperselyek ne tűnjenek el a hüvelyekben.
- Szerelje ki a szélvédőt **2**.<



- Szerelje ki a csavarokat **2** és vegye le a takaró elemet **1**.



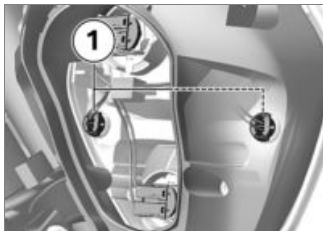
- Szerelje ki a csavart **1** és fordítsa oldalra a fényszórót.



- Lazítsa meg a csavart **1** 2 fordulattal.



- Szerelje ki a takaró elemet **1** a bepattanó kampó **2** meghúzásával.



- Húzza ki a foglalatot **1** a fényszóróházából.
- Az üveg beszennyeződésének elkerülése érdekében az izzót tiszta, száraz ronggyal fogja meg.



- Húzza ki az **1** jelű izzót a foglalatból.
- Cserélje ki a meghibásodott izzót.



Izzók a helyzetjelzőkhöz

W5W / 12 V / 5 W

– Headlight Pro-val^{GY}

LED<1



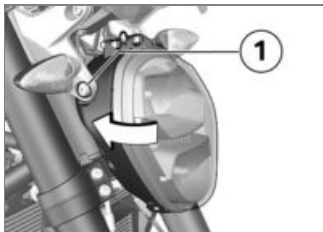
- Helyezze az **1** jelű izzót a foglalatba.



- Helyezze be az **1** jelű foglalatot a fényszóró házába.



- Helyezze a takaró elemet lent a **2** jelű csatlakozáshoz és rögzítse a **1** rugós kampót fent.



- Fordítsa vissza a fényszórót az eredeti helyzetébe és szerelje be a **1** csavart.



Fényszóró az első tartón

19 Nm

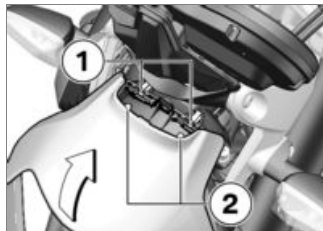


- Húzza meg a csavart **1**.

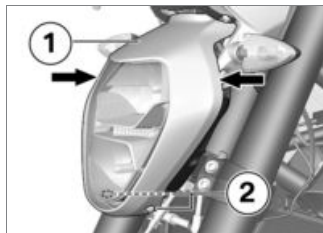


Beállítóelem a fényszórón

8 Nm

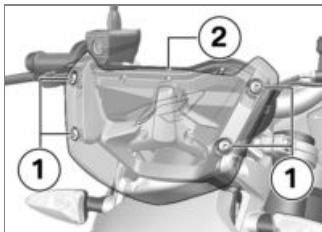


- Pattintsa be mindkét rugós kampót **2** a tartóba **1**.



- Helyezze fel alul a takaró elemet **1** és szerelje be a **2** csavarokat.

– szélvédővel Pure^{GY}



- Helyezze fel a szélvédőt **2**.
- Csavarja be az **1** jelű csavarokat.



Szélvédő a burkolaton

4 Nm<

Izzók cseréje az első és hátsó irányjelzőkben

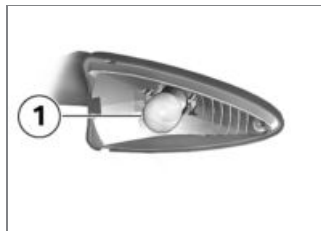
- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Kapcsolja ki a gyújtást.



- Csavarja ki az **1** jelű csavart.



- A burát a csavaros oldalánál fogva húzza ki a lámpatestből.



- Az üveg beszennyeződésének elkerülése érdekében az izzót tiszta, száraz ronggyal fogja meg.
- Az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva szerelje ki az **1** jelű izzót a lámpatestből.
- Cserélje ki a meghibásodott izzót.



Izzók az első irányjelzőkhöz

RY10W / 12 V / 10 W

– LED-es irányjelzőkkel^{GY}

LED<



Izzók a hátsó irányjelzők-
höz

RY10W / 12 V / 10 W

– LED-es irányjelzőkkel^{GY}

LED<



- Az óramutató járásával meg-
egyező irányba forgatva sze-
relje be az **1** jelű izzót a lámpa-
testbe.



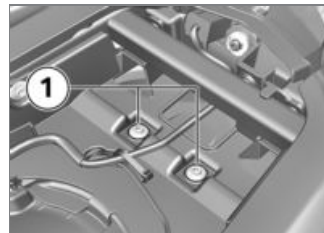
- Helyezze be a burát a lámpa-
testbe a jármű felőli oldalról,
majd zárja be azt.



- Csavarja be az **1** jelű csavart.

Cserélje ki az izzót a rendszámtábla világításban

- Vezetőülés leszerelése (→ 85).
- Állítsa a motorkerékpárt a kö-
zépállványra, ügyelve arra, hogy
sík és szilárd felületen álljon.



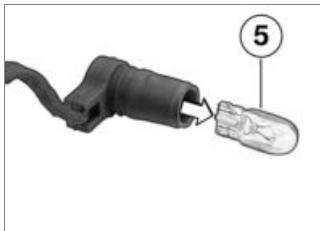
- Csavarja ki az **1** jelű csavarokat.



- Szerelje ki a csavarokat **2** és vegye le a rendszámtartó fedelét **3**.



- Húzza ki a rendszámtábla-világítás **4** jelű izzóját a lámpatestből.



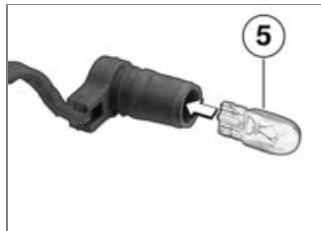
- Húzza ki az **5** jelű izzót a foglalatból.
- Cserélje ki a meghibásodott izzót.



Izzók a rendszámtábla-
világításhoz

W5W / 12 V / 5 W

- Az üveg beszenyeződésének elkerülése érdekében az izzót tiszta, száraz ronggyal fogja meg.



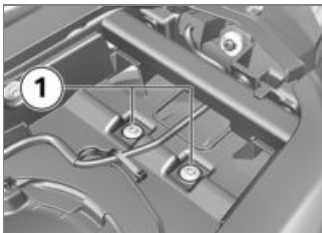
- Nyomja az **5** jelű izzót a foglalatba.



- Nyomja a rendszámtábla-világítás **4** jelű izzóját a lámpatestbe.



- Helyezze fel a rendszámtartó fedelét **3** és csavarja be a csavarokat **2**.



- Csavarja be az **1** jelű csavarokat.
- Vezetőülés beszerelése (➡ 85).

LED-es hátsó lámpa cseréje

A LED-es hátsó fényszóró csak egységként cserélhető.

- Ilyen esetben forduljon szak-szervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszerviz-hez fordul.

A LED irányjelző cseréje

– LED-es irányjelzőkkel^{GY}

A LED irányjelző csak komplett egységként cserélhető.

- Ilyen esetben forduljon szak-szervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszerviz-hez fordul.

LED-es nappali menetfény cseréje

– nappali menetfénnel^{GY}

A LED-es nappali menetfény csak egységként cserélhető ki a fényszóróval, a LED-ek egyenkénti cseréje nem lehetséges.

- Ilyen esetben forduljon szak-szervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszerviz-hez fordul.

LED-es kiegészítő fényszóró cseréje

– LED-es kiegészítő fényszóróval^U

A LED-es kiegészítő fényszóró csak egységként cserélhető.

- Ilyen esetben forduljon szak-szervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszerviz-hez fordul.

Indítási segítség



FIGYELEM

Túl nagy áram a motorkerékpár külső áramforrásról történő indításakor

Eléghetnek vezetékek, vagy károk keletkezhetnek a jármű elektromos rendszerében

- A motorkerékpárt ne a dugaszolóaljzatból, hanem kizárólag akkumulátorpólusokról indítsa külső forrásként.◀



FIGYELEM

Az indítókábel csatlakozói hozzáérnek a járműhöz.

Rövidzárlat veszélye

- Csak teljesen szigetelt csatlakozókkal ellátott indítókábelt használjon.◀

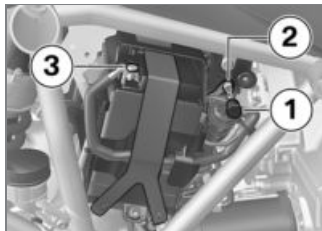


FIGYELEM

Indítás külső áramforrásról, 12 voltnál nagyobb feszültségről.

A jármű elektronikus rendszerei károsodnak.

- Az indítóáramot biztosító gépjárműnek 12 V-os akkumulátorral kell rendelkeznie.◀
- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Akkumulátorfedél leszerelése (→ 152).
- Külső indítási segítséggel történő indításkor ne válassza le a belső akkumulátort a jármű elektromos rendszeréről.



- Távolítsa el a védőburkolatot 1.
- Csatlakoztassa a piros indítókábel segítségével a lemerült akkumulátor 2 jelű pozitív pólusát a külső indítási segítség pozitív pólusához.



ÉRTESÍTÉS

Ha a 12-V-os akkumulátort rosszul szerelik be, ill. ha felcserélik a kapcsokat (pl. indítási segítség esetén), akkor károsodhat a generátorszabályzó biztosítóka.◀

- Ezután csatlakoztassa a fekete indítókábelt a külső indítási se-

gítség **3** jelű negatív pólusához, majd a lemerült akkumulátor negatív pólusához is.

- A külső indítási segítséggel végzett indítás során járassa az áramadó gépjármű motorját.
- Indítsa be a lemerült akkumulátorú gépjármű motorját a megszokott módon. Ha sikertelen az indítási kísérlet, az önindító és a külső indítási segítség védelme érdekében csak néhány perc elteltével ismételje meg azt.
- A leválasztás előtt járassa mindkét motort néhány percig.
- Az indítókábelt először a negatív, azután a pozitív pólusról vállassza le.



ÉRTESÍTÉS

A motor indításához ne használjon indítássegítő sprayt vagy hasonló anyagokat.◀

- Védőburkolat beépítése.

- Akkumulátorfedél felszerelése (▶▶▶ 154).

Akkumulátor Karbantartással kapcsolatos megjegyzések

A szakszerű ápolás, töltés és tárolás növeli az akkumulátor élettartamát és előfeltétele az esetleges garanciális igények érvényesítésének.

Az akkumulátor hosszú élettartamának biztosításához ügyeljen a következőkre:

- Az akkumulátor felületét tartsa tisztán és szárazon.
- Ne nyissa ki az akkumulátort.
- Ne töltse utána vízzel.
- Az akkumulátor töltésekor vegye figyelembe a következő oldalakon ismertetett, töltéssel kapcsolatos megjegyzéseket.
- Ne fordítsa fel az akkumulátort.



FIGYELEM

A csatlakoztatott akkumulátor lemerítése a jármű elektronikája által (pl. óra).

Akkumulátor-mélykisülés, ezáltal a jótállási igények elvesztése.

- A jármű használatának 4 hétnél hosszabb szüneteltetése esetén: csatlakoztassa a csepptöltő készüléket az akkumulátorra.◀



ÉRTESÍTÉS

A BMW Motorrad kifejlesztett egy, speciálisan az Ön motorke-rek-párjának elektronikájára szabott csepptöltőt. Az eszköz segítségével akkor is megőrizheti az akkumulátor töltöttségi szintjét, ha az akkumulátort nem köti le, amikor hosszabb időre leállítja a motort. Részletes információkat BMW Motorrad Márkaszervizben kaphat.◀

Csatlakoztatott akkumulátor töltése



FIGYELEM

A csatlakoztatott akkumulátor töltése az akkumulátor pólusainál.

A jármű elektronikus rendszerei károsodnak.

- Az akkumulátor töltése előtt válassza le az akkumulátor pólusait.◀



FIGYELEM

Teljesen lemerült akkumulátor töltése dugaszolóaljzaton vagy kiegészítő aljzaton keresztül.

A jármű elektronikus rendszerei károsodnak.

- A teljesen lemerült akkumulátort (akkumulátorfeszültség kisebb, mint 9 V, bekapcsolt gyújtásnál az ellenőrzőlámpák és a többfunkciós kijelző kial-

szik) mindig közvetlenül a **leválasztott** akkumulátor pólusairól töltse.◀



FIGYELEM

Csatlakozóaljzatra csatlakoztatott, nem megfelelő töltőkészülék.

A töltőkészülék és a jármű elektronikus rendszerei károsodnak.

- Használjon megfelelő BMW töltőkészüléket. A megfelelő töltőkészülék a BMW Motorrad Márkaszervízben szerezhető be.◀
- Az akkumulátort csatlakoztatott állapotában a konnektoron keresztül töltse.



ÉRTESÍTÉS

A gépjármű elektronikai rendszere felismeri, ha teljesen fel van töltve az akkumulátor. Ebben az esetben lekapcsolja a konnektort.◀

- Kövesse a töltőkészülék használati útmutatóját.



ÉRTESÍTÉS

Amennyiben az akkumulátort nem tudja a konnektoron keresztül tölteni, akkor előfordulhat, hogy a használt töltő nem kompatibilis a motorkerékpárja elektronikájával. Ebben az esetben az akkumulátort leválasztva töltse, közvetlenül a pólusaira csatlakoztatva a töltőt.◀

Lecsatlakoztatott akkumulátor töltése

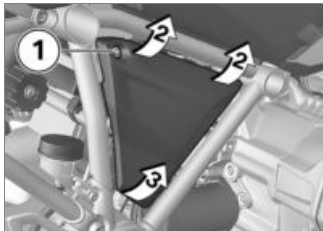
- Az akkumulátort megfelelő töltőkészülékkel töltse fel.
- Kövesse a töltőkészülék használati útmutatóját.
- A töltés befejezése után válassza le a töltőkészülék csatlakozósaruit az akkumulátorsarukról.



ÉRTESÍTÉS

Ha hosszabb ideig nincs használatban, az akkumulátort rendszeresen fel kell tölteni. A feltöltéshez vegye figyelembe az akkumulátor kezelési útmutatóját. Üzembe helyezés előtt az akkumulátort újra teljesen fel kell tölteni.◀

Akkumulátor kiszerelése

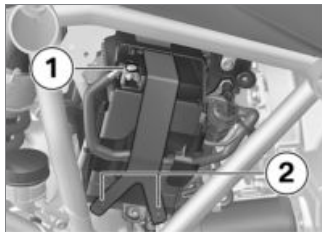


- Kapcsolja ki a gyújtást.
- Csavarja ki az **1** jelű csavart.
- Húzza kissé előre az akkumulátorfedelet a **2**-es pozícióknál.

- Az akkumulátorfedél és a rögzítőpont sérülésének megelőzéséhez felfelé vegye le az akkumulátorfedelet a **3**-as pozíciónál.

– riasztóval (DWA)GY

- Adott esetben kapcsolja ki a riasztóberendezést.◀



- Oldja le az akkumulátor negatív kábelét **1** és a gumiszalagot **2**.



- A tartólemezt az **1** jelű helyzetben húzza kifelé és felfelé emelje le.
- Az akkumulátort enyhén emelje meg és annyira vegye ki a tartójából, hogy a pozitív pólus hozzáférhető legyen.



- Kösse le az akkumulátor pozitív kábelét **1**, majd húzza ki az akkumulátort.



- Rögzítse az akkumulátor pozitív kábelét **1**.
- Tolja az akkumulátort a tartójába.

Akkumulátor beszerelése



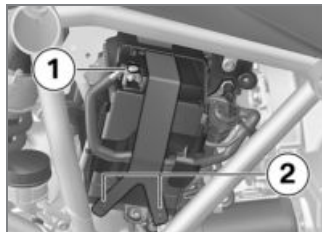
ÉRTESÍTÉS

Ha a 12-V-os akkumulátort rosszul szerelik be, ill. ha felcserélik a kapcsokat (pl. indítási segítség esetén), akkor károsodhat a generátorszabályzó biztosítóka. ◀

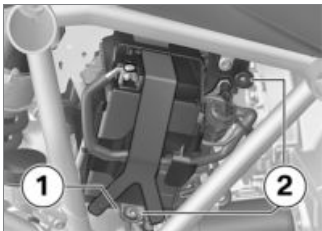


- Helyezze először a tartólemezt az **1** jelű rögzítőpontra, majd

nyomja a **2** jelű helyzetben az akkumulátor alá.



- Rögzítse az akkumulátor negatív kábelét **1**.
- Rögzítse az akkumulátort a gumiszalaggal **2**.



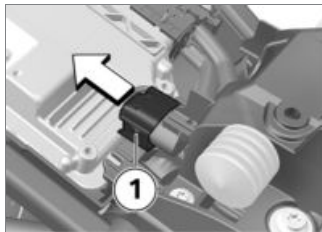
- Helyezze be az akkumulátorfedeleket az **1** jelű rögzítőpontra és nyomja a **2** jelű rögzítőpontra.



- Csavarja be az **1** jelű csavart.
- Óra beállítása (▮▮▮ 64).
- Dátum beállítása (▮▮▮ 65).

Biztosítékok

Biztosítékok cseréje



- Kapcsolja ki a gyújtást.
- Vezetőülés leszerelése (▮▮▮ 85).
- Húzza ki az **1** jelű csatlakozót.



FIGYELEM

Hibás biztosítékok áthidalása.

Rövidzárlat veszélye és tűzveszély.

- A hibás biztosítékokat cserélje ki új biztosítékokra.◀

- A hibás biztosítékot a biztosítékok kapcsolási rajzának megfelelően cserélje ki.

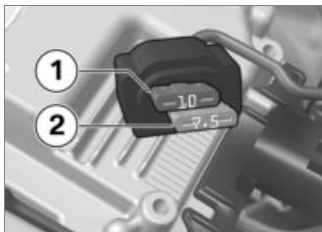


ÉRTESETÉS

A biztosítékok gyakori meghibásodása esetén az elektromos rendszert vizsgáltsa meg szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.◀

- Csatlakoztassa az **1** jelű csatlakozót.
- Vezetőülés beszerelése (▮▮▮ 85).

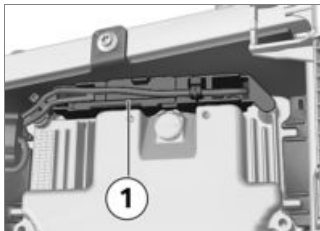
Biztosítékok kapcsolási rajza



Biztosítéktartó 1

10 A (Csatlakozó 1: Műszerregység, riasztóberendezés (DWA), gyújtáskapcsoló, főrelé, diagnosztikai csatlakozó)

7,5 A (Csatlakozó 2: Bal oldali kombinált kapcsoló, abroncsnyomás-ellenőrző (RDC))



Biztosítéktartó

50 A (1. biztosíték: feszültség-szabályzó)

Felszerelések

Általános információk	158
Konnektorok	158
Csomagtartódoboz	159
Topcase doboz	162
Navigációs rendszer	165

Általános információk

VIGYÁZAT

Nem eredeti termékek használata.

Biztonsági kockázat

- A BMW Motorrad vállalatnak nincs lehetősége minden gyártó termékeinek bevizsgálására, hogy azok biztonsági kockázatok nélkül használhatóak-e a BMW motorkerékpárokkal. Ezt akkor sem tudja garantálni, ha a terméket az illetékes hatóság engedélyezte az adott országban. A hatósági vizsgálatok nem tudják mindig figyelembe venni a BMW járművek használata során felmerülő összes körülményt, ezért egyes esetekben nem kielégítőek.
- Csak azokat az alkatrészeket és tartozékokat használja, ame-

lyeket a BMW jóváhagyott a járműhöz. ◀

Az alkatrészeket és tartozékokat a BMW alapos biztonsági, funkció- és alkalmassági teszteknek vetette alá. A BMW ezért felelősséget vállal a termékekért. A nem jóváhagyott alkatrészekért és egyéb tartozékokért a BMW semmilyen felelősséget nem vállal.

A motorkerékpár minden esetleges módosítása esetén tartsa be a törvényi előírásokat. Tájékozódjon országa forgalomba helyezésével kapcsolatos jogszabályairól. Az Ön BMW Motorrad partnere minőségi tanácsadással szolgál az eredeti BMW alkatrészek, tartozékok és egyéb termékek kiválasztásához.

Tartozékokkal kapcsolatos bővebb felvilágosítás:

bmw-motorrad.com/accessories

Konnektorok

Elektromos készülékek csatlakoztatása

- A konnektorról üzemeltetett készülékeket csak bekapcsolt gyújtás esetén lehet üzemeltetni.

Kábelezés

- A konnektoroktól a kiegészítő készülékekhez vezető kábeleket úgy kell elvezetni, hogy ne akadályozzák a vezetőt.
- A kábelezés ne korlátozza a kormány mozgathatóságát és ne rontson a menettulajdonságokon.
- A kábeleknek nem szabad becsípődniük.

Automatikus lekapcsolás

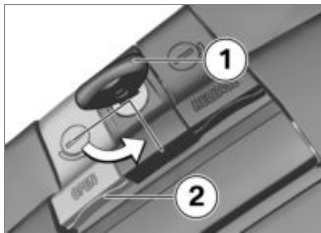
- Az indítási folyamat során a konnektorokat automatikusan lekapcsolja a rendszer.
- A gyújtás lekapcsolása után legkésőbb 15 perccel a rend-

szer lekapcsolja a konnektorokat a jármű elektromos rendszerének tehermentesítése érdekében. Előfordulhat, hogy a gépjármű elektronikai rendszere nem érzékeli az alacsony áramfogyasztású kiegészítő készülékeket. Ebben az esetben a rendszer a konnektorokat már röviddel a gyújtás lekapcsolása után kikapcsolja.

- Túl alacsony akkumulátorfeszültség esetén a jármű indíthatóságának megőrzése érdekében a rendszer lekapcsolja a konnektorokat.
- A műszaki adatok között megadott maximális terhelés túllépése esetén a rendszer lekapcsolja a konnektorokat.

Csomagtartódoboz Csomagtartódoboz kinyitása

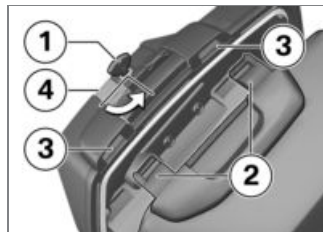
– túradobozzal^U



- Forgassa el az **1** jelű kulcsot az OPEN állásba.
- Húzza fel a szürke színű **2** (OPEN) jelű reteszt, és közben nyissa fel a csomagtartódoboz tetejét.

Csomagtartódoboz bezárása

– túradobozzal^U

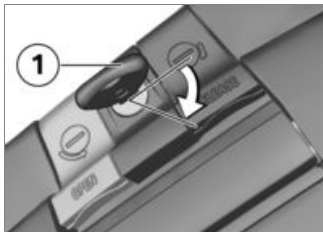


- Forgassa el a kulcsot **1** OPEN állásba.
- Nyomja bele a csomagtartódoboz fedelének **2** jelű záróelemeit a **3** jelű reteszekbe. Ügyeljen rá, hogy a csomagtartódoboz bezárásakor ne csípje be valamilyen tárgyat.
- Húzza fel a szürke színű reteszt **4** (OPEN), és közben csukja le a csomagtartódoboz tetejét.

- » A fedél hallható kattanással a helyére pattan.
- Forgassa el a kulcsot **1** a csomagtartódoboz zárjában úgy, hogy menetirányba álljon, majd húzza ki.

Csomagtartódoboz leszerelése

– túradobozzal^U



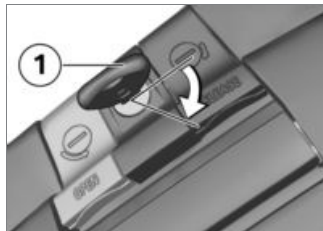
- Forgassa el az **1** jelű kulcsot a RELEASE állásba.



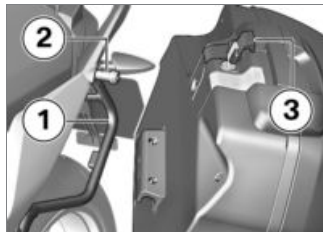
- Húzza felfelé a fekete színű **1** (RELEASE) jelű kioldókart, a csomagtartódobozt pedig eközben húzza kifelé.
- Ezután emelje ki a csomagtartódobozt az alsó rögzítőelemből.

Csomagtartódoboz felszerelése

– túradobozzal^U



- Forgassa el a kulcsot **1** a RELEASE állásba.



- A csomagtartódobozt helyezze a doboztartóra **1**, majd ütközésig forgassa a rögzítőtüskére **2**.
- Húzza felfelé a fekete színű kioldókart **3** (RELEASE), a cso-

magtartódobozt pedig eközben nyomja a felső rögzítőfülre **2**.

- Nyomja lefelé a fekete színű kioldókart **3** (RELEASE), amíg nem rögzül a helyén.
- Forgassa el a kulcsot a csomagtartódoboz zárjában úgy, hogy menetirányba álljon, majd húzza ki.

Maximális terhelés és sebesség

Ne lépje túl a csomagtartódobozban található figyelmeztető táblán feltüntetett maximális terhelést és sebességet.

Ha nem találja járműve és csomagtartódoboz kombinációját a jelzőtáblán, lépjen kapcsolatba a BMW Motorrad szervizzel.

Az itt leírt kombinációra a következő értékek érvényesek:

	Maximális sebesség csomagtartódobozzal történő közlekedés esetén
max. 180 km/h	
	Csomagtartódobozonkénti terhelés
max. 10 kg	

Biztonságos rögzítés

– túradobozzal^U



Ha egy csomagtartódoboz billeg vagy csak nehezen helyezhető fel, akkor az alsó és felső rögzí-

tőfülek közötti helyre kell beigazítani.



FIGYELMEZTETÉS

Szakszerűtlenül felszerelt csomagtartódobozok.

A menetbiztonság romlik.

- A csomagtartódobozok nem billeghetnek, és holtjáték nélkül kell őket rögzíteni. Ha hosszabb használat után holtjáték tapasztalható, a tartókarmot újra be kell állítani. ◀



Ehhez használja a csomagterben lévő **1** jelű csavarokat.

Topcase doboz

Topcase doboz kinyitása

– topcase dobozzal^U



- Forgassa el a Topcase doboz zárjában az **1** jelű kulcsot az állásba.



- Nyomja előre az **1** jelű zárhengert.
- » Előugrik a **2** jelű kioldókar.

- A kioldókart teljesen húzza fel.
- » Felugrik a Topcase doboz te-
teje.

Topcase doboz bezárása

– topcase dobozzal^U



- Teljesen húzza fel az **1** jelű kioldókart.
- Csukja be, és tartsa csukva a Topcase doboz fedelét. Ügyeljen rá, hogy a csomagtartódoboz bezárásakor ne csípje be annak tartalmát.



ÉRTESÍTÉS

A Topcase doboz akkor is bezárható, ha a zár LOCK állásban van. Ebben az esetben ügyelni kell arra, hogy ne zárja be véletlenül a jármű kulcsát a Topcase dobozba.◀



- Az **1** jelű kioldókart nyomja lefelé, amíg nem rögzül a helyén.
- A Topcase zárjában forgassa a kulcsot a LOCK állásba, majd húzza ki azt.

Topcase doboz leszerelése

– topcase dobozzal^U



- Forgassa el a Topcase doboz zárjában az **1** jelű kulcsot az állásba.
- » Előugrik a doboz hordozófüle.



- Teljesen hajtsa fel az **1** jelű fogantyút.
- Hátról emelje meg és vegye le a csomagtartósínról a Topcase dobozt.

Topcase doboz felszerelése

– topcase dobozzal^U



FIGYELMEZTETÉS

Szakszerűtlenül rögzített topcase.

A menetbiztonság romlik.

- A topcase nem billeghet és úgy kell rögzíteni, hogy ne legyen mozgástere.◀
- A hordozófület ütközésig hajtsa fel.



- Akassza rá a Topcase dobozt a csomagtartósínre. Ügyeljen arra, hogy az **1** jelű akasztókar-mok határozottan illeszkedjenek a csomagtartósín megfelelő **2** jelű rögzítési pontjaiba.



- Az **1** jelű hordozófület nyomja lefelé, amíg nem rögzül a helyén.



- Forgassa a kulcsot a topcase doboz zárjában **1** állásba, majd húzza ki.

Maximális terhelés és sebesség

Ne lépje túl a Topcase dobozban található figyelmeztető táblán feltüntetett maximális terhelést és sebességet.

Ha nem találja járműve és a Topcase doboz kombinációját a jelzőtáblán, lépjen kapcsolatba a BMW Motorrad szervizzel.

Az itt leírt kombinációra a következő értékek érvényesek:



Maximális sebesség Variotopcase dobozzal történő közlekedés esetén

max. 180 km/h



A Variotopcase terhelése

max. 5 kg

Navigációs rendszer

Navigációs rendszer biztonságos rögzítése

- navigációsrendszer-előkészítés-sel^{GY}
- navigációs rendszerrel^U



ÉRTESÍTÉS

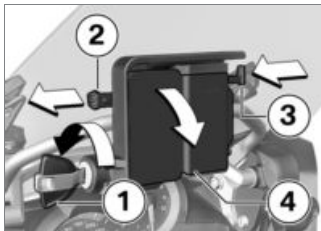
A navigációs előkészületek a BMW Motorrad Navigator IV és a BMW Motorrad Navigator V esetén alkalmasak.◀



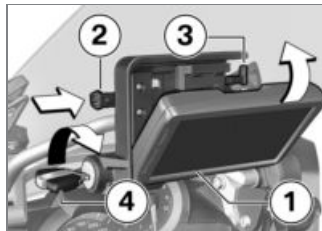
ÉRTESÍTÉS

A Mount Cradle biztosítórendszere lopás ellen nem nyújt védelmet.

Minden út után vegye le a navigációs rendszert, és tárolja biztonságos helyen.◀



- Forgassa el az **1** jelű járműkulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba.
- Húzza **balra** a biztosítózárát **2**.
- Nyomja be a **3** reteszt.
 - » Mount Cradle A Mount Cradle ki van reteszelve, és az alaplemez **4** előre forgatva levehető.



- Helyezze be a navigációs rendszert **1** az alsó részbe, és elforgatva döntse hátra.
 - » A navigációs rendszer hallható kattanással a helyére pattan.
- Nyomja teljesen **jobbra** a biztosítózárát **2**.
 - » A retesz **3** ezzel le van zárva.
- Fordítsa el a **4** járműkulcsot az óramutató járásának megfelelő irányba.
 - » A navigációs rendszer biztosítva van, a járműkulcsot lehúzhatja.

Vegye le a navigációs berendezést és szerelje be a takaró elemet

- navigációsrendszer-előkészítéssel^{GY}
- navigációs rendszerrel^U

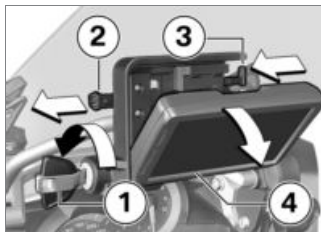


FIGYELEM

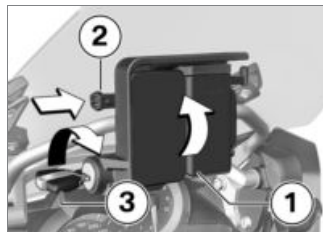
Por és szennyeződések a Mount Cradle érintkezőin.

Az érintkezők károsodnak.

- Minden út végén építse be újra az alaplemezt.◀



- Forgassa el az **1** jelű járműkulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba.
- Húzza teljesen **balra** a biztosítózárát **2**.
 - » A retesz **3** ezzel ki van reteszelve.
- Nyomja teljesen **balra** a biztosítózárát **3**.
- » A navigációs berendezés **4** ki van reteszelve.
- A navigációs berendezés **4** lefelé billentéssel levehető.



- Helyezze be a takaró elemet **1** az alsó részbe, és elforgatva döntse hátra.
 - » A takaró elem hallható kattánással a helyére pattan.
- Nyomja **jobbra** a biztosítózárát **2**.
- Fordítsa el a **3** járműkulcsot az óramutató járásának megfelelő irányba.
 - » A takaró elem **1** biztosítva van.

Navigációs rendszer használata

- navigációsrendszer-előkészítéssel^{GY}
- navigációs rendszerrel^U



ÉRTESÍTÉS

A következő leírás a Navigator V-re vonatkozik. A Navigator IV nem rendelkezik minden ismertetett lehetőséggel. ◀



ÉRTESÍTÉS

Csak a BMW Motorrad kommunikációs rendszer legújabb verziója támogatott. Adott esetben aktualizálni kell a BMW Motorrad kommunikációs rendszer szoftverét. Kérde-seivel forduljon bizalommal BMW Motorrad partneréhez. ◀

Ha a BMW Motorrad Navigator be van építve, annak funkcióit a

Multi-Controller segítségével közvetlenül a kormányról is kezelheti.



A Multi-Controllert hatféle moz-dulattal lehet kezelni:

- Elforgatás felfelé és lefelé.
- Rövid nyomás balra és jobbra.
- Hosszú nyomás balra és jobbra.

A Multi-Controller elforgatása növeli, ill. csökkenti az iránytű- és a Mediaplayer-oldalon a BMW Motorrad Bluetooth kommunikációs rendszer hangerejét.

A BMW speciális menüben a Multi-Controller elfordításával vá-laszthatja ki a menüpontokat.

A Multi-Controller rövid balra, ill. jobbra forgatásával a Navigator két főoldala között vált:

- Térkép nézet
- Iránytű
- Mediaplayer
- BMW speciális menü
- Az én motorom oldal

A Multi-Controller hosszú lenyo-másával a Navigator kijelző egyes funkcióit választhatja ki. Ezeket a funkciókat az adott érintőmező felett jobb vagy bal oldalon nyíl jelöli.



A funkció indításához hosszan nyomja jobbra a vezérlőt.



A funkció indításához hosszan nyomja balra a vezérlőt.

A következő funkciók használhatók:

Térkép nézet

- Felfelé tekerés: térképrészlet nagyítása (Zoom in).
- Felfelé tekerés: térképrészlet kicsinyítése (Zoom out).

Iránytű oldal

- A tekerés hangosítja vagy halkítja a BMW Motorrad Bluetooth kommunikációs rendszert.

BMW speciális menü

- Beszéd: legutóbb elhangzott szöveges utasítás megismétlése.
- Állomás: aktuális tartózkodási helye mentése kedvencként.
- Haza: elindítja az otthoni címre navigálást (szürke, ha nincs beállítva otthoni cím).

- Néma: automatikus hangos szöveges utasítások ki-, ill. bekapcsolása (ki: a kijelzőn egy áthúzott száj-szimbólum jelenik meg a legfelső sorban). A hangos szöveges utasítások továbbra is elhangozhatnak a „Beszéd” funkció használatával. Minden egyéb hangjelzés továbbra is bekapcsolva marad.
- Kijelzés kikapcsolása: kijelző kikapcsolása.
- Hazatelefonálás: felhívja a navigátorban elmentett otthoni telefonszámot (csak akkor jelenik meg, ha csatlakoztatva van egy telefon).
- Átírányítás: aktiválja az átírányítás funkciót (csak akkor jelenik meg, ha aktív egy útvonal).
- Átugrás: átugorja a következő állomást (csak akkor jelenik meg, ha az útvonal rendelkezik állomásokkal).

Az én motorom

- Tekérés: megváltozik a kijelzett adatok mennyisége.
- Ha a képernyőn megérint egy adatmezőt, megnyílik egy menü az adatok kiválasztásához.
- Az értékek választéka a beépített extra tartozékoktól függ.



ÉRTESÍTÉS

A MediaPlayer funkció csak az A2DP-szabvány szerinti Bluetooth készülék, pl. BMW Motorrad kommunikációs rendszer, áll rendelkezésre.◀

MediaPlayer

- Nyomás hosszan balra: előző zeneszám lejátszása.
- Nyomás hosszan jobbra: következő zeneszám lejátszása.
- A tekerés hangosítja vagy halkítja a BMW Motorrad Bluetooth kommunikációs rendszert.

Figyelmeztető és ellenőrző jelzések

– navigációs rendszerrel^U



A motorkerékpár figyelmeztető és ellenőrző jelzéseit megfelelő szimbólum jelöli **1** a térképnézet bal felső részén.



ÉRTEŚÍTÉS

Ha csatlakoztatva van egy BMW Motorrad kommunikációs rendszer, akkor figyelmeztetés esetén csak egy hangjelzést játszik le.◀

Több aktív figyelmeztetés esetén a figyelmeztetések száma az elakadásjelző háromszög alatt jelenik meg.

Ha megnyomja az elakadásjelző háromszög szimbólumot, akkor megnyílik az összes figyelmeztetést tartalmazó lista.

Egy jelzés kiválasztásakor megjelennek az ahhoz tartozó kiegészítő információk.



ÉRTEŚÍTÉS

Nem minden figyelmeztetéshez lehet részletes információt megjeleníteni.◀

Különleges funkciók

– navigációs rendszerrel^U

A BMW Motorrad Navigator integrációja miatt a rendszer kezelése eltérhet a Navigator berendezéshez tartozó kezelési útmutatóban leírtaktól.

Figyelmeztetés a tartalék üzemanyag használatakor

Az üzemanyag-töltési szint kijelzőjének beállításai nem elérhetőek, mert az alacsony üzemanyagszintre vonatkozó figyelmeztetést a jármű továbbítja a Navigátor berendezésnek. Ha aktív ez a figyelmeztetés, akkor a jelzés megnyomásával megjelennek a közeli benzinkutak.

Idő- és dátumkijelzés

Az idő- és dátumkijelzést a Navigátor berendezés továbbítja a motorkerékpárnak. Az adatok átviteléhez be kell kapcsolnia ezt a funkciót a műszeregység SETUP menüjében.

Biztonsági beállítások

A BMW Motorrad Navigator V négyjegyű PIN-kóddal védhető a jogosulatlan hozzáféréstől (Garmin Lock). Ha ezt a funkciót beépített Navigator és bekap-

csolt gyújtás mellett aktiválja, a rendszer rákérdez, hogy tárolni kívánja-e ezt a járművet a mentett járművek listájában. Ha az „Igen” lehetőséggel nyugtázza ezt a kérdést, a Navigator menti a jármű azonosítóját.

Legfeljebb öt jármű-azonosítószám tárolható.

Amennyiben a Navigator berendezést a mentett járművek egyikeben kapcsolja be a gyújtás bekapcsolása után, nem kell megadnia a PIN-kódot.

Amennyiben a Navigator berendezést bekapcsolt állapotban szereli ki a járműből, akkor a rendszer biztonsági okokból kéri a PIN-kódot.

Képernyő fényereje

Beépített állapotban a képernyő fényerejét a motorkerékpár vezérli. Manuális beállítás nem szükséges.

Az automatikus beállítás tetszés szerint kikapcsolható a Navigator képernyő-beállításában.

Ápolás

Ápolószerek	172
A gépjármű mosása.....	172
Érzékeny alkatrészek tisztítása	173
Fényezés ápolása.....	174
Motorkerékpár leállítása hosszabb időre	174
Állagmegőrzés	175
A motorkerékpár üzembe helye- zése	175

Ápolószerek

A BMW Motorrad azt tanácsolja, hogy a BMW Motorrad Márkaszervizben beszerezhető tisztító- és ápolószereket használja. A BMW CareProducts termékek bevizsgált hatóanyagú, laboratóriumi teszteken átesett és a gyakorlatban is kipróbált készítmények, amelyek optimális ápolást és védelmet kínálnak a gépjárművében felhasznált anyagok számára.



FIGYELEM

Nem megfelelő tisztító- és ápolószerek használata.

A jármű alkatrészei károsodnak.

- Ne használjon oldószereket, például nitrohígítót, hideg zsírolót, üzemanyagot és ezekhez hasonlókat, valamint ne használjon alkoholtartalmú tisztítókat sem. ◀

A gépjármű mosása

BMW A BMW Motorrad azt tanácsolja, hogy a gépjármű mosása előtt a rovarokat és egyéb macacszenyeződésekeltássa be, majd mossa le a BMW rovareltávolító segítségével.

A foltosodás elkerülése érdekében ne mossa a gépjárművet a napon, vagy közvetlenül azután, hogy erős napfény sugárzásnak volt kitéve.

Különösen a téli hónapok alatt ügyeljen a gépjármű gyakori mosására.

Az útszóró só eltávolításához tiszta meg hideg vízzel a motor-kerékpárt közvetlenül a használat után.



FIGYELMEZTETÉS

Nedves féktárcsák és fékbetétek a jármű mosása és vízen történő áthajtás után, vagy esőben.

Roszsabb fékhatás.

- A szokásosnál hamarabb fékezzon, amíg a féktárcsák és fékbetétek megszáradnak vagy amíg szárazra nem fékezi őket. ◀



FIGYELEM

A só hatásának felerősítése meleg vízzel.

Korrózió

- Az útszóró só eltávolításához csak hideg vizet használjon. ◀



FIGYELEM

Károsodások a nagynyomású mosóberendezések vagy gőzborotvák túl nagy nyomása miatt.

Korrózió vagy rövidzárlat, tönkrement tömítések a hidraulikus fékrendszerben, az elektromos rendszerben és az ülésen.

- Nagynyomású vagy gőzsugaras készülékeket csak körültekintően használjon.◀

Érzékeny alkatrészek tisztítása

Műanyagok



FIGYELEM

Nem megfelelő tisztítószer használata.

A műanyag felületek károsodása.

- Ne használjon alkoholtartalmú vagy oldószertartalmú tisztítószereket, illetve súrolószereket sem.
- Ne használjon rovareltávolító szivacsot, vagy egyéb kemény felületű szivacsokat.◀

Burkolati elemek

A burkolati elemeket vízzel és BMW műanyagápoló emulzióval tisztítsa.

Műanyagból készült szélvédők és burák és fém takaróelem a burkolat középső részén

A szennyeződések és rovarokat egy puha szivacs segítségével, sok vízzel távolítsa el.



ÉRTESÍTÉS

Egy nedves törölkendő segítségével lazítsa fel a makacs szennyeződések és a rovarokat.◀



Tisztítás kizárólag vízzel és szivaccsal.



Ne alkalmazzon kémiai tisztítószereket.

Króm

A krómozott alkatrészeket különösen sósórárs idején alaposan tisztítsa meg tiszta vízzel és BMW autósamponnal. Kiegészítő kezelésként használjon krómpolírozót.

Hűtő

A motor elégtelen hűtés miatt fellépő túlmelegedésének elkerülése érdekében tisztítsa meg rendszeresen a hűtőt.

Ehhez használhat például kis víznyomású kerti locsolócsövet.



FIGYELEM

A hűtő lamellái könnyen elhajlanak.

A hűtő lamellái megsérülnek.

- A hűtő tisztításakor ügyeljen arra, hogy a hűtőlamellákat ne hajlítsa el.◀

Gumialkatrészek

A gumialkatrészeket vízzel vagy BMW gumiápolóval kezelje.



FIGYELEM

Szilikonspray használata a tömítógumik ápolásához.

A tömítógumi károsodik.

- Ne használjon szilikonsprayt vagy szilikontartalmú ápolószert. ◀

Fényezés ápolása

A fényezést károsító anyagok hosszú távú hatását gyakori mosással előzheti meg. Ez különösen akkor fontos, ha gépjárművével erősen szennyezett, vagy természetes szennyeződésekkel, pl. fenyőgyantával vagy virágporral telített levegőjű területen járt. A különösen káros hatású anyagokat (például kifolyt üzemanyagot, olajat, zsírt, fékfolyadékot vagy madárürüléket) azonnal el

kell távolítani, különben a fényezés megváltozását vagy elszíneződését okozhatják. Ezek eltávolításához a BMW Motorrad BMW autópolítúrt vagy BMW fényezés-tisztítót ajánl.

A fényezés szennyeződései a gépjármű mosása után különösen könnyen észrevehetők. Ezeket a területeket alaposan tisztítsa meg tisztítóbenzinbe vagy denaturált szeszbe mártott törölkendő vagy vattapamacs segítségével. A BMW Motorrad azt ajánlja, hogy a kátrányfoltok eltávolításához használjon BMW kátrányeltávolítót. Végül végezze el a fényezés állagmegóvását ezeken a területeken.

Motorkerékpár leállítása hosszabb időre

- Tisztítsa meg a motorkerékpárt.
- Tankolja tele a motorkerékpárt.
- Akkumulátor kiserelése (▶ 152).
- A fék- és a tengelykapcsolókart, valamint a középállvány- és az oldaltámasz-csapágyazást fújja be megfelelő kenőanyaggal.
- A festetlen és krómozott részeket konzerválja savmentes zsírral (vazelin).
- Állítsa le a motorkerékpárt egy száraz helyiségben úgy, hogy mindkét kerék tehermentesítve legyen (a legcélszerűbb, ha a BMW Motorrad által kínált első- és hátsókerékállványra helyezi).

Állagmegőrzés

Ha a fényezésről már nem pereg le a víz, el kell végezni az állagmegóvást.

A BMW Motorrad azt tanácsolja, hogy a fényezés ápolásához BMW autóviaszt vagy olyan ápolószert használjon, amely karnaubaviaszt vagy szintetikus viaszt tartalmaz.

A motorkerékpár üzembe helyezése

- Távolítsa el a külső konzerválóanyagot.
- Tisztítsa meg a motorkerékpárt.
- Akkumulátor beszerelése (111 ➔ 153).
- Az ellenőrzőlista áttekintése (111 ➔ 92).

Műszaki adatok

Hibakeresési táblázat	178
Csavarkötések	179
Motor	181
Üzemanyag	182
Motorolaj	183
Tengelykapcsoló.....	183
Sebességváltó	184
Hátsókerék-hajtás	185
Futómű	185
Fékek.....	186
Kerekek és gumibroncsok	186
Villamosság	187
Váz	189
Riasztóberendezés.....	189
Méretek	189

Tömegadatok.....	190
Menetteljesítmény	191

Hibakeresési táblázat

A motor nem, vagy csak nehezen indul be.

Ok	Elhárítás
Oldaltámasz kihajtott állapotban, motor fokozatba kapcsolva	Hajtsa vissza az oldaltámaszt.
Motor fokozatba kapcsolva, tengelykapcsolókar nincs behúzva	Kapcsolja a sebességváltót üresbe, vagy húzza be a tengelykapcsolókart.
Üzemanyagtartály üres	A tankolás folyamata (►► 99).
Akkumulátor lemerült	Csatlakoztatott akkumulátor töltése (►► 151).

Csavarkötések

Első kerék	Érték	Érvényes
Féknyerreg a teleszkópvillán		
M10 x 65	38 Nm	
Gyorskioldó tengely a teleszkópvillán		
M20 x 1,5	50 Nm	
Tengelyszorító csavarok a tengelybefogóban		
M8 x 35	A csavarokat 6-szor húzza meg felváltva	
	19 Nm	
Hátsó kerék	Érték	Érvényes
Hátsó kerék a peremes kerékrögzőtőnél		
M10 x 1,25 x 40	Az átelleneseket meghúzva rögzíteni	
	60 Nm	

Tükörtartó kar	Érték	Érvényes
Tükör (ellenanya) az adapteren		
Balmenetes, M10 x 1,25	22 Nm	
Adapter a rögzítődarabon		
M10 x 14 - 4.8	25 Nm	
Kormány	Érték	Érvényes
Rögzítődarab (kormánybilincs) a villahídon		
M8 x 35	Húzza meg a menetirány szerint elől a tömbön	
	19 Nm	
M8 x 30	Húzza meg a menetirány szerint elől a tömbön	– navigációs- rendszer- előkészítés- sel ^{GY}
	19 Nm	

Motor

Motorszám helye	Forgattyúsház, jobb oldalon alul, az indító alatt
Motortípus	Lég-/folyadékűtéses kétcilinderes, négyütemű boxermotor felül elhelyezett homlokkerék hajtotta vezérműtengellyel és egy kiegyenlítőtengellyel
Lökettérfogat	1170 cm ³
Hengerfurat	101 mm
Dugattyúlökét	73 mm
Sűrítési viszony	12,5:1
Névleges teljesítmény	92 kW, a következő fordulatszámnál: 7750 min ⁻¹
– teljesítménykorlátozással ^{GY}	79 kW, a következő fordulatszámnál: 7750 min ⁻¹
Forgatónyomaték	125 Nm, a következő fordulatszámnál: 6500 min ⁻¹
– teljesítménykorlátozással ^{GY}	122 Nm, a következő fordulatszámnál: 5250 min ⁻¹
Legmagasabb fordulatszám	max. 9000 min ⁻¹
Alapjárat fordulat/szám	1150 min ⁻¹ , a motor elérte az üzemi hőmérsékletet

Üzemanyag

Ajánlott üzemanyag-minőség	Ólmozatlan szuperbenzin (max. 10 % etanol, E10) 95 ROZ/RON 89 AKI
Alternatív üzemanyag-minőség	Ólmozatlan normálbenzin (csökken a teljesítmény és nő a fogyasztás. Ha a motorkerékpárt például alacsonyabb üzemanyag-minőségű országokban ROZ 91 oktánszámú üzemanyaggal kívánja üzemeltetni, úgy a motorkerékpárt előzetesen a BMW Motorrad Márkaszervizben ennek megfelelően át kell állítani.) 91 ROZ/RON 87 AKI
Felhasználható üzemanyag-mennyiség	kb. 18 l
Tartalék üzemanyag mennyisége	kb. 4 l
Emissziós szabvány	EU3

Motorolaj

Motorolaj töltőmennyisége	max. 4 l, szűrőcserével
Műszaki adatok	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Az adalékok (pl. molibdén alapú) használata tilos, mert azok megtámadják a motor bevonatos alkatrészeit, A BMW Motorrad a BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate olajat ajánlja
Motorolaj utántöltési mennyisége	max. 0,95 l, Különbség a MIN és a MAX között

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Tengelykapcsoló

Tengelykapcsoló típusa	Többtárcsás, olajfürdős, Anti-Hopping tengelykapcsoló
------------------------	---

Sebességváltó

Sebességváltó típusa	ferdefogazású, körmös kapcsolású 6 fokozatos sebességváltó
Sebességváltó-áttételek	1,000 (60:60 fog), Primer áttétel 1,650 (33:20 fog), Sebességváltó bemenő áttétel 2,438 (39:16 fog), 1. fokozat 1,714 (36:21 fog), 2. fokozat 1,296 (35:27 fog), 3. fokozat 1,059 (36:34 fog), 4. fokozat 0,943 (33:35 fog), 5. fokozat 0,848 (28:33 fog), 6. fokozat 1,061 (35:33 fog), Végáttétel

Hátsókerékajtás

Hátsókerékajtás típusa	Kardánajtás szögajtással
Hátsókerék-felfüggesztés típusa	Alumíniumöntvény, egy lengőkaros, BMW Motorrad Paralever rendszerrel
Hátsókerékajtás áttételi aránya	2,818 (31/11 fog)

Futómű

Első kerék

Elsőkerék-felfüggesztés típusa	Fordított teleszkópvilla
Rugóút elől	140 mm, az első keréken

Hátsó kerék

Hátsókerék-felfüggesztés típusa	Alumíniumöntvény, egy lengőkaros, BMW Motorrad Paralever rendszerrel
Hátsókerék-rugózás típusa	Központi rugóstag csavarrugóval, beállítható lengéscsillapítóval és rugó-előfeszítéssel
– Dynamic ESA rendszerrel ^{GY}	Központi rugóstag csavarrugóval, elektronikusan beállítható lengéscsillapítóval és rugó-előfeszítéssel
Hátsó kerék rugóútja	140 mm

Fékek

Elsőkerékfék típusa	Hidraulikus működtetésű, kéttárcsás tárcsafék 4 dugattyús radiálisan rögzített féknyereggel és úszóágyazású féktárcsákkal
Elülső fékbetét anyaga	Szinterfém
Hátsókerékfék típusa	Hidraulikus működtetésű tárcsafék 2 dugattyús úszónyereggel és rögzített féktárcsával
Hátsó fékbetét anyaga	Szerves

Kerekek és gumiabroncsok

Ajánlott gumiabroncs-párosítások	Az aktuálisan jóváhagyott gumiabroncsok listáját megtalálhatja BMW Motorrad Márkaszervizekben vagy az interneten, a bmw-motorrad.com oldalon.
Az első és hátsó gumiabroncsok sebességindexe	W, minimálisan szükséges: 270 km/h

Első kerék

Első kerék típusa	Alumíniumöntvény kerék
Első felni mérete	3.5" x 17"
Elülső gumiabroncs méretjelölése	120/70 ZR 17
Az első abroncsok terhelési indexe	min 49
első kerék megengedett kiegyensúlyozatlansága	max. 5 g

Hátsó kerék

Hátsó kerék típusa	Alumíniumöntvény kerék
Hátsó felni mérete	5,5" x 17"
Hátsó gumiabroncs méretjelölése	180/55 ZR 17
A hátsó gumiabroncsok terhelési indexe	min 67
hátsó kerék megengedett kiegyensúlyozatlansága	max. 45 g

Abronsnyomások

Elülső gumiabroncsnyomás	2,5 bar, hideg gumiabroncsnál
Hátsó gumiabroncsnyomás	2,9 bar, hideg gumiabroncsnál

Villamosság

Konnektorok terhelhetősége	max. 5 A, minden konnektor összesítve
Biztosítéktartó 1	10 A, Csatlakozó 1: Műszeregység, riasztóberendezés (DWA), gyújtáskapcsoló, főrelé, diagnosztikai csatlakozó 7,5 A, Csatlakozó 2: Bal oldali kombinált kapcsoló, abroncsnyomás-ellenőrző (RDC)
Biztosítéktartó	50 A, 1. biztosíték: feszültségszabályzó

Akkumulátor

Akkumulátor típusa	AGM (Absorbent Glass Mat – felitatott üvegszálás) akkumulátor
Akkumulátor névleges feszültsége	12 V
Akkumulátor névleges kapacitása	12 Ah

Gyújtógyertyák

Gyújtógyertyák gyártója és megnevezése	NGK LMAR8D-J
Gyújtógyertyák elektródatávolsága	0,8±0,1 mm, Új állapot 1,0 mm, Kopási határ

Izzók

Izzók a távolsági fényszórókhoz	H7 / 12 V / 55 W
Izzók a tompított fényhez	H7 / 12 V / 55 W
Izzók a helyzetjelzőkhöz	W5W / 12 V / 5 W
– Headlight Pro-val ^{GY}	LED
Izzók a hátsó világításhoz/féklámpához	LED
Izzók az elülső irányjelzőkhöz	RY10W / 12 V / 10 W
– LED-es irányjelzőkkel ^{GY}	LED
Izzók a hátsó irányjelzőkhöz	RY10W / 12 V / 10 W
– LED-es irányjelzőkkel ^{GY}	LED

Váz

Váztípus	Acélcsőváz, önfordó hajtóműegységgel, acélcső hátsó váz
Típus tábla helye	Bal első váz a kormányagyon
Jármű azonosítószámának helye	Jobb első váz a kormányagyon

Riasztóberendezés

Aktiválási időtartam üzembe helyezéskor	kb. 30 s
Riasztás időtartama	kb. 26 s
Akkumulátor típusa	CR 123 A

Méretek

Járműhossz	2165 mm, a rendszámtábla felett mérve
Járműmagasság	1300 mm, tükör felett mérve, DIN szerinti terheletlen tömeg esetén
Járműszélesség	880 mm, Tükrökkel

Vezetőülés magassága	790 mm, Vezető nélkül, DIN szerinti terheletlen tömeg
– alacsony vezetőüléssel ^{GY}	760 mm, Vezető nélkül, DIN szerinti terheletlen tömeg
– magas vezetőüléssel ^{GY}	820 mm, Vezető nélkül, DIN szerinti terheletlen tömeg
Motorkerékpár-vezető lábának belső ívhosszúsága	1780 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg
– alacsony vezetőüléssel ^{GY}	1720 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg
– magas vezetőüléssel ^{GY}	1835 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg

Tömegadatok

Terheletlen tömeg	231 kg, DIN szerinti terheletlen tömeg esetén, menetkész állapotban 90 % üzemanyagtöltéssel, GY nélkül
Megengedett össztömeg	450 kg
Legnagyobb megengedett terhelés	219 kg

Menetteljesítmény

Indulási tulajdonságok emelkedőn (megengedett össztömeg mellett)	20 %
Legnagyobb sebesség	>200 km/h

Szerviz

BMW Motorrad szerviz.....	194
BMW Motorrad Mobilitási szolgálta- tások.....	194
Karbantartás	194
Karbantartási terv	197
Normál BMW szerviz.....	198
Karbantartási munkák igazolása	199
Szervizek igazolása	204

BMW Motorrad szerviz

Teljes lefedettségű forgalmazói hálózatán keresztül a BMW Motorrad a világ több mint száz országában gondoskodik motorkerékpárjáról. A BMW Motorrad Márkaszervizek rendelkeznek a megfelelő műszaki információkkal és tudással ahhoz, hogy BMW járművén minden karbantartási és javítási munkát megbízhatóan végre tudjanak hajtani. A legközelebbi BMW Motorrad képviselőt megtalálhatja a weboldalunkon a következő linken: bmw-motorrad.com



FIGYELMEZTETÉS

Szakszerűtlenül elvégzett karbantartási és javítási munkák.

Balesetveszély az ezekből származó károsodások miatt.

- A BMW Motorrad ezért azt tanácsolja, hogy a motorkerékpárján elvégzendő munkákat szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizben végezteti el.◀

Annak biztosításához, hogy BMW járműve folyamatosan a legjobb állapotban legyen, a BMW Motorrad a javasolt karbantartási idők betartását tanácsolja. Rögzíttesse az összes karbantartási és javítási munkát ezen útmutató "Szerviz" című fejezetében. A garanciális időszak lejártá utáni méltányossági teljesítések elengedhetetlen feltétele a rendszeres karbantartás igazolása.

BMW Márkaszervizben tájékozódhat arról, hogy milyen szolgáltatásokat tartalmaznak az egyes BMW Motorrad szervizek.

BMW Motorrad Mobilitási szolgáltatások

Új BMW motorkerékpárok meghibásodása esetén a BMW Motorrad Mobilitási szolgáltatások különböző szolgáltatásokat biztosít (például mobilszerviz, autómentés, járműelszállítás). A kínált mobilitási szolgáltatásokról BMW Motorrad Márkaszervizben tájékozódhat.

Karbantartás BMW "Átadás áttekintése"

A BMW Átadás áttekintést a BMW Motorrad Márkaszerviz végzi mielőtt átadná Önnek a járművet.

BMW Az első bejáratás utáni ellenőrzés végrehajtása



Az első bejáratás utáni ellenőrzés végrehajtása

500...1200 km

BMW szerviz

A BMW szerviz évenként egyszer esedékes, terjedelme a jármű korától, illetve a megtett kilométerek számától függően változhat. BMW Motorrad Márkaszervize igazolja a szerviz elvégzését, valamint bejegyzi a következő szerviz időpontját.

Magas évi futásteljesítmény esetén bizonyos körülmények között szükség lehet a bejegyzett időpontnál korábbi szervizre is. Ezekre az esetekre a szerviztanúsítványban egy maximális kilométerállás is szerepel. Ha ezt a kilométerállást a megadott szer-

vizidőpont előtt éri el, a szervizt korábban kell elvégezni.

A többfunkciós kijelző szervizkijelzője a megadott értékek alapján körülbelül 1 hónappal vagy 1000 km-rel az időpont előtt emlékezteti a közeledő szervizre.

Szervizzel kapcsolatos bővebb felvilágosítás:

bmw-motorrad.com/service

A járművére érvényes szervizintervallumokat az alábbi karbantartási tervben találja:

[illegible]

Karbantartási terv

- 1** BMW Az első bejáratás utáni ellenőrzés végrehajtása
 - 2** Normál BMW szerviz (■▶ 198)
 - 3** Olaj- és szűrőcsere a motorban
 - 4** Olajcsere a hátsó szöghajtóműben
 - 5** Szelepjáték ellenőrzése
 - 6** Az összes gyújtógyertya cseréje
 - 7** Légszűrőbetét cseréje
 - 8** Olajcsere a teleszkópvillában
 - 9** Fékfolyadék cseréje a teljes rendszerben
- a évente vagy 10000 km-enként (amelyik előbb be következik)
- b 2 évente vagy 20000 km-enként (amelyik előbb be következik)

c először egy év után, majd két évente

Normál BMW szerviz

A normál BMW szerviz a következő karbantartási munkákat foglalja magába:

- Járműteszt végrehajtása
BMW Motorrad diagnosztikai rendszerrel.
- A hidraulikus tengelykapcsolórendszer ellenőrzése szemrevételezéssel.
- A fékvezetékek, féktömlők és csatlakozások ellenőrzése szemrevételezéssel.
- Elülső/hátsó fékbetétek és féktárcsák kopásának ellenőrzése.
- Elülső/hátsó fékfolyadékszint ellenőrzése.
- Kormánycsapággy ellenőrzése.
- Hűtőfolyadékszint ellenőrzése.
- Oldaltámasz könnyű járásának ellenőrzése.
- Főállvány könnyű járásának ellenőrzése (GY főállvány esetén).
- Gumiabroncsnyomás és -profil-mélység ellenőrzése.
- A világítás és a jelzőberendezés ellenőrzése.
- A motorindítás-tiltás működőképességének ellenőrzése.
- Végellenőrzés és közlekedésbiztonság ellenőrzése.
- Szervizdátum és hátralévő távolság beállítása.
- Az akkumulátor töltöttségének ellenőrzése.
- A BMW szerviz jóváhagyása a fedélzeti szervizkönyvben.

Karbantartási munkák igazolása

BMW átadási ellenőrzés

elvégezve

A következő napon:_____

Bélyegző, aláírás

BMW bejáratás utáni ellenőrzés

elvégezve

A következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____

Következő szerviz
legkésőbb

A következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,

A következő kilométerállás-
nál:_____

Bélyegző, aláírás

BMW szerviz

elvégezve

A következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____Következő szerviz
legkésőbbA következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,A következő kilométerállás-
nál:__________
Bélyegző, aláírás**BMW szerviz**

elvégezve

A következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____Következő szerviz
legkésőbbA következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,A következő kilométerállás-
nál:__________
Bélyegző, aláírás**BMW szerviz**

elvégezve

A következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____Következő szerviz
legkésőbbA következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,A következő kilométerállás-
nál:__________
Bélyegző, aláírás

BMW szerviz

elvégezve

A következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____Következő szerviz
legkésőbbA következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,A következő kilométerállás-
nál:__________
Bélyegző, aláírás**BMW szerviz**

elvégezve

A következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____Következő szerviz
legkésőbbA következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,A következő kilométerállás-
nál:__________
Bélyegző, aláírás**BMW szerviz**

elvégezve

A következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____Következő szerviz
legkésőbbA következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,A következő kilométerállás-
nál:__________
Bélyegző, aláírás

BMW szerviz

elvégezve

A következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____Következő szerviz
legkésőbbA következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,A következő kilométerállás-
nál:__________
Bélyegző, aláírás**BMW szerviz**

elvégezve

A következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____Következő szerviz
legkésőbbA következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,A következő kilométerállás-
nál:__________
Bélyegző, aláírás**BMW szerviz**

elvégezve

A következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____Következő szerviz
legkésőbbA következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,A következő kilométerállás-
nál:__________
Bélyegző, aláírás

BMW szerviz

elvégezve

A következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____Következő szerviz
legkésőbbA következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,A következő kilométerállás-
nál:__________
Bélyegző, aláírás**BMW szerviz**

elvégezve

A következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____Következő szerviz
legkésőbbA következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,A következő kilométerállás-
nál:__________
Bélyegző, aláírás**BMW szerviz**

elvégezve

A következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____Következő szerviz
legkésőbbA következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,A következő kilométerállás-
nál:__________
Bélyegző, aláírás

A táblázat a karbantartási és javítási munkák, valamint az extra tartozékok beépítése és az egyéb elvégzett tevékenységek igazolására szolgál.

[illegible]

Elvégzett munka	A következő kilométerál-lásnál:	Dátum

Függelék

Tanúsítvány az elektronikus indítás- gátlóhoz	208
Tanúsítvány a Keyless Ride- hoz	210
Tanúsítvány az abroncsnyomás- ellenőrzéshez	212

FCC Approval

Ring aerial in the ignition switch



To verify the authorization of the ignition key, the electronic immobilizer exchanges information with the ignition key via the ring aerial.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. ◀

Approbation de la FCC

Antenne annulaire présente dans le commutateur d'allumage



Pour vérifier l'autorisation de la clé de contact, le système d'immobilisation électronique échange des

informations avec la clé de contact via l'antenne annulaire.

Le présent dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Le dispositif ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et
- (2) le dispositif doit pouvoir accepter toutes les interférences extérieures, y compris celles qui pourraient provoquer une activation inopportune.



Toute modification qui n'aurait pas été approuvée expressément par l'organisme responsable de l'homologation peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur pour utiliser le dispositif. ◀

Certifications

BMW Keyless Ride ID Device



USA, Canada

Product name: BMW Keyless Ride ID Device
FCC ID: YGOHUF5750
IC: 4008C-HUF5750

Canada:

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

USA:

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Declaration Of Conformity

We declare under our responsibility that the product

BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)

complies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
 - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment- Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
 - EN 301 489-1 (V1.9.2, 09/2011), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
 - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
 - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW;
Part 1: Technical characteristics and test methods.
Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TIE directive

The product is labeled with the CE marking: **CE**

Velbert, October 15th, 2013



Benjamin A. Müller
Product Development Systems
Car Access and Immobilization – Electronics
Huf Hulsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17, D-42551 Velbert

Certification Tire Pressure Control (TPC)

FCC ID: MRXBC54MA4
IC: 2546A-BC54MA4

FCC ID: MRXBC5A4
IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

A

Abronsnyomás-ellenőrző (RDC)
Kijelző, 44

ABS

A technikáról részletesen, 106
Figyelmeztető jelzések, 40
Használat, 70
Kezelőszerv, 15
Öndiagnosztika, 94

Akkumulátor

Akkumulátor-feszültség
figyelmeztető jelzése, 38
Akkumulátortöltő
feszültségének figyelmeztető
jelzése, 38
Beszerelés, 153
Csatlakoztatott akkumulátor
töltése, 151
Karbantartással kapcsolatos
megjegyzések, 150
Kiszerezés, 152
lecsatlakoztatott akkumulátor
töltése, 151
Műszaki adatok, 188

Aktualitás, 7

ASC

A technikáról részletesen, 108
Használat, 71
Kezelőszerv, 15
Öndiagnosztika, 95

Á**Átlagértékek**

Visszaállítás, 62

Áttekintés

Az ülés alatt, 14
Bal oldali kombinált
kapcsoló, 15
Figyelmeztető és ellenőrző
lámpák, 20
Gépjármű bal oldala, 11
Gépjármű jobb oldala, 13
Jobb oldali kombinált
kapcsoló, 17
Műszeregység, 18
Többfunkciós kijelző, 22, 24,
25

B

Bejáratás, 95

Biztonsággal kapcsolatos
megjegyzések

Fékezéskor, 97
Menet közben, 90

Biztosítékok

Csere, 154
Műszaki adatok, 187

C**Csomag**

Terheléssel kapcsolatos
megjegyzések, 90
Csomagtartódoboz, 159

D**DTC**

A technikáról részletesen, 110

DWA

Ellenőrző lámpa, 18
Műszaki adatok, 189

E

Ellenőrző lámpák, 18
Áttekintés, 20
Ellenőrzőlista, 92
Elsőkerékállvány
Hangtompító, 118

ESA

- A technikáról részletesen, 111
- Használat, 73
- Kezelőszerv, 15

F**Fékbetétek**

- Bejáratás, 96
- Ellenőrzés elöl, 123
- Ellenőrzés hátul, 124

Fékek

- Biztonsággal kapcsolatos megjegyzések, 97
- Kézikar beállítása, 84
- Működés ellenőrzése, 122
- Műszaki adatok, 186

Fékfolyadék

- Első folyadékszint ellenőrzése, 125
- Első tartály, 13
- Hátsó folyadékszint ellenőrzése, 126
- Hátsó tartály, 13

Felszerelések

- Általános információk, 158
- Felszereltség, 7

Fényszóró

- Világítótávolság, 82
- Világítótávolság beállítása, 11

Figyelmeztető jelzések

- ABS, 40
- Akkumulátortöltő feszültsége, 38
- Hűtőfolyadék-hőmérséklet, 32
- Indításgátló, 31
- Izzóhiba, 37
- Külső hőmérséklet-figyelmeztetés, 31
- Megjelenítés, 26
- Motorelektronika, 33
- Motorhőmérséklet, 32
- Motorolajszint, 34
- Motorvezérlés, 33
- Riasztóberendezés, 39
- Szerviz, 39
- Tartalék üzemanyag, 42
- Túl alacsony a feszültség, 38

Figyelmeztető jelzések

- áttekintése, 27

Figyelmeztető lámpák, 18

- Áttekintés, 20

Fokozatváltás

- Felváltási javaslat, 45

Fordulatszám mérő, 18**Forgatónyomatékok, 179****Futómű**

- Műszaki adatok, 185

Fűtött markolatok

- Használat, 79
- Kezelőszerv, 17

G**Gumiabroncsok**

- Ajánlás, 129
- Bejáratás, 96
- Legnagyobb sebesség, 91
- Műszaki adatok, 186
- Nyomások, 187
- Nyomástáblázat, 14
- Profilmélység ellenőrzése, 128

Gyűjtás

- Bekapcsolás, 48
- Kikapcsolás, 49

Gyűjtőgyertyák

- Műszaki adatok, 188

H

Hangtompító

Forgassa el a hangtompítót, 136

Rögzítse a hangtompítót, 137

Hátsókerékállvány

Hangtompító, 120

Hátsókerékajítás

Műszaki adatok, 185

Helyzetjelzők, 48

Hibakeresési táblázat, 178

Hűtőfolyadék

Folyadékszint ellenőrzése, 127

Túlmelegedés figyelmeztető jelzése, 32

I

Indítás, 93

Kezelőszerv, 17

Indításgátló

Figyelmeztető jelzés, 31

Pótkulcs, 49

Vészkulcs, 52

Indítási segítség, 149

Irányjelző

Használat, 60

Kezelőszerv, 15

Izzók

Cserélje ki az izzót a rendszámtábla világításban, 146

Hibás izzóra figyelmeztető jelzés, 37

Izzók cseréje a helyzetjelzőkben, 141

Izzók cseréje a távolsági fényszórókban, 138

Izzók cseréje a tompított fényhez, 138

Izzók cseréje az első és hátsó irányjelzőkben, 145

LED-es hátsó lámpa cseréje, 148

LED-es kiegészítő fényszóró cseréje, 148

LED-es nappali menetfény cseréje, 148

Műszaki adatok, 188

J

Jármű

Üzembe helyezés, 175

Jármű azonosítószáma

Elhelyezkedés a járművön, 13

K

Karbantartás

Általános információk, 118

Karbantartási terv, 197

Karbantartási időközök, 194

Karbantartási munkák igazolása, 199

Kerekek

Első kerék beszerelése, 132

Első kerék kiszerelése, 130

Felnik ellenőrzése, 128

Hátsó kerék beszerelése, 135

Méretváltás, 129

Műszaki adatok, 186

Keyless Ride

A tanksapka kireteszelése, 101, 102

A távirányítós kulcs eleme lemerült, 53

EWS elektronikus
indításgátoló, 52
Figyelmeztető jelzés, 31, 32
Gyújtás bekapcsolása, 51
Gyújtás kikapcsolása, 52
Kormányzár reteszélése, 50
Távírányítós kulcs
elvesztése, 53
Kezelési útmutató
Elhelyezkedés a járművön, 14
Kilométer-számláló
Visszaállítás, 62
Kombinált kapcsoló
Bal oldali áttekintés, 15
Jobb oldali áttekintés, 17
Konnektor
Elhelyezkedés a járművön, 13
Használattal kapcsolatos
megjegyzések, 158
Kormányzár
Rögzítés, 48
Kulcs, 48, 50

Külső hőmérséklet
Kijelző, 43
Külső hőmérséklet-
figyelmeztetés, 31
Kürt, 15

L

Légszűrő
Elhelyezkedés a járművön, 13
Lengéscsillapítás
Beállítás, 86
Hátsó beállítóelem, 11
Leparkolás, 98

M

Méreték
Műszaki adatok, 189
Mobilitási szolgáltatások, 194
Motor
Indítás, 93
Motorelektronika figyelmeztető
lámpája, 33
Motorvezérlés figyelmeztető
jelzése, 33
Műszaki adatok, 181

Motorhőmérséklet
Túlmelegedés figyelmeztető
jelzése, 32
Motorkerékpár
Gondozás, 171
Leállítás hosszabb időre, 174
Lekötözés, 103
Leparkolás, 98
Tisztítás, 171
Motorolaj
Folyadékszint ellenőrzése, 121
Motorolajszint figyelmeztető
jelzése, 34
Műszaki adatok, 183
Olajszint visszajelzője, 43
Töltési szint kijelzője, 13
Töltőnyílás, 13
Utántöltés, 122
Műszaki adatok
Akkumulátor, 188
Fékek, 186
Futómű, 185
Gyújtógyertyák, 188
Hátsókerékajtás, 185
Izzók, 188

Kerekek és gumiabroncsok, 186

Méretetek, 189

Motor, 181

Motorolaj, 183

Riasztóberendezés, 189

Sebességváltó, 184

Szabványok, 7

Tengelykapcsoló, 183

Tömegadatok, 190

Üzemanyag, 182

Váz, 189

Villamosság, 187

Műszeregység

Áttekintés, 18

Környezetifény-érzékelő, 18

N

Nappali menetfény

Automatikus nappali menetfény, 58

Elhelyezkedés a járművön, 11

Manuális nappali menetfény, 57

Ó

Óra

Beállítás, 64

P

Parkolófény, 56

Pre-Ride-Check, 93

R

RDC

A technikáról részletesen, 113

Felnicímke, 129

Riasztóberendezés

Figyelmeztető jelzés, 39

Használat, 67

Rövidítések és szimbólumok, 6

Rugó-előfeszítés

Beállítás, 85

Hátsó beállítóelem, 13

S

Sebességkijelző, 18

Sebességtartó automatika

Használat, 77

Sebességváltó

Műszaki adatok, 184

Szerszámkészlet

Elhelyezkedés a járművön, 14

Tartalom, 118

Szerviz, 194

Figyelmeztető jelzés, 39

Szervizkijelző, 42

T

Tankolás, 99, 101

Keyless Ride-dal, 102

Tartalék üzemanyag

Figyelmeztető jelzés, 42

Távírányító

Elem cseréje, 54

Tengelykapcsoló

Kézikar beállítása, 83

Működés ellenőrzése, 127

Műszaki adatok, 183

Típustábla

Elhelyezkedés a járművön, 13

Topcase doboz

Használat, 162

Többfunkciós kijelző, 18
Áttekintés, 22, 24, 25
Használat, 61
Kezelőszerv, 15
Kijelző kiválasztása, 60
Válassza ki a többfunkciós
kijelző nézetet, 60

Tömegadatok
Műszaki adatok, 190
Terheléstáblázat, 14

Tükrök
Beállítás, 82

U

Ülés
Magasságállítás helyzete, 14

Ülések
Le- és felszerelése, 84
Reteszelés, 11

Üzemanyag
Műszaki adatok, 182
Tankolás, 99, 101
tankolás a Keyless Ride-
dal, 102
Tartalékmennyiség, 42

Töltőnyílás, 11
Üzemanyag-minőség, 99
Üzem mód
A technikáról részletesen, 112
Beállítás, 74
Kezelőszerv, 17

V

Váltóasszisztens, 96, 115

Váz
Műszaki adatok, 189

Vészleállító kapcsoló, 17
Használat, 55

Vészvillogó
Használat, 59
Kezelőszerv, 15, 17

Világítás
Automatikus nappali
menetfény, 58
Fénykürt használata, 55
Helyzetjelző, 55
Kezelőszerv, 15
LED-es kiegészítő fényszóró
kezelése, 56
Manuális nappali menetfény, 57

Parkolófény, 56
Távolsági fényszórók
használata, 55
Tompított fény, 55
Villamosság
Műszaki adatok, 187

Járműve felszereltségétől, illetve tartozékaitól függően még az azonos országba szánt kivitelek esetében is eltérések mutatkozhatnak a képeken bemutatottakhoz és a leírtakhoz képest. Ezek az eltérések semmilyen követelésre nem jogosítanak.

A méret-, tömeg- és teljesítményadatok a vonatkozó tűrésekkel együtt értendők.

A konstrukció, a felszereltség és a tartozékok változtatásának joga fenntartva.

Tévedés joga fenntartva.

Eredeti kezelési útmutató, a nyomtatás Németországban készült.

©2015 Bayerische Motoren
Werke Aktiengesellschaft
80788 München, Németország
Utánnnyomás – még kivonatosa
is – csak a BMW Motorrad After-
sales részlegének írásos engedé-
lyével történhet.

Üzemenyag

A motorkerékpárjával kapcsolatos további információkat a következő weboldalon talál: bmw-motorrad.com

BMW recommends ADVANTEC
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Rendelési szám: 01 49 8 563 433
2015.08., 3. kiadás, 78

